

INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI PRALKI KFWM I 6501



www.kernau.com

SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zainteresowanie naszą ofertą i gratulujemy wyboru.

Naszym celem jest zaoferowanie Wam produktów o wysokiej jakości, które spełnią Wasze oczekiwania. Opisywane urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych zakładach i dokładnie przetestowane pod względem jakości. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu ułatwienia obsługi urządzenia, które wyprodukowano z wykorzystaniem najnowszej technologii gwarantującej zaufanie i maksymalną wydajność. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, ponieważ zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, konserwacji i obsługi. W sprawie instalacji urządzenia należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego serwisu.

UWAGA:

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia, dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z prostymi instrukcjami i o przestrzeganie ich, co umożliwi Państwu osiągnięcie znakomitych rezultatów użytkowania. Prosimy także o przechowywanie poniższej instrukcji w bezpiecznym miejscu, bo można było z niej skorzystać.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub osób powstałe w wyniku błędnego montażu lub niewłaściwego użytkowania urządzenia.

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1: ZANIM ZACZNIESZ KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA	6
• OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	6
• PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE	7
• OGÓLNE OSTRZEŻENIA	8
• OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	10
• OPAKOWANIE I ŚRODOWISKO	12
• INFORMACJE O OSZCZĘDNOŚCIACH	13
 ROZDZIAŁ 2: OGÓLNE INFORMACJE O URZĄDZENIU	 15
• OGÓLNY OPIS WYGLĄDU	15
• DANE TECHNICZNE	17
 ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA	 18
• USUWANIE ŚRUB ZABEZPIECZAJĄCYCH	18
• USTAWIANIE REGULOWANYCH NÓŻEK	19
• POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE	20
• PODŁĄCZENIE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ	20
• PODŁĄCZENIE ODPLYWU WODY	22
 ROZDZIAŁ 4: WPROWADZENIE DO PANELU STERUJĄCEGO	 23
• SZUFLADA NA PROSZEK	24
• POKRĘTŁO PROGRAMOWANIA	25
• WYŚWIETLACZ ELEKTRONICZNY	26
 ROZDZIAŁ 5: WSTĘPNE PRZYGOTOWANIE PRANIA	 27
• SORTOWANIE PRANIA	27
• WKŁADANIE PRANIA DO PRALKI	29
• WSYPYWANIE PROSZKU DO PRALKI	30
• OBSŁUGA PRALKI	30
• FUNKCJE DODATKOWE	32
• ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI	33
• ANULOWANIE PROGRAMU	35
• ZAKOŃCZENIE PROGRAMU	35

ROZDZIAŁ 6: TABELA PROGRAMÓW	36
ROZDZIAŁ 7: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE PRALKI	44
• OSTRZEŻENIE	44
• FILTRY WLOTU WODY	44
• FILTR POMPY	45
• SZUFLADA NA PROSZEK	46
ROZDZIAŁ 8: KOREK / OBUDOWA / BĘBEN	47
ROZDZIAŁ 9: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	48
ROZDZIAŁ 10: AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O PROBLEMACH I POSTĘPOWANIE	52
ROZDZIAŁ 11: INFORMACJE PRAKTYCZNE	53
• USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ	56

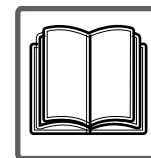
ROZDZIAŁ 1: ZANIM ZACZNIESZ KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Napięcie zasilania / częstotliwość (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Maksymalne natężenie prądu (A)	10
Ciśnienie wody	Maximum: 1 Mpa Minimum: 0,1 Mpa
Moc całkowita (W)	2100
Maksymalny ciężar wsadu (kg)	6

- Nie ustawiaj pralki na wykładzinie dywanowej, ani na podłożu, które uniemożliwiałoby wentylację jej podstawy.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, czy bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy uważać na dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem, aby go wymienić.
- Przy przyłączaniu pralki do zasilania w wodę użyj wyłącznie nowego węża dopływu wody dostarczonego wraz z nią. Nie wolno używać starych, używanych, ani uszkodzonych węży dopływu wody.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub nieumiejętne i niedoświadczone, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je w sprawach użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji.

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE



- **Koniecznikie przeczytaj instrukcję obsługi.**
- **Tvoja pralka jest przeznaczona do użytku domowego. Wykorzystanie komercyjne spowoduje anulowanie gwarancji.**
- Trzymaj zwierzęta domowe z dala od pralki.
- Proszę sprawdzić opakowanie urządzenia przed instalacją oraz zewnętrzną powierzchnię po usunięciu opakowania. Nie należy używać uszkodzonych urządzeń lub urządzeń z otwartym opakowaniem.
- Urządzenie powinno zostać zainstalowane wyłącznie przez autoryzowany serwis. Ingerencja w urządzenie przez inne osoby spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, albo nie posiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, o ile nie odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub po otrzymaniu od niej odpowiednich instrukcji. Należy pilnować, żeby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Używaj pralki do prania wyłącznie rzeczy, które się do tego nadają według ich producenta.
- **Przed rozpoczęciem użytkowania pralki usuń 4 śruby zabezpieczające ją na czas transportu i gumowe podkładki dystansowe z tyłu urządzenia. Jeśli śruby nie zostaną usunięte, mogą powodować silne wibracje, hałas i niewłaściwe działanie urządzenia (powodując uszkodzenie urządzenia nieobjęte gwarancją).**
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych działaniem wszelkich czynników zewnętrznych (pestycydów, pożaru itp.).
- Proszę nie wyrzucać niniejszej instrukcji, ale zachować ją do przyszłego wykorzystania. Ty lub ktoś inny możecie potrzebować jej w przyszłości.

UWAGA:

Dane techniczne urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.

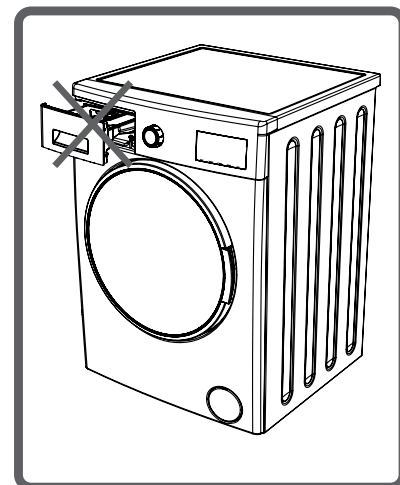
OGÓLNE OSTRZEŻENIA

- Idealna temperatura otoczenia przy pracy urządzenia powinna mieścić się w zakresie 15-25°C.
- Zamrożone węże mogą ulec zniszczeniu i rozsądzeniu. W temperaturach ujemnych korzystanie z urządzeń elektronicznych może być niebezpieczne.
- Proszę upewnić się, że wraz z ubraniami do pralki nie są wkładane żadne niepożądane przedmioty (gwoździe, igły, monety, zapalniczki, zapalki, spinacze itp.). Mogą one spowodować uszkodzenie pralki.
- **Zalecane jest przeprowadzenie pierwszej operacji prania z użyciem programu “Bawełna 90°” bez wkładania prania i z proszkiem wsypanym do poziomu ½ miarki w drugiej przegródce szuflady na proszek.**
- Ponieważ wystawienie proszku lub środka do zmiękczenia tkanin na dłuższe działanie powietrza może sprzyjać powstawaniu osadu, wsypuj proszek lub środek do zmiękczenia tkanin do szuflady na początku każdego prania.
- Jeśli pralka nie będzie używana przez dłuższy czas, zalecane jest odłączanie jej od prądu i zakręcanie kranu doprowadzającego wodę. Pozostawienie otwartych drzwi pralki zapobiegnie wytworzeniu się nieprzyjemnych zapachów wynikających z wilgoci.
- W pralce mogły pozostać pewne ilości wody po próbach i testach przeprowadzonych w trakcie procedur kontroli jakości. Nie oznacza to uszkodzenia pralki.
- Pamiętaj, że opakowanie pralki może stanowić zagrożenie dla dzieci. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci lub usunąć je w poprawny sposób.
- Trzymaj drobne elementy z niniejszego dokumentu poza zasięgiem dzieci.
- Używaj programów prania wstępnego tylko do bardzo brudnych rzeczy.

- Nigdy nie otwieraj szuflady na proszek, gdy pralka pracuje.



- W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek awarii, najpierw odłącz pralkę od prądu i zakręć wodę. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, ale zawsze skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

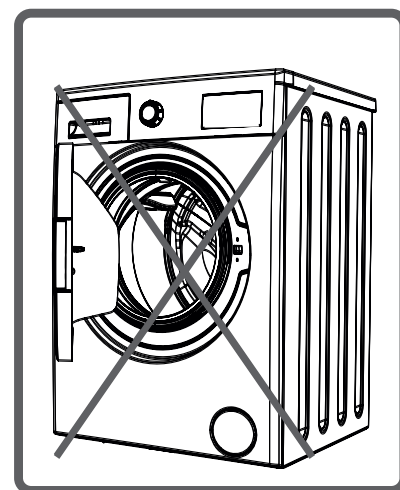


- Nie należy przekraczać wskazanej maksymalnej ilości prania wkładanego do pralki.

- Nigdy nie należy na siłę otwierać drzwiczek, gdy pralka pracuje.



- Nie należy prać ubrań pokrytych mąką, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia pralki.



- Proszę przestrzegać wskazówek producenta proszku/ubrań dotyczących stosowania w pralce płynów do płukania i podobnych środków.
- Ustaw pralkę tak, żeby było możliwe całkowite otworzenie drzwiczek.
- Ustaw pralkę w miejscu zapewniającym dobrą wentylację i stały obieg powietrza.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **Konieczn**ie przeczytaj poniższe ostrzeżenia. Dzięki temu ochronisz siebie i bliskich przed śmiertelnymi obrażeniami i innymi zagrożeniami.



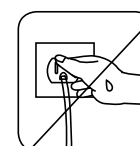
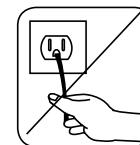
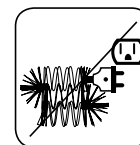
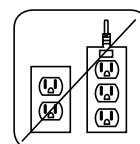
NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!

- Nie dotykaj węża odpływowego oraz odprowadzanej wody, ponieważ podczas pracy urządzenia mogą mieć one wysoką temperaturę.



RYZIKO ZAGROŻENIA ŻYCIA POPRZEZ PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

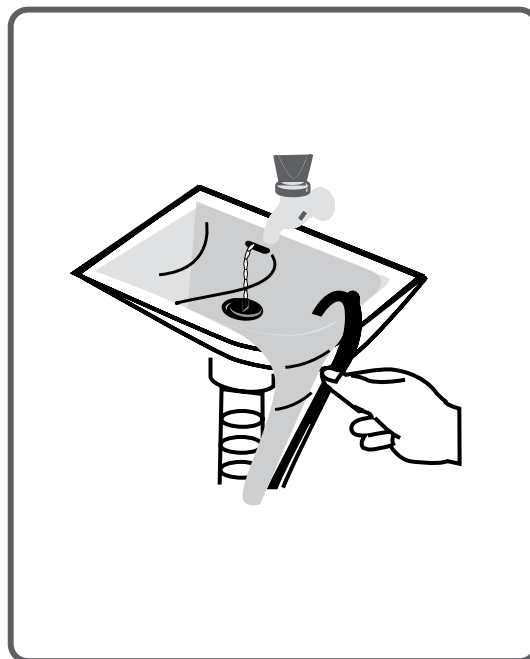
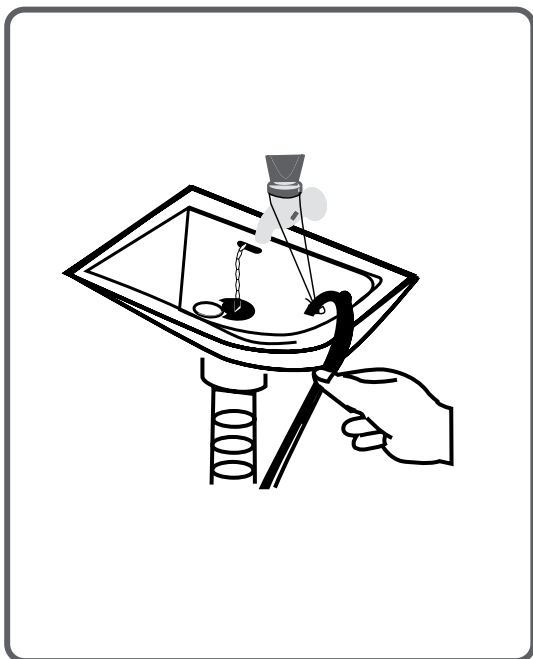
- Nie należy używać rozdzielaczy lub przedłużaczy elektrycznych.  
- Nie podłączaj do prądu uszkodzonej wtyczki. 
- Nigdy nie należy ciągnąć za kabel w celu jego odłączenia – zawsze chwytaj za wtyczkę. 
- Nie odłączaj i nie podłączaj wtyczki mokrymi rękami, ponieważ grozi to porażeniem prądem. 
- Nigdy nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami bądź stopami.  
- W przypadku problemów z wtyczką zasilającą skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia wymiany. 



ZAGROŻENIE ZALANIEM!



- Sprawdź prędkość strumienia wody przed umieszczeniem węża odpływowego w zlewie.
- Zabezpiecz odpowiednio wąż przed ześlizgnięciem się.
- Odrzut z nieprawidłowo umieszczonego węża może spowodować jego przemieszczenie. Zadbaj, żeby korek nie zablokował odpływu w zlewie.



ZAGROŻENIE POŻAREM!



- Nie przechowuj łatwopalnych płynów w pobliżu pralki.
- Siarka z rozpuszczalników może spowodować korozję. Z tego względu nie należy używać rozpuszczalników w pralce.
- Nigdy nie używaj w pralce produktów zawierających rozpuszczalniki (takich jak benzyna rektyfikowana).
- Przed włożeniem ubrań do pralki wyjmij wszystkie przedmioty z kieszeni (igły, spinacze do papieru, zapalniczki, zapalniczki itp.).
- **Może wystąpić zagrożenie pożarem lub wybuchem.**

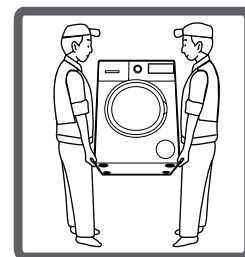


ZAGROŻENIE UPADKIEM I OBRAŻENIAMI CIAŁA!



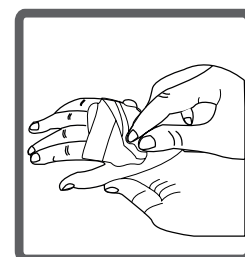
- Nie wchodź na pralkę. Górny blat pralki może pęknąć powodując obrażenia ciała.
- W trakcie instalacji uporządkuj wąż, kabel i opakowanie. W przeciwnym wypadku możesz się potknąć i upaść.
- Nie obracaj pralki do góry nogami, ani nie kładź jej na boku.
- Nie podnoś pralki trzymając za wystające elementy (szufladę na proszek, drzwiczki). Mogą one pęknąć powodując obrażenia ciała.

- Nieuporządkowane po instalacji wąż i kable stwarzają ryzyko potknięcia i wystąpienia obrażeń ciała.
- **Pralkę powinny przenosić przynajmniej 2 osoby.**



BEZPIECZEŃSTWO DZIECI!

- Nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru w pobliżu pralki. Dzieci mogą zamknąć się w środku pralki, co może zagrozić ich życiu.
- Szyba i obramowanie drzwiczek silnie się nagrzewają w trakcie pracy pralki. Z tego względu dotknięcie pralki może spowodować uszkodzenia skóry u dziecka.
- Trzymaj opakowanie z dala od dzieci.
- Spożycie proszku i środków konserwacyjnych może spowodować zatrucie, natomiast kontakt ze skórą lub oczami może doprowadzić do podrażnienia. Trzymaj środki piorące poza zasięgiem dzieci.

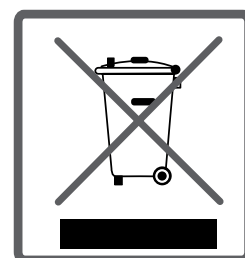


OPAKOWANIE I ŚRODOWISKO

USUWANIE OPAKOWANIA

Opakowanie chroni pralkę przed uszkodzeniami w czasie transportu. Materiały zastosowane do pakowania są przyjazne środowisku i nadają się do powtórnego przetworzenia.

Materiały nadające się do przetworzenia oszczędzają zasoby naturalne oraz pozwalają zmniejszyć produkcję śmieci.



USUWANIE STAREJ PRALKI

W starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych mogą nadal znajdować się elementy nadające się do wykorzystania.

Z tego względu nigdy nie wyrzucaj starych urządzeń na śmietnik.

Przełącz je do punktów zbiórki wyznaczonych przez odpowiedzialne władze.

Proszę upewnić się, że dla bezpieczeństwa dzieci stare urządzenia są przechowywane w odpowiednich miejscach do momentu wywiezienia ich z domu.

INFORMACJE O OSZCZĘDNOŚCIACH

PONIŻSZE WSKAZÓWKI POZWALAJĄ UZYSKAĆ WIĘKSZĄ WYDAJNOŚĆ URZĄDZENIA:

- Nie należy przekraczać podanej maksymalnej ilości prania wkładanego do pralki. W ten sposób pralka będzie pracować w trybie energooszczędnym.
- Nie należy używać funkcji prania wstępnego dla ubrań zabrudzonych w niewielkim i normalnym stopniu - pozwoli to oszczędzić prąd i wodę.

PODCZAS UŻYTKOWNIA

- Zwierzęta nie mogą przebywać w pobliżu pralki.
- Przed zainstalowaniem sprawdzić opakowanie pralki, a po zdjęciu opakowania jej powierzchnię. Nie używać pralki w przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub otwartego opakowania.
- Pralkę może zamontować tylko autoryzowany przedstawiciel serwisowy. Instalacja przez osobę inną niż autoryzowany przedstawiciel może spowodować utratę gwarancji.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające wiedzy lub doświadczenia, jeśli są pod nadzorem bądź poinstruowano je w zakresie użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji.
- Pralki używać tylko do prania rzeczy oznaczonych przez producenta jako odpowiednie.
- **Przed użyciem pralki usunąć z niej 4 śruby transportowe i gumowe elementy dystansowe. Jeżeli śruby nie zostaną usunięte, mogą spowodować silne drgania, hałas i nieprawidłowe działanie oraz utratę gwarancji.**
- Gwarancja nie pokrywa uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, takich jak pożar, zalanie i inne źródła uszkodzenia.
- Nie wyrzucać niniejszej instrukcji; przechowywać ją do późniejszego użycia i przekazać następnemu właścicielowi.

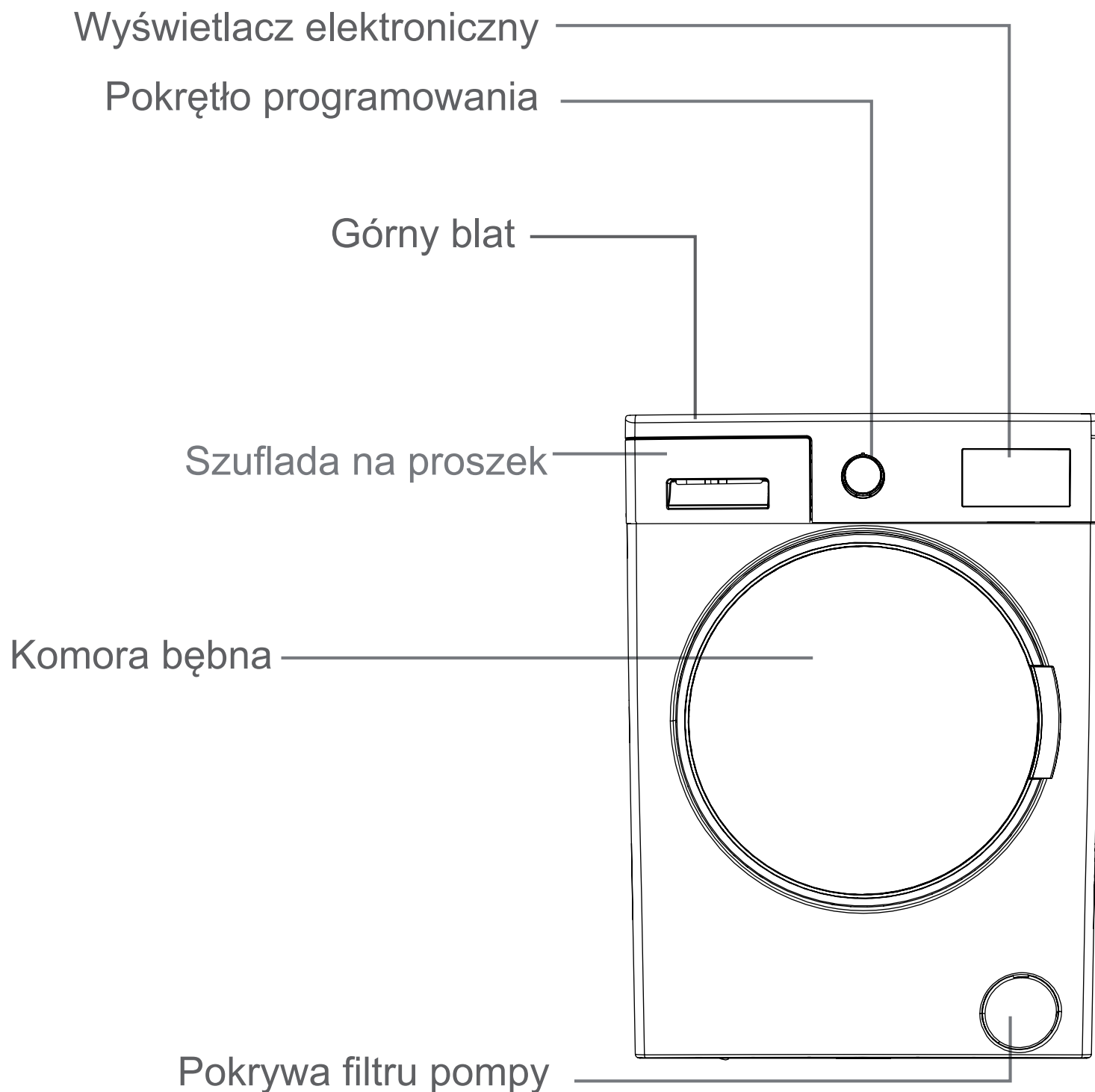
UWAGA: Specyfikacje urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego produktu.

Deklaracja zgodności CE

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i przepisy oraz wymagania wskazane w wymienionych normach.

ROZDZIAŁ 2: OGÓLNE INFORMACJE O URZĄDZENIU

OGÓLNY OPIS WYGLĄDU



Śruba zabezpieczająca
pralkę podczas transportu

Zawór wlotu wody

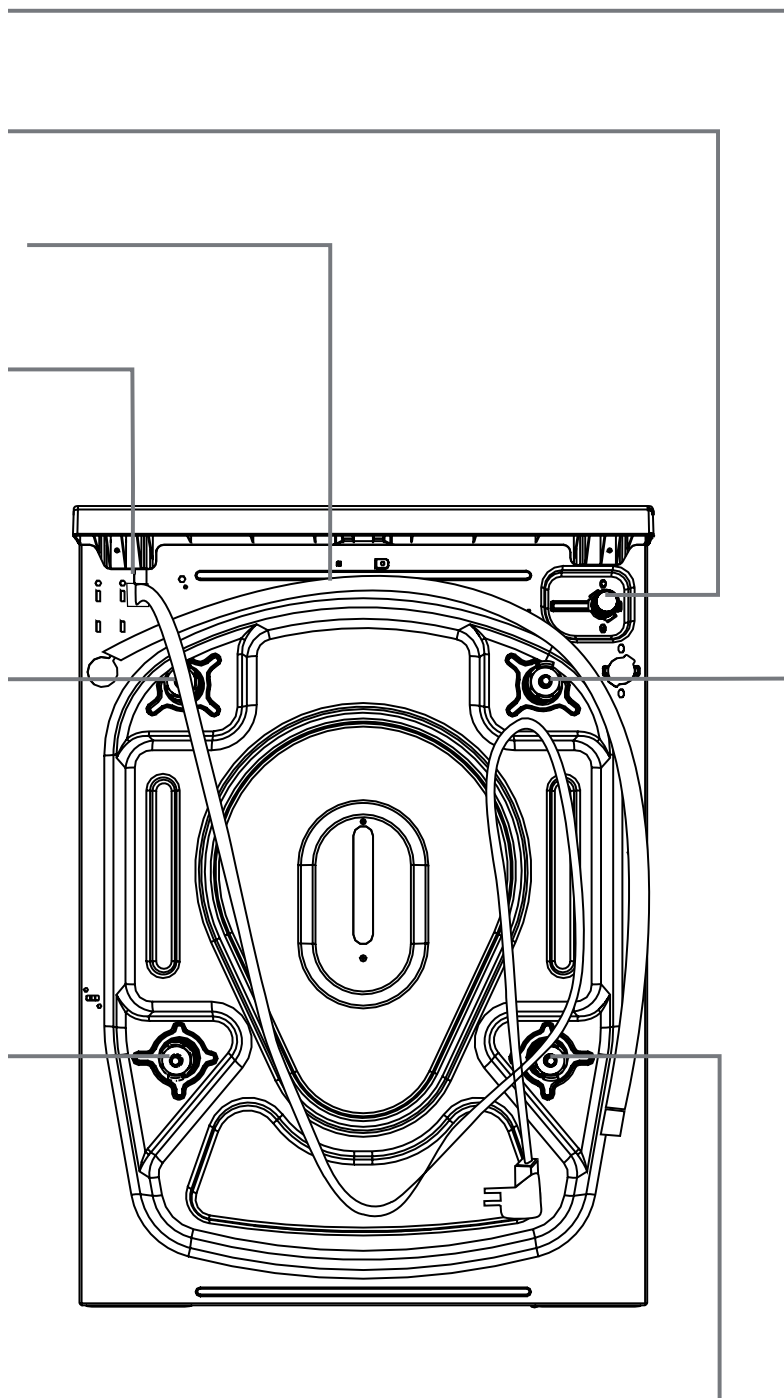
Wąż odpływowy

Kabel zasilający

Śruba zabezpieczająca
pralkę podczas transportu

Śruba zabezpieczająca
pralkę podczas transportu

Śruba zabezpieczająca
pralkę podczas transportu



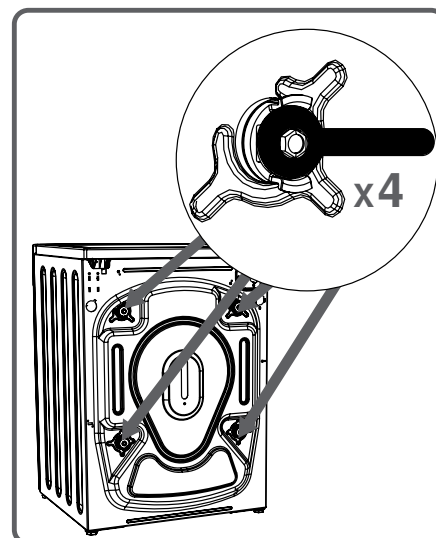
DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania/ Częstotliwość prądu (V/Hz)	Prąd przemienny (220-240) V~/50 Hz
Całkowity pobór prądu (A)	10
Ciśnienie wody (MPa)	Maksymalne: 1 Minimalne: 0,1
Moc całkowita (W)	2100
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	6
Prędkość obrotowa (obr./min)	1000
Liczba programów	15
Wymiary (wysokość x szerokość x głębokość) (mm)	845 x 597 x 497

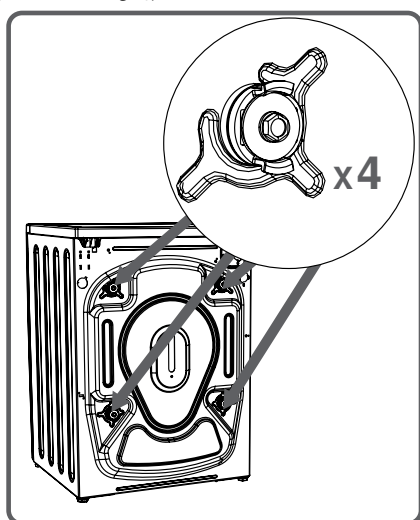
ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA

USUWANIE ŚRUB ZABEZPIECZAJĄCYCH

Przed rozpoczęciem użytkowania pralki usuń 4 śruby zabezpieczające i gumowe podkładki dystansowe z tyłu urządzenia. Jeśli śruby nie zostaną usunięte, mogą powodować silne wibracje, hałas i niewłaściwe działanie urządzenia (powodując uszkodzenia nie objęte gwarancją).

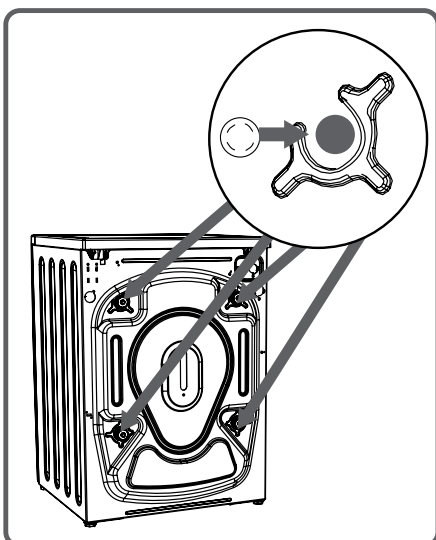
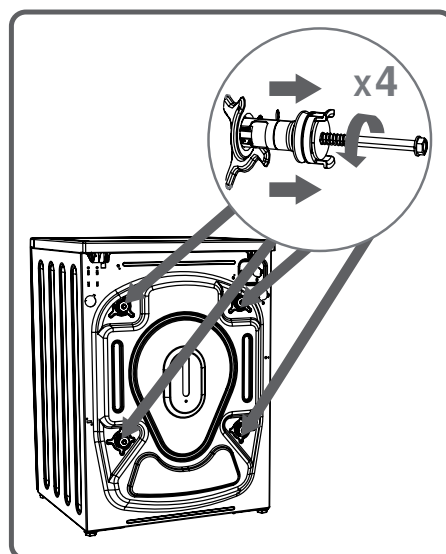


Z tego względu śruby zabezpieczające powinny zostać poluzowane poprzez ich obrócenie w lewo przy pomocy odpowiedniego klucza francuskiego.



Śruby zabezpieczające powinny zostać usunięte poprzez ich wyciągnięcie.

Zamontuj plastikowe zaślepki z torebki z akcesoriami w miejscach, z których zostały usunięte śruby zabezpieczające.



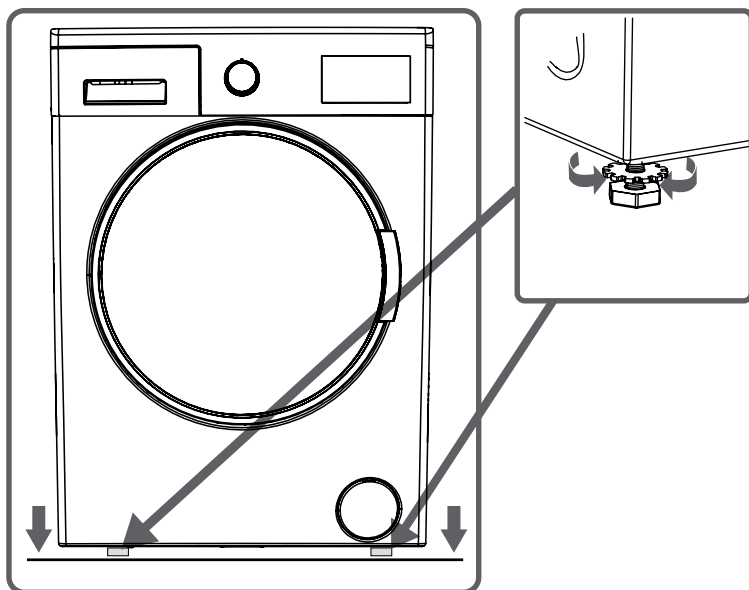
Śruby zabezpieczające należy zachować na wypadek przewożenia pralki w przyszłości.

⚠ UWAGA:

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie usunąć śruby zabezpieczające. Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych podczas korzystania z pralki z zamontowanymi śrubami zabezpieczającymi.

USTAWIANIE REGULOWANYCH NÓŻEK

- Nie należy ustawiać pralki na dywanie lub innych powierzchniach, które blokowałyby wentylację podstawy.
- Żeby zapewnić ciche i wolne od wibracji działanie pralki, należy ustawić ją na nieśliskim i stabilnym podłożu.
- Można wypoziomować ustawienie pralki używając nóżek.

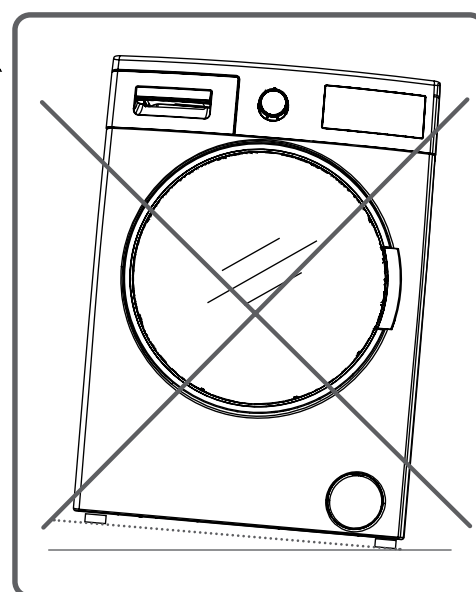
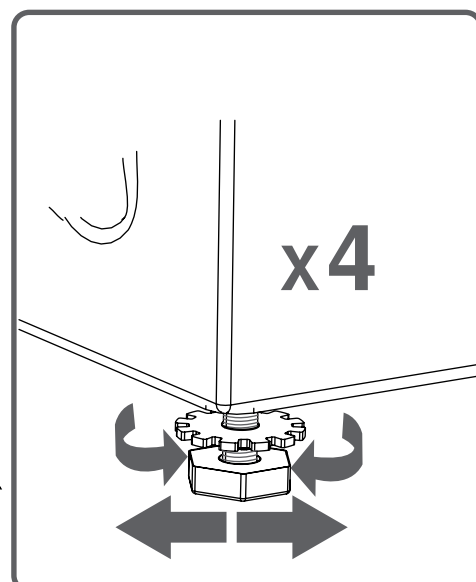


- Poluzuj plastikową nakrętkę regulacyjną.
- Wsuń lub wsuń nóżki obracając je.
- Po uzyskaniu poziomu ponownie nakręć do góry plastikową nakrętkę.

- Nigdy nie należy podkładać kartonu, drewna i innych podobnych materiałów pod pralkę

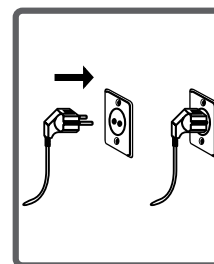


- Po uporządkowaniu podłoża, na którym stoi pralka uważaj, żeby nie zaburzyć wypoziomowania nóżek.



POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

- Pralka przystosowana jest do pracy z prądem o napięciu 220 - 240 V i częstotliwości 50 Hz.
- Kabel zasilający pralki posiada specjalną uziemioną wtyczkę. Należy zawsze ją podłączać do uziemionego gniazdka przystosowanego do podawania prądu o natężeniu co najmniej 10 amperów. Do obwodu gniazdka powinien być podłączony bezpiecznik co najmniej 10 amperów.
- Linia przesyłowa połączona z wtyczką również powinna być chroniona 10-amperowym bezpiecznikiem. Jeśli nie posiadasz odpowiedniego gniazdka i bezpieczników, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za użytkowanie nieuziemionego urządzenia.

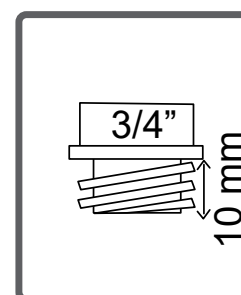
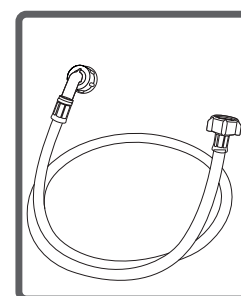


UWAGA:

Używanie pralki przy niskim napięciu spowoduje skrócenie jej czasu życia i ograniczenie wydajności.

PODŁĄCZENIE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ

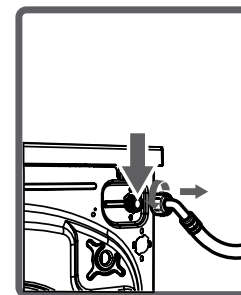
- Pralka może mieć albo jeden wpust wody (zimnej) lub dwa (zimnej i gorącej) w zależności od specyfikacji. Wąż z białą osłonką powinien być podłączany do wpustu zimnej wody, natomiast wąż z czerwoną osłonką do wpustu gorącej wody (w urządzeniach z podwójnym wpustem wody).
- Żeby wyeliminować przeciekanie wody w miejscach styku, w zestawie z wężem dołączane są 1 lub 2 nakrętki (w urządzeniach z podwójnym wpustem wody). Załóż te nakrętki po stronie kranu na końce nowych węży doprowadzających wodę.
- Przykręć nowe węże doprowadzające wodę do kranu z gwintem $\frac{3}{4}$ ".
 $\frac{3}{4}$ ".



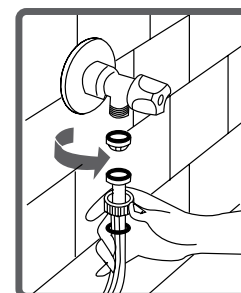
- Podłącz koniec węża z białym kolankiem do oznaczonego na biało wpustu wody z tyłu pralki, a koniec z czerwonym kolankiem do wpustu oznaczonego na czerwono (dotyczy urządzeń z dwoma wpustami wody).

Ręką dokręć plastikowe elementy połączeń.

Jeśli masz wątpliwości co do jakości połączeń, poproś o pomoc wykwalifikowanego hydraulika.



- Przepływ wody o ciśnieniu na poziomie 0,1-1 MPa pozwoli na wydajniejszą pracę pralki. (Ciśnienie 0,1 MPa oznacza, że w ciągu jednej minuty ponad 8 litrów wody przepłynie przez w pełni odkręcony kran.)



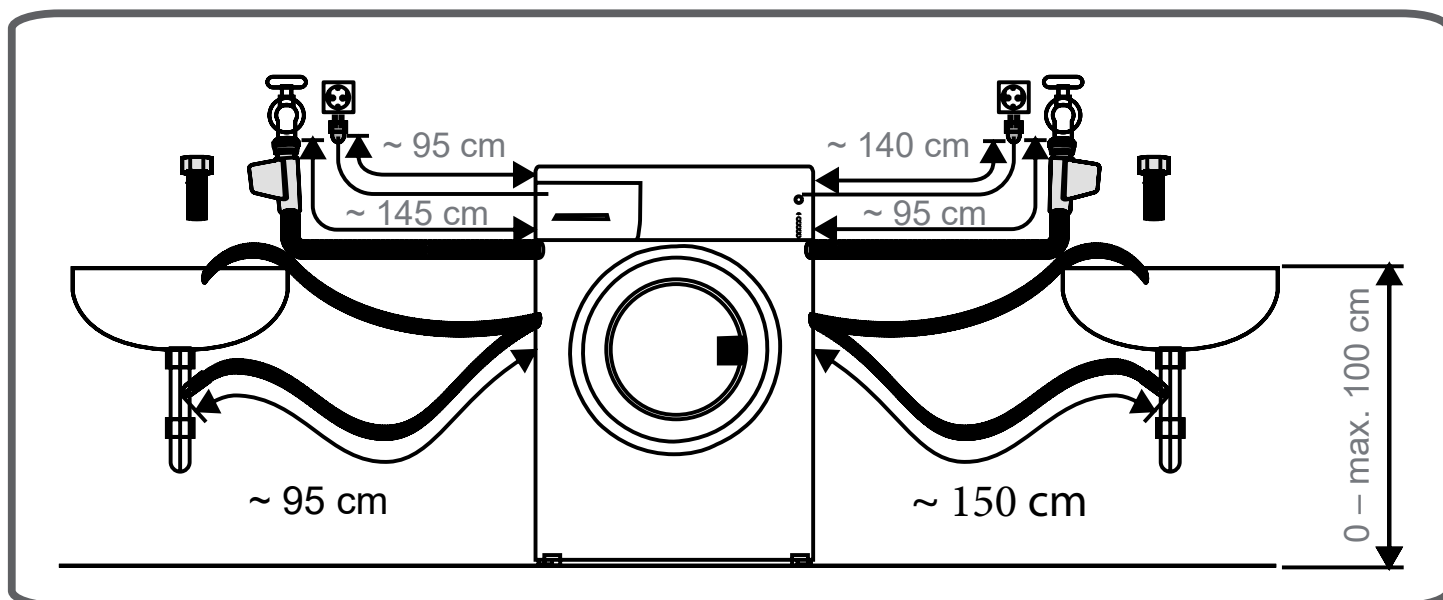
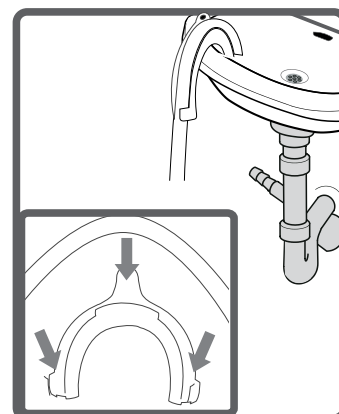
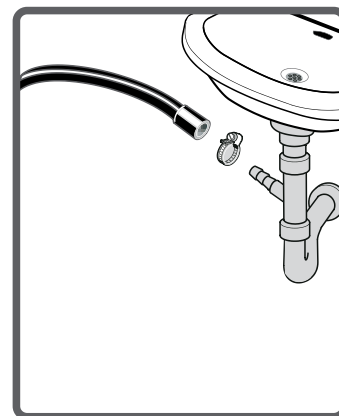
- Upewnij się, że przez miejsca styku nie przecieka woda odkręcając całkowicie kran po wykonaniu połączeń.
- Upewnij się, że nowe węże doprowadzające wodę nie są wygięte, pęknięte, zmiażdżone lub zdeformowane.
- Jeśli pralka posiada podwójny wpust wody, temperatura gorącej wody powinna wynosić maksymalnie 70°C.

⚠ UWAGA:

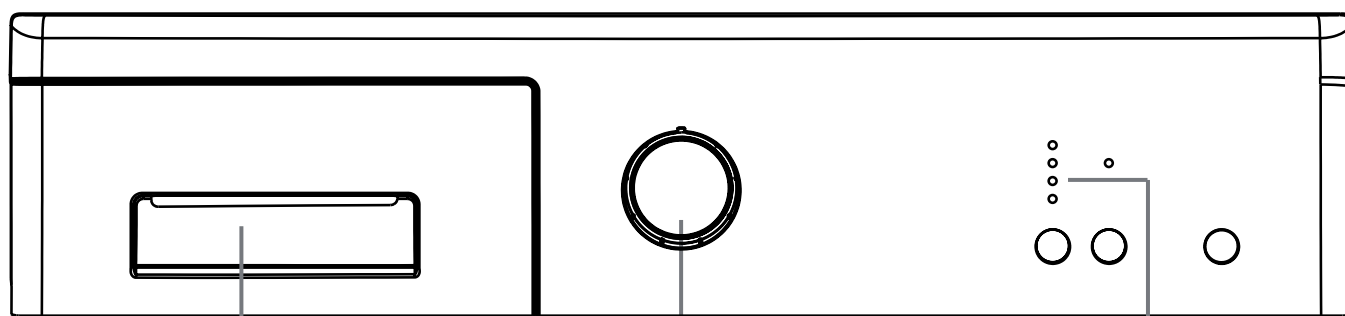
Wykonując połączenia doprowadzające wodę wykorzystuj wyłącznie nowe węże dostarczane w zestawie z pralką. Nigdy nie używaj starych, używanych lub uszkodzonych węży doprowadzających wodę.

PODŁĄCZENIE ODPIŁYWU WODY

- Koniec węży odprowadzających wodę można podłączyć do specjalnego złącza bezpośrednio podłączonego do odpływu wody lub kolanka odpływowego umywalki.
- Nigdy nie próbuj przedłużać węży odprowadzających wodę wykonując dodatkowe połączenia.
- Nie wkładaj węży odprowadzających wodę do naczyń lub wiader.
- Upewnij się, że węży odprowadzający wodę nie jest wygięty, zniekształcony, zmiażdżony lub rozciągnięty. Proszę zauważyć, że:
- Węży odprowadzający wodę powinien być zamontowany na wysokości przynajmniej 60cm, a maksymalnie 100cm nad poziomem podłoża.



ROZDZIAŁ 4: WPROWADZENIE DO PANELU STERUJĄCEGO

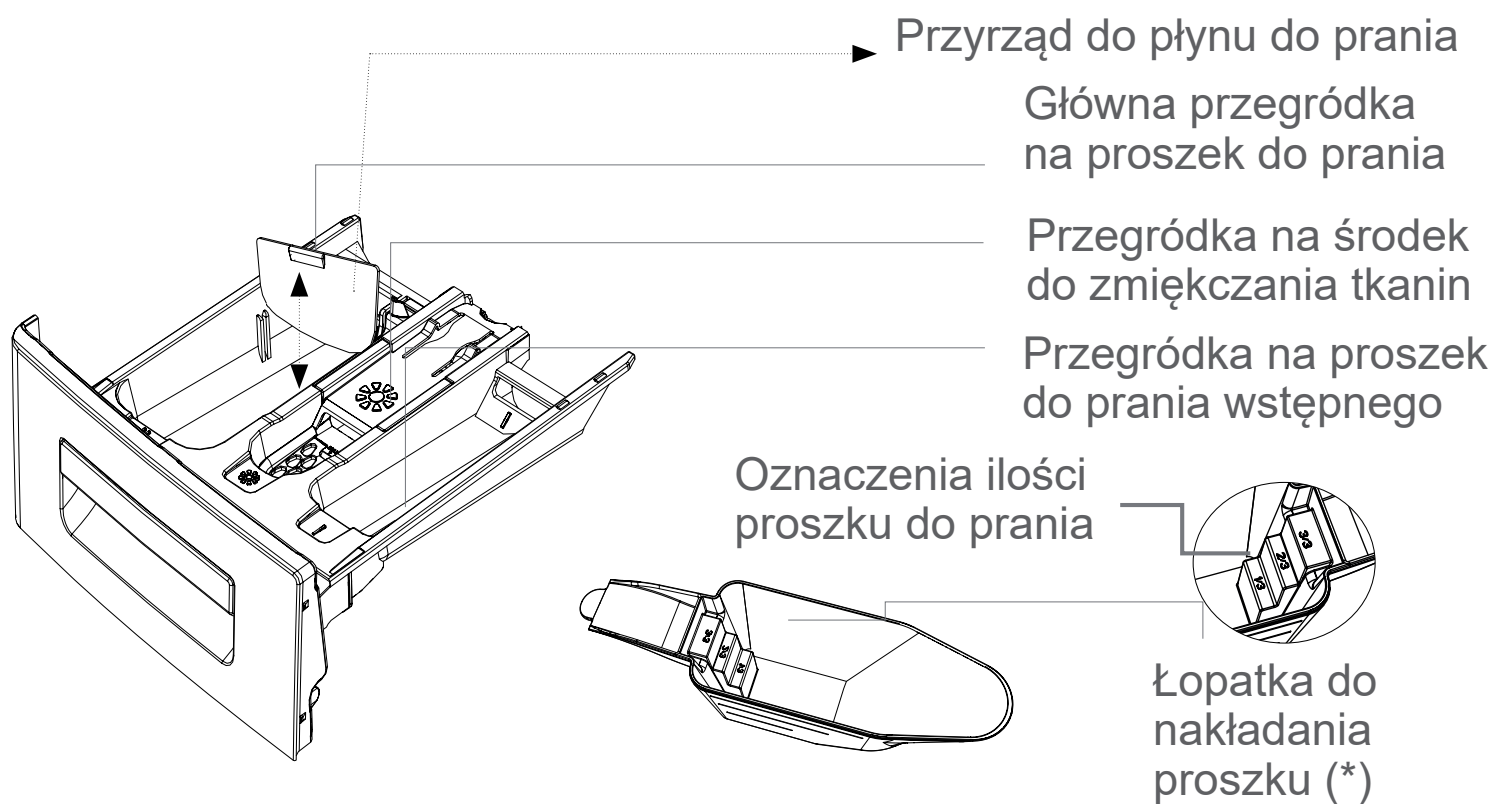
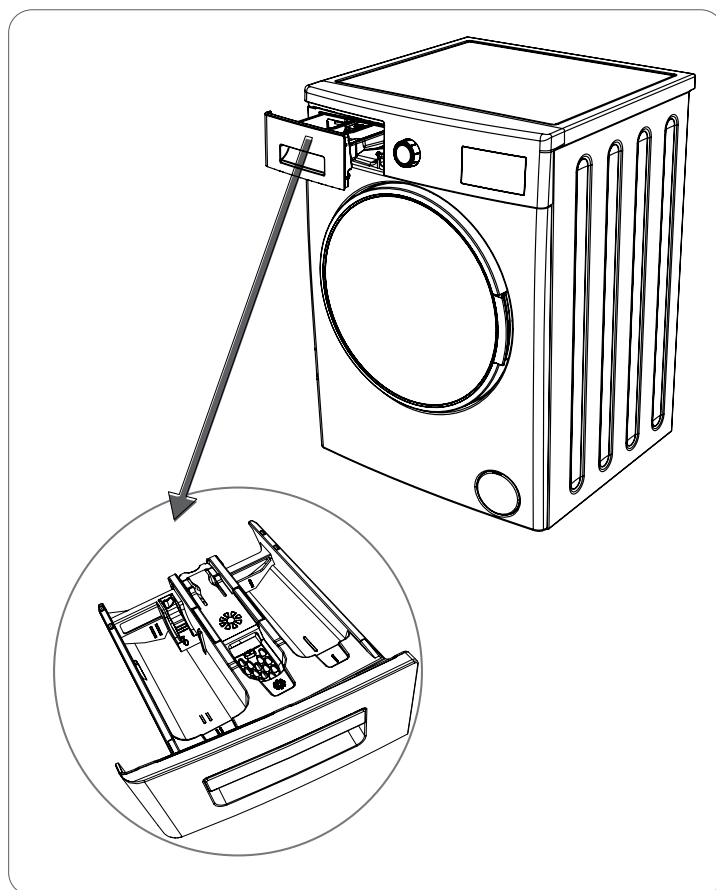


Szuflada na detergenty

Pokrętło programowania

Lampki LED funkcji

SZUFLADA NA PROSZEK

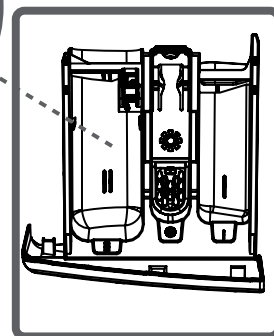
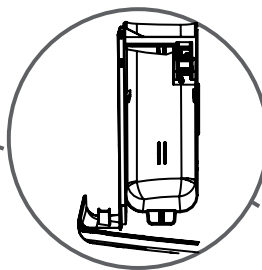


(*) Dane techniczne urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.

SEKCJE

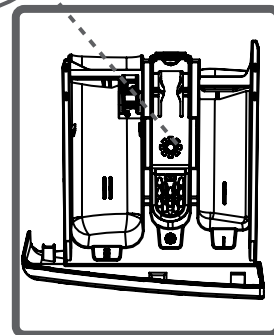
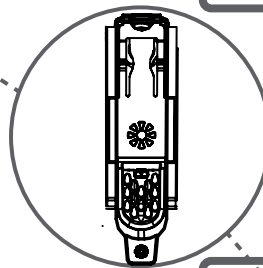
Główna przegródka na proszek do prania:

W tej przegródce należy umieszczać wyłącznie takie środki jak proszek lub płyn do prania, zmiękcacz do wody itp. Przyrząd do płynu do prania znajdziesz wewnątrz pralki przy pierwszej instalacji. (*)



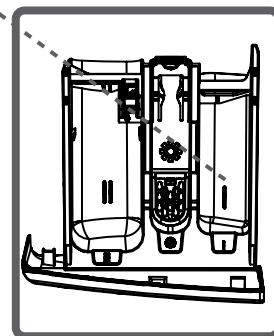
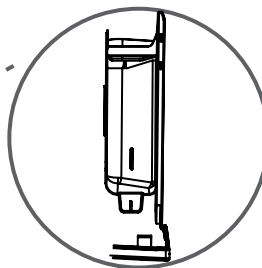
Przegródka na środek do zmiękczenia tkanin, krochmal, proszek:

Możesz użyć środka do zmiękczenia tkanin podczas prania (zalecane jest użycie ilości i rodzaju określonych przez producenta). Czasami środek do zmiękczenia tkanin może pozostać w tej przegródce. Wynika to z tego, że środek jest zbyt gęsty. Żeby zapobiec takiej sytuacji, zalecane jest korzystanie z bardziej płynnych zmiękcaczy lub ich rozcieńczenie przed użyciem.



Przegródka na środek do prania wstępnego:

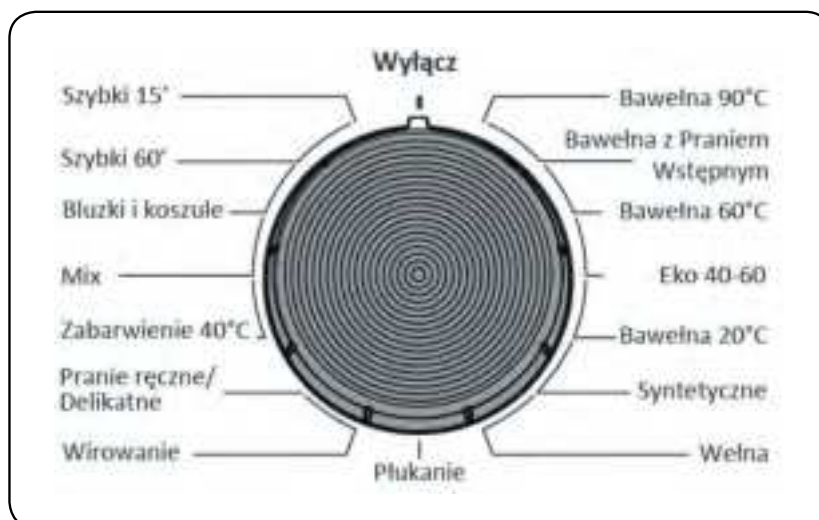
Z tej przegródki należy korzystać wyłącznie wtedy, gdy wybrana jest funkcja prania wstępnego. Dla bardzo brudnych rzeczy zalecane jest użycie funkcji prania wstępnego.



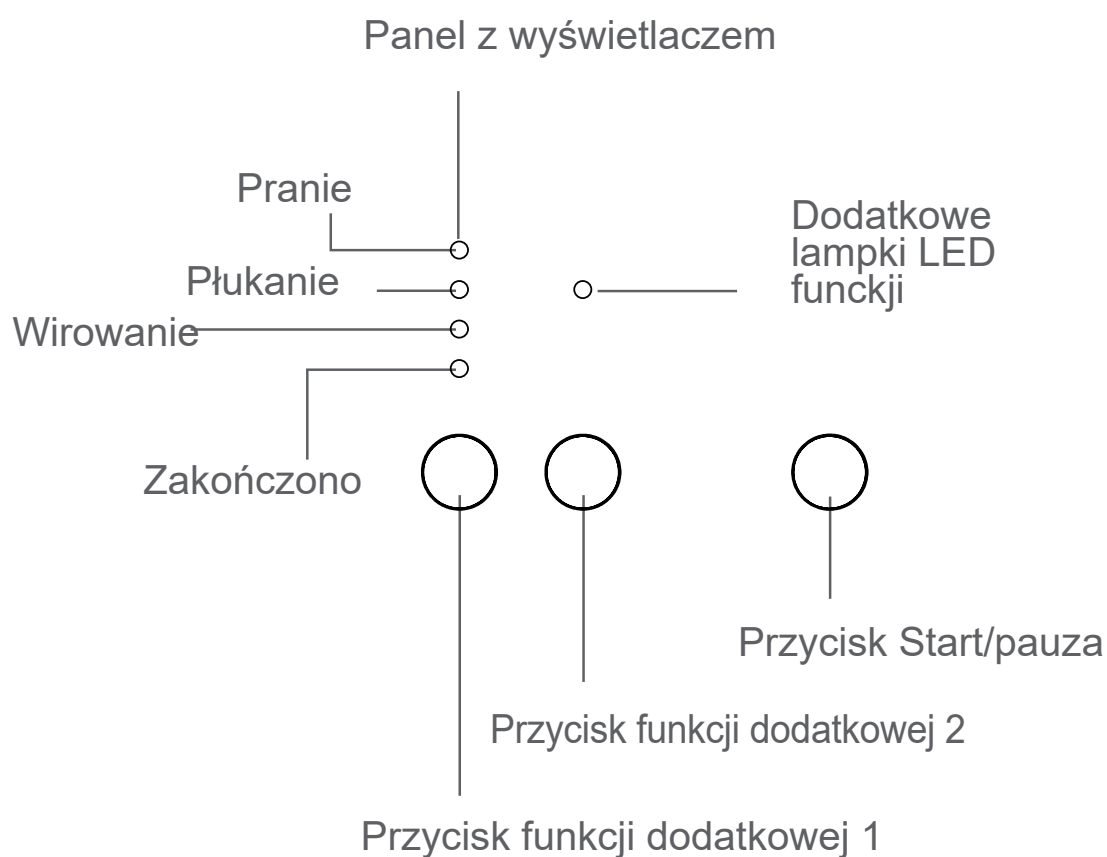
(*) Dane techniczne urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.

POKRĘTŁO PROGRAMOWANIA

- Używając pokrętła programowania możesz wybrać program, przy pomocy którego chcesz wykonać pranie.
- Możesz wybrać program kręcąc pokrętłem programowania w obie strony.
- Upewnij się, że pokrętło jest ustawione dokładnie na programie, który chcesz wybrać.



WYŚWIETLACZ ELEKTRONICZNY



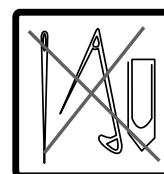
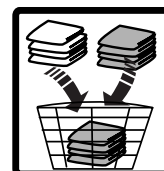
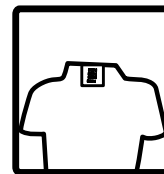
Lampki LED funkcji pokazują, ile czasu będzie jeszcze trwał program, jakie wybrano dodatkowe funkcje oraz jakie są etapy prania w wybranym programie (pranie wstępne / pranie, płukanie, wirowanie).

Na panelu wyświetlacza widoczny jest „Koniec”, gdy wybrany program zostanie zakończony. Panel wyświetlacza wskazuje również, czy w pralce wystąpił błąd.

ROZDZIAŁ 5: WSTĘPNE PRZYGOTOWANIE PRANIA

SORTOWANIE PRANIA

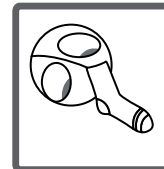
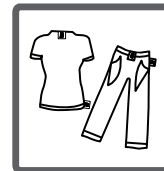
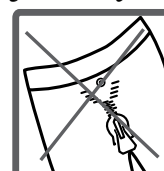
- Ubrania posiadają metki informujące o zalecanym sposobie prania. Należy prać je i suszyć zgodnie z tym opisem.
- Rozdziel ubrania według ich rodzajów (bawełna, materiały sztuczne, materiały delikatne, wełna itp.), temperatur prania (zimne, 30°, 40°, 60°, 90°) i stopnia zabrudzenia (lekko zabrudzone, zabrudzone, bardzo zabrudzone).
- Nigdy nie należy prać rzeczy kolorowych z białymi.
- Pierz kolorowe rzeczy osobno podczas pierwszego prania, ponieważ mogą farbować.
- Upewnij się, że do prania lub kieszeni nie dostały się metalowe elementy; jeśli tak, wyjmij je.



⚠ OSTRZEŻENIE:

Gwarancja nie obejmuje usterek wynikłych z przedostania się substancji obcych do pralki.

- Zasuń i zapnij prane ubrania.
- Zdejmij metalowe lub plastikowe haczyki z firanek i zasłon albo włóż je do siatki lub torby na pranie.
- Przewróć na lewą stronę ubrania takie jak spodnie, wyroby z dzianiny, koszulki i kostiumy kąpielowe.
- Pierz skarpetki, chusteczki i inne drobne rzeczy w siatce na pranie.





Można wybielać



Nie wybielać



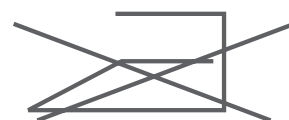
Pranie normalne



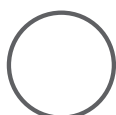
Maksymalna
temperatura
prasowania 150°C



Maksymalna
temperatura
prasowania 200°C



Nie prasować



Można czyścić na
sucho



Nie czyścić na sucho



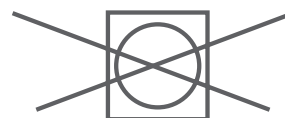
Położyć na płaskiej
powierzchni



Rozwiesić, gdy
mokre



Suszyć przez
rozwieszenie



Nie wyżymać



Można czyścić na sucho
olejem napędowym,
czystym alkoholem i
R113.



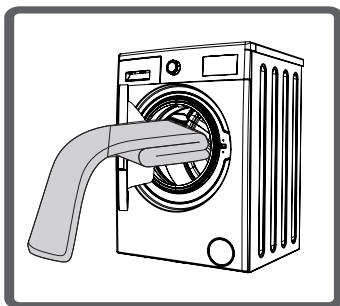
Tetrachloroeten R11,
R13, ropa naftowa



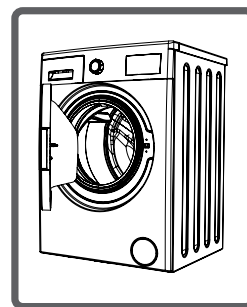
Tetrachloroeten R11,
R113, olej napędowy

WKŁADANIE PRANIA DO PRALKI

- Otwórz drzwiczki pralki.



- Włóż rzeczy do pralki.



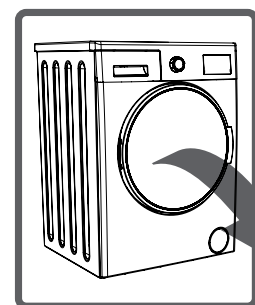
⚠ UWAGA:

Maksymalna pojemność prania może zależeć od rodzaju prania, stopnia zabrudzenia i wybranego programu. Nie należy przekraczać maksymalnej ilości suchego prania wskazanej w tabeli programów.

Poniższa tabela ciężaru prania może posłużyć jako wskazówka.

PRANA RZECZ	CIĘŻAR (g)
Ręcznik	200
Pościel	500
Szlafrok	1200
Poszewka na kołdrę	700
Poszewka na poduszkę	200
Bielizna	100
Obrus	250

- Wkładaj każdą rzecz osobno.
- Gdy zamykasz drzwiczki pralki, upewnij się, że pranie nie utknęło między pokrywą a uszczelką.
- Dopchnij drzwiczki, aż nie usłyszysz dźwięku zatrzaśnięcia się mechanizmu zamykającego.
- Zamknij poprawnie drzwiczki pralki, ponieważ w przeciwnym wypadku proces prania nie zostanie uruchomiony.



kliknięcie

WSYPYWANIE PROSZKU DO PRALKI

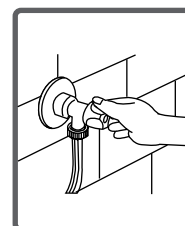
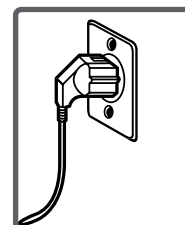
Ilość wsypywanego proszku do pralki zależy od następujących czynników:

- Użycie proszku będzie zależało od stopnia zabrudzenia ubrań. Nie należy stosować prania wstępnego do mniej zabrudzonych rzeczy i wsypać małą ilość proszku do drugiej przegródki szuflady.
- Dla bardziej zabrudzonych rzeczy wybierz program zawierający pranie wstępne i wsyp $\frac{1}{4}$ odmierzonego proszku do pierwszej przegródki, a pozostałe $\frac{3}{4}$ do drugiej przegródki.
- Stosuj środki piorące przeznaczone do wykorzystania w pralkach. Ilość proszku używanego podczas prania jest podawana na opakowaniu.
- Im twardsza jest woda, tym więcej proszku należy użyć.
- Ilość używanego proszku wzrasta wraz ze wzrostem ilości prania.
- Umieść środek do zmiękczenia tkanin w przegródce na środek do zmiękczenia tkanin. Nie przekraczaj poziomu maksymalnego. W przeciwnym wypadku środek może przedostać się do wody podczas płukania.
- Środki do zmiękczenia tkanin o wysokiej gęstości trzeba rozcieńczyć przed umieszczeniem w szufladzie. Środek o wysokiej gęstości może zatkać przepływ wody i środka do zmiękczenia.
- Można korzystać z płynnych środków do prania przy wszystkich programach bez prania wstępnego. W tym celu zamontuj miarkę do wyznaczania poziomu płynu z torby na akcesoria lub przyrząd do płynu do prania (*) w drugiej przegródce szuflady na proszek i wlej płyn do poziomu pokazanego na miarce. Pamiętaj, żeby odczepić miarkę do wyznaczania poziomu płynu.

(*) Dane techniczne urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.

OBSŁUGA PRALKI

- Podłącz pralkę do prądu.
- Odkręć kran.
- Otwórz drzwiczki pralki.
- Włóż rzeczy do pralki.
- Dopchnij drzwiczki, aż nie usłyszysz dźwięku zatrzaśnięcia się mechanizmu zamykającego.



SYSTEM WYKRYWANIA POŁOWY WSADU

Pralka jest wyposażona w system wykrywania połowy wsadu. Po włożeniu do pralki mniej niż połowy maksymalnego wsadu prania automatycznie ustawi ona funkcję połowy wsadu, niezależnie od wybranego programu. Oznacza to, że pranie na wybranym programie będzie krótsze oraz spowoduje zużycie mniejszej ilości wody i energii.

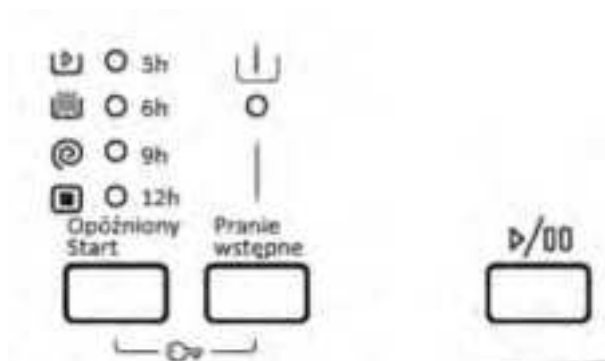
(*) Zależnie od modelu

WYBÓR PROGRAMU

Wybierz odpowiedni program dla swojego prania z tabeli programów.

FUNKCJE DODATKOWE

Przed uruchomieniem programu można opcjonalnie wybrać funkcje dodatkowe.



- Naciśnij przycisk funkcji dodatkowej, którą chcesz wybrać.
- Jeśli symbol funkcji dodatkowej świeci się światłem stałym na elektronicznym wyświetlaczu, zostanie ona uaktywniona.
- Jeśli symbol funkcji dodatkowej pulsuje na elektronicznym wyświetlaczu, nie zostanie ona uaktywniona.

PRZYCZYNY BRAKU AKTYWACJI FUNKCJI:

- Funkcja dodatkowa, której chcesz użyć nie jest dostępna dla wybranego programu prania.
- Upłynął okres, w którym można uaktywnić żadaną funkcję dodatkową.
- Funkcja nie jest kompatybilna z wybraną wcześniej funkcją dodatkową.

SYSTEM WYKRYWAJĄCY POŁOWĘ ZAPEŁNIENIA KOMORY BĘBNA

- Pralka posiada funkcję wykrywania zapełnienia połowy komory bębna.
- Gdy wypełnisz komorę praniem do połowy lub mniej możliwej maksymalnej ilości, pralka odpowiednio dostosuje ustawienia w niektórych programach, żeby zmniejszyć czas prania, zużycie wody i energii. Jeśli ta funkcja jest aktywna, pralka wykona ustawiony program w krótszym czasie.

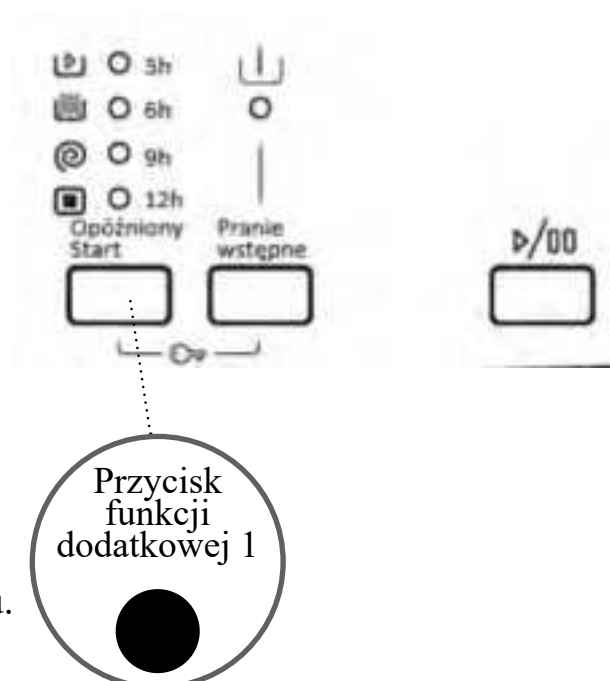
FUNKCJE DODATKOWE

1. Opóźniony start

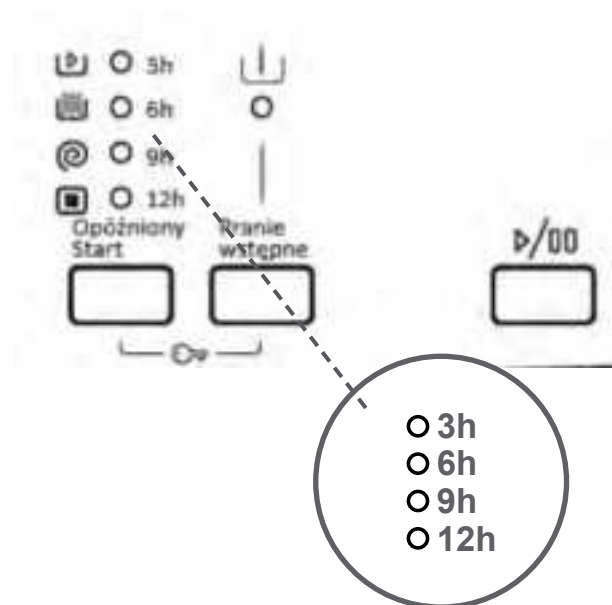
Przy pomocy tej funkcji dodatkowej można uruchomić pranie z opóźnieniem równym “3h, 6h, 9h, 12h”.

Żeby skorzystać z funkcji opóźnionego startu:

- Naciśnij jeden raz przycisk opóźnionego startu.
- Zaświeci się lampka LED dla opcji “3 h”.
- Naciskaj przycisk, dopóki nie podświetli się żądany czas opóźnienia.
- W razie pominięcia żadanego czasu opóźnienia nadal naciskać przycisk opóźnienia, aż na wyświetlaczu ponownie pojawi się żądany czas opóźnienia.
- Aby włączyć funkcję programatora opóźnienia, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza.
- Aby aktywować czas opóźnienia, należy nacisnąć przycisk „Start/Pauza” Aby anulować czas opóźnienia po tym, jak został już ustawiony, jeden raz nacisnąć przycisk opóźnienia. Na wyświetlaczu elektronicznym nie będzie już świeciła się lampka LED.



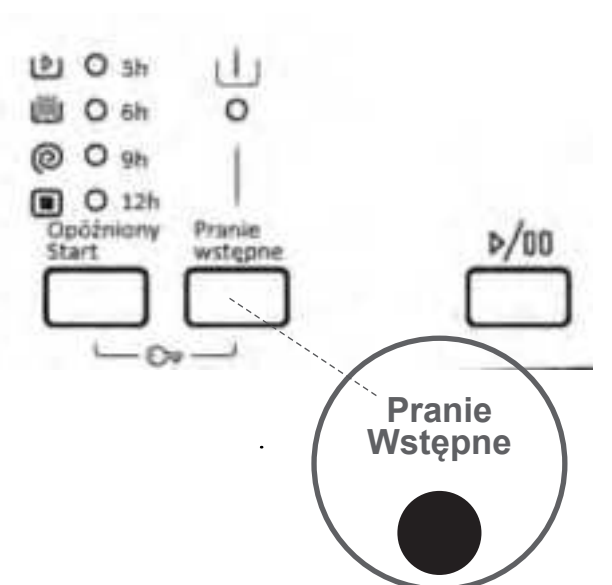
- Aby dodać/wyjąć pranie podczas działania funkcji programatora opóźnienia, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza. Po dodaniu/wyjęciu prania należy ponownie nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby aktywować funkcję programatora opóźnienia.



2. Pranie wstępne

Ta dodatkowa funkcja umożliwia wstępne upranie mocno zabrudzonego prania przed rozpoczęciem głównego programu prania. Należy wówczas umieścić detergent w przednim przedziale szuflady.

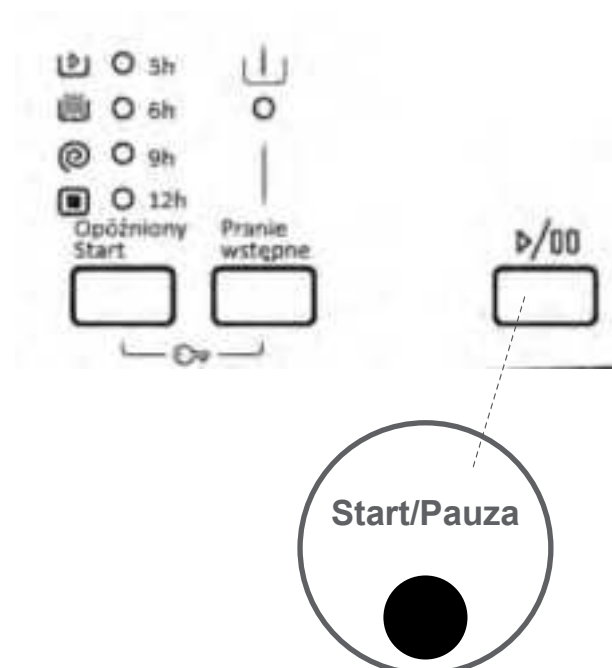
Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Pranie wstępne, gdy wyświetli się symbol .



3. Przycisk Start/pauza

Aby uruchomić wybrany program, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza.

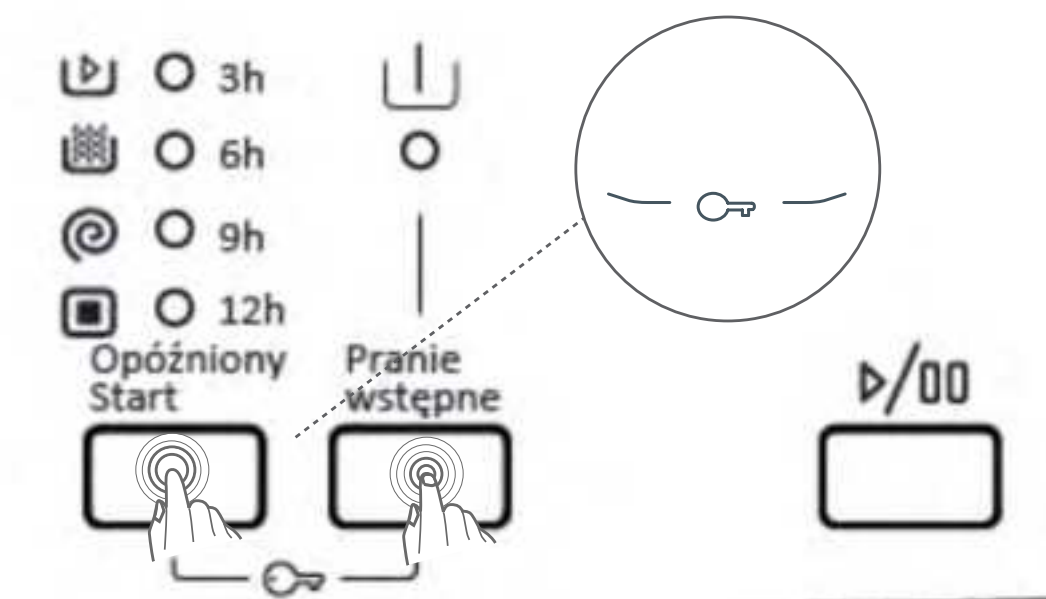
W razie przełączenia pralki w tryb gotowości wskaźnik Start/Pauza zacznie migać na wyświetlaczu elektronicznym.



ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI

Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi zapobiega przypadkowej zmianie ustawień oraz ingerencji dzieci.

Aby aktywować zabezpieczenie przed dziećmi, należy jednocześnie nacisnąć przyciski dodatkowych funkcji 1 i 2 i przytrzymać je przez co najmniej 3 sekundy. Po aktywacji funkcji zabezpieczenia przed dziećmi na panelu sterowania zaświecą się dodatkowe lampki LED funkcji.



Jeżeli po aktywacji funkcji zabezpieczenia przed dziećmi zostanie przyciśnięty dowolny przycisk, dodatkowe lampki LED funkcji na panelu sterowania zamigają.

Jeśli podczas trwania cyklu prania zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone, a pokrętko programów zostanie przestawione do położenia ANULOWANIE i następnie wybrany zostanie inny program, to pralka wznowi cykl w poprzednio wybranym programie.

Aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi, należy jednocześnie nacisnąć przyciski dodatkowych funkcji 1 i 2 i przytrzymać je przez co najmniej 3 sekundy. Na wyświetlaczu zamigają dodatkowe lampki LED funkcji

ANULOWANIE PROGRAMU

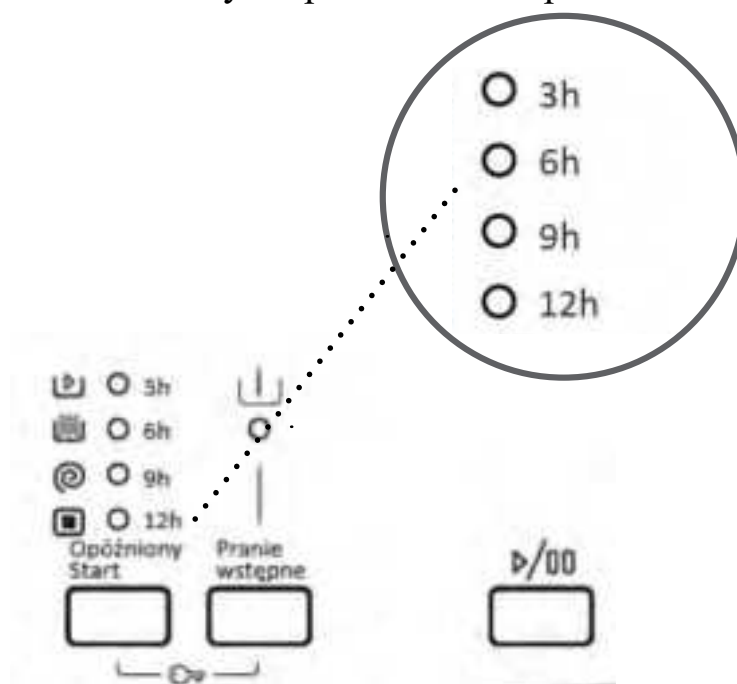
JEŚLI CHCESZ ANULOWAĆ TRWAJĄCY PROGRAM:

1. Przełącz pokrętkę programowania do pozycji “WYŁĄCZ”.
2. Pralka przerwie pranie i program zostanie anulowany.
3. Należy obrócić pokrętkę programów na dowolny program, aby odpompować wodę z pralki.
4. Pralka spuści wodę i anuluje program.
5. Możesz uruchomić pralkę wybierając nowy program.

ZAKOŃCZENIE PROGRAMU

Pralka sama się zatrzyma, gdy wybrany program zostanie zakończony.

- Wskaźnik zakończenia cyklu prania zacznie pulsować na panelu.



- Możesz otworzyć drzwiczki pralki i wyjąć pranie.
- Po wyjęciu prania pozostaw drzwiczki pralki otwarte, żeby umożliwić wyschnięcie wewnętrznym częściom urządzenia.
- Przełącz pokrętkę programowania do pozycji “WYŁĄCZ”.
- Odłącz pralkę od prądu.
- Zakręć kran doprowadzający wodę.

ROZDZIAŁ 6: TABELA PROGRAMÓW

BAWEŁNA 90°C	
Temperatura prania (°C)	90°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	6,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	179
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Bardzo brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu. (Bielizna, ściereczki, obrusy, ręczniki (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa itp.)

BAWEŁNA Z PRANIEM WSTEPNYM 60°C	
Temperatura prania (°C)	60°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	6,0
Przegródka na proszek do prania	1 i 2
Czas trwania programu (min.)	164
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu. (Bielizna, ściereczki, obrusy, ręczniki (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa itp.)

UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

BAWEŁNA 60°C

Temperatura prania (°C)	60°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	6,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	200
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu. (Bielizna, ściereczki, obrusy, ręczniki (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa)

EKO 40-60

Temperatura prania (°C)	40°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	6,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	193
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu. (Bielizna, ściereczki, obrusy, ręczniki (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa)

BAWEŁNA 20°C

Temperatura prania (°C)	20°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	96
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Lekko zabrudzone wyroby tekstylne z bawełny i lnu. (Bielizna, prześcieradła, obrusy, ręczniki (maks. 2 kg), bielizna pościelowa itp.

⚠ UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

SYNTETYCZNE

Temperatura prania (°C)	40°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	110
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Tkaniny bardzo brudne lub mieszane ze sztucznymi. (Nylonowe skarpety, koszule, bluzy, materiały sztuczne włącznie ze spodniami itp.)

WEŁNA

Temperatura prania (°C)	30°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	2,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	39
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Wełniane rzeczy z metką pozwalającą na pranie w pralce.

PŁUKANIE

Temperatura prania (°C)	-
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	6,0
Przegródka na proszek do prania	-
Czas trwania programu (min.)	36
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Zapewnia dodatkowe płukanie dowolnego typu prania po zakończonym cyklu.

UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

WIROWANIE

Temperatura prania (°C)	-
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	6,0
Przegródka na proszek do prania	-
Czas trwania programu (min.)	15
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Zapewnia dodatkowy cykl wirowania dowolnego typu prania po zakończonym cyklu prania.

PRANIE RĘCZNE / DELIKATNE

Temperatura prania (°C)	30°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	2,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	90
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Rzeczy przeznaczone do prania ręcznego lub rzeczy delikatne.

KOLOROWE 40°C

Temperatura prania (°C)	40°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	195
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Zabrudzone wyroby tekstylne bawełniane, syntetyczne, kolorowe i lniane można prać razem.

UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

MIX

Temperatura prania (°C)	30°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	81
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Brudne tkaniny bawełniane, sztuczne, kolorowe i lniane mogą być prane razem.

BLUZKI I KOSZULE

Temperatura prania (°C)	60°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	107
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Brudne tkaniny bawełniane, koszule i bluzy z materiałów sztucznych i sztucznych mieszanych mogą być prane razem.

SZYBKI 60'

Temperatura prania (°C)	60°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	60
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Brudne, bawełniane, kolorowe i lniane wyroby tekstylne prane w temperaturze 60°C w czasie 60 minut.

⚠ UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

SZYBKI 15' (*)	
Temperatura prania (°C)	30°
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	2,0
Przegródka na proszek do prania	2
Czas trwania programu (min.)	15
Rodzaj pranych rzeczy / Opisy	Zabrudzone tkaniny bawełniane, kolorowe i lniane.

⚠ UWAGA: CZAS TRWANIA PROGRAMÓW MOŻE SIĘ ZMIENIAĆ ZALEŻNIE OD WIELKOŚCI WSADU, WODY Z KRANU, TEMPERATURY OTOCZENIA I WYBRANYCH DODATKOWYCH FUNKCJI.

- (*) Ze względu na krótki czas prania tego programu zalecamy użycie mniejszej ilości detergentu. Program może trwać dłużej niż 15 minut, jeżeli pralka wykryje nierównomierne obciążenie. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. (Okres 2 minut nie jest wliczony w czas trwania programu).
- Zgodnie z rozporządzeniami 1015/2010 i 1061/2010 program 3 i program 4 odpowiadają „Standardowemu programowi do prania bawełny w 60°C” i „Standardowemu programowi do prania bawełny w 40°C”.
- W programie Eco 40-60 można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu.
- Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

⚠ UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

- Najskuteczniejsze pod względem zużycia energii programy to te realizowane w dłuższym czasie przy niższej temperaturze.
- Załadunek domowej pralki do pojemności odpowiednich programów wskazanej przez producenta przyczynia się do oszczędności energii i wody.
- Czas trwania oraz wartości zużycia energii i wody mogą różnić się w zależności od ciężaru i typu wsadu, wybranych dodatkowych funkcji, wody wodociągowej i temperatury otoczenia.
- Do programów piorących w niższych temperaturach zaleca się używanie płynnych detergentów. Ilość używanego detergentu może różnić się w zależności od ilości prania i poziomu zabrudzenia. Należy przestrzegać zaleceń jego producenta dotyczących ilości zużywanego detergentu.
- Na hałas i na ilość pozostałej wilgoci ma wpływ prędkość wirowania. Im wyższa prędkość w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza ilość pozostałej wilgoci.
- Dostęp do bazy danych produktu, w której znajdują się informacje dotyczące modelu, można uzyskać, skanując kod QR przedstawiony na etykiecie energetycznej.

Nazwa programu	Pojemność znamionowa kg	Zużycie energii kWh/cykl			Czas trwania programu Godziny: Minuty			Zużycie wody litry/cykl			Maks. Temperatura °C			Pozostała wilgoć % 1000 obr./min		
		Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu
Bawełna 90°C	6	2,22			02:59			72			81			62%		
Bawełna 60°C	6	0,81			03:20			49			46			62%		
Eco 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	62%	62%	62%
Syntetyki	3	0,49			01:50			39			42			71%		
Szybki 60	3	0,94			01:00			31			58			62%		
Bawełna 20°C	3	0,19			01:36			42			20			62%		

Ważna informacja

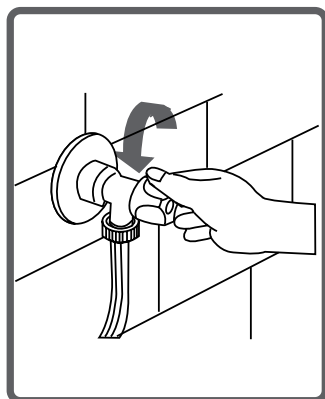
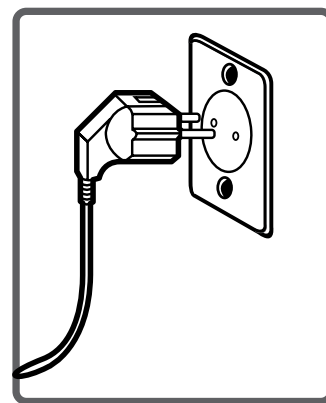
- Należy używać tylko detergentów, środków zmiękczających i innych dodatków odpowiednich do pralek automatycznych. W przypadku użycia zbyt dużej ilości detergentu może pojawić się nadmiar piany i włączy się automatyczny system pochłaniania piany.
 - Zalecamy okresowe czyszczenie pralki co 2 miesiące. Do okresowego czyszczenia należy zastosować program czyszczenia bębna. Jeżeli w pralce nie ma programu czyszczenia bębna, należy zastosować program Bawełna 90. Jeżeli jest to wymagane, należy zastosować odkamieniacz wyprodukowany specjalnie tylko do pralek automatycznych.
 - Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. *
 - Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki otworzą się natychmiast po zakończeniu cyklu prania. *
 - Procedury montażu i naprawy muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego, aby uniknąć możliwych ryzyk. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w wyniku przeprowadzania procedur przez osobę nieupoważnioną.
- (*))Dane techniczne urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego produktu.

ROZDZIAŁ 7: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE PRALKI

OSTRZEŻENIE



Odłącz pralkę od prądu przed rozpoczęciem wykonywania czynności konserwacyjnych i przed czyszczeniem.



Zakręć kran doprowadzający wodę przed rozpoczęciem wykonywania czynności konserwacyjnych i czyszczeniem.

⚠️ OSTRZEŻENIE:

Do czyszczenia pralki nie należy używać rozpuszczalników, czyszczących środków ściernych, środków do czyszczenia szkła ani uniwersalnych środków czyszczących. Zawarte w nich chemikalia mogą uszkodzić plastikowe powierzchnie i inne komponenty.

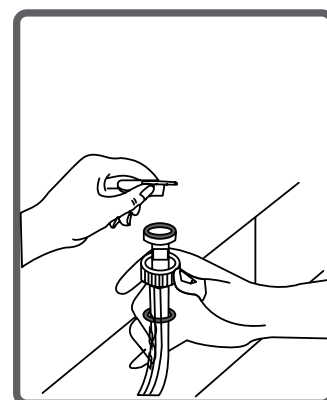
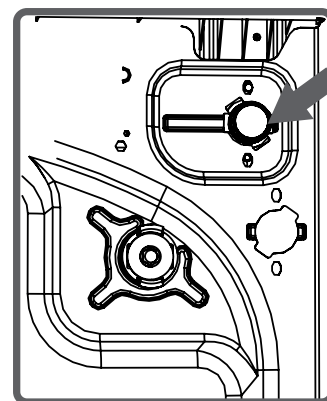
FILTRY WLOTU WODY

Zarówno po stronie kranu, jak i zaworów wlotowych dostępne są filtry zapobiegające dostaniu się pyłu i ciał obcych z wody do wnętrza pralki.

Filtry należy wyczyścić, jeśli pralka nie pobiera wystarczającej ilości wody mimo maksymalnego odkręcenia kranu.

(Zalecane jest czyszczenie filtru pompy raz na 2 miesiące.)

- Odkręcić węże wlotu wody od pralki.
- Aby wyjąć filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Drugi filtr wlotu wody znajduje się na końcówce kranu węża wlotu wody. Aby wyjąć drugi filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Wyczyścić dokładnie filtry miękką szczotką i umyć je wodą z mydłem oraz dokładnie spłukać. Ponownie włożyć filtr, wciskając go delikatnie z powrotem na miejsce.



⚠ OSTRZEŻENIE:

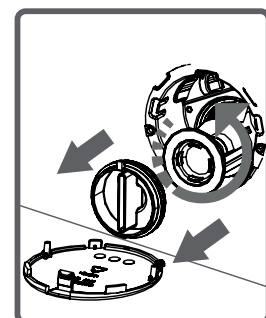
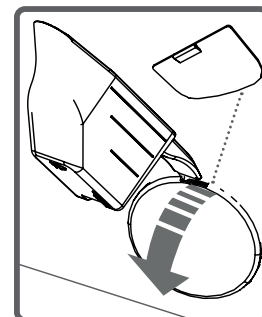
Filtry wlotów wody mogą być zatkane ze względu na zabrudzony kran lub brak wykonania niezbędnych czynności konserwacyjnych, a także poprzez zepsute zawory powodujące stałe przeciekanie wody do pralki.

Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych z tych powodów.

FILTR POMPY

System filtrowania zapobiega dostawaniu się nitek z pranych rzeczy i małych kawałków materiału do pompy podczas operacji spuszczenia wody po zakończeniu prania. Pozwala on przedłużyć czas życia pompy. Zalecane jest czyszczenie filtra pompy raz na 2 miesiące. Żeby wyczyścić filtr pompy:

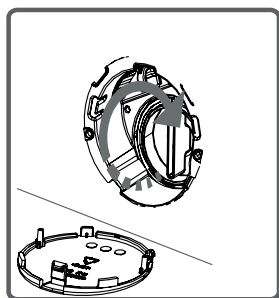
- Do otwierania pokrywy pompy możesz użyć łopatkę do ładowania proszku (*) lub miarki do wyznaczania poziomu płynu do prania.
- Włóż końcówkę plastikowej części do szczeliny w pokrywie pompy i pociągnij ją. Pokrywa otworzy się.
- Przed otwarciem pokrywy filtra postaw przed nią jakieś naczynie, żeby resztką wody nie wypłynęła z pralki na podłogę.
- Poluzuj pokrywę filtra przekręcając ją w lewo i wypuść wodę.



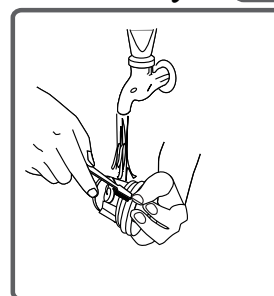
⚠ UWAGA:

Może być konieczne kilkukrotne opróżnienie naczynia z wody w zależności od ilości wody, która pozostała w pralce.

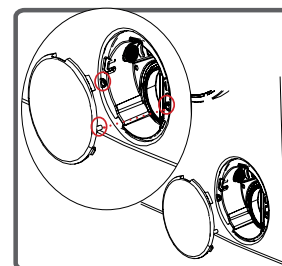
- Usuń ciała obce z filtra przy pomocy szczotki.



- Po wyczyszczeniu filtra załóż jego pokrywę i dokręć obracając ją w prawo.

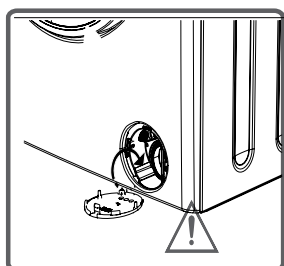


- Zamykając pokrywę pompy upewnij się, że elementy po wewnętrznej stronie pokrywy pasują do otworów na przednim panelu.



- Możesz założyć pokrywę pompy wykonując czynności w odwrotnej kolejności niż przy jej zdejmowaniu.

(*) Dane techniczne urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.



⚠ OSTRZEŻENIE:

Ponieważ woda w pompie może być gorąca, poczekaj aż ostygnie.

(*) Dane techniczne urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.

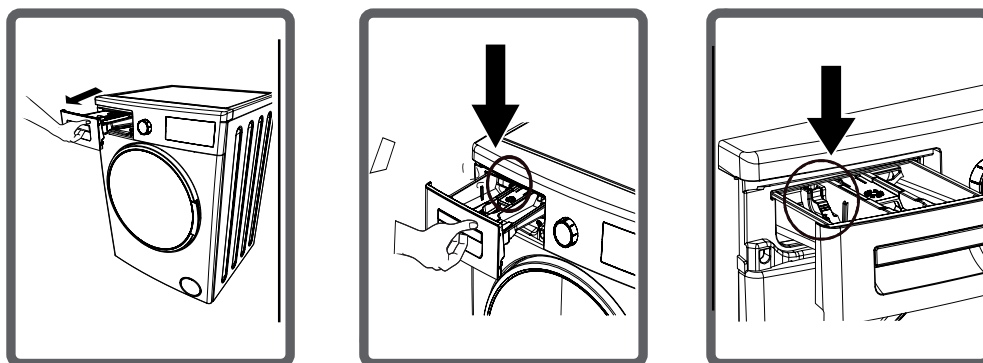
SZUFLADA NA PROSZEK

Stosowanie detergentu może z czasem spowodować gromadzenie się jego resztek w szufladzie na detergenty.

Zalecamy, aby co 2 miesiące wyjąć szufladę i wyczyścić z nagromadzonych resztek.

Wyjmowanie szuflady na detergenty:

- Pociągnąć szufladę do przodu aż do pełnego wysunięcia.
- Delikatnie nacisnąć szufladę w dół (jak przedstawiono poniżej) i wyciągnąć ją z obudowy.



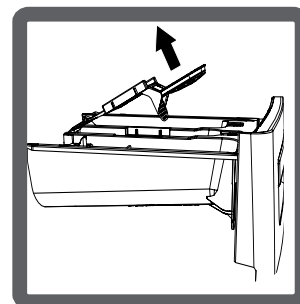
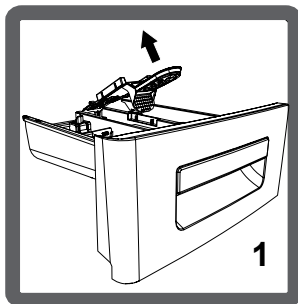
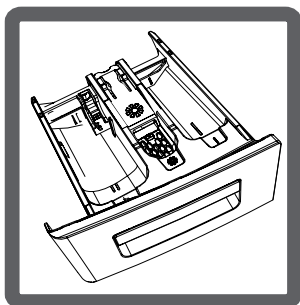
- Wyczyścić szufladę wodą i miękką szczotką.
- Jeżeli w obudowie szuflady znajdują się resztki, usunąć je miękką szczotką. Należy zadbać, aby żadne resztki nie wpadły do pralki.
- Wysuszyć dokładnie szufladę i wsunąć z powrotem w obudowę.

⚠ Nie należy myć szuflady w zmywarce.

ROZDZIAŁ 8: KOREK / OBUDOWA / BĘBEN

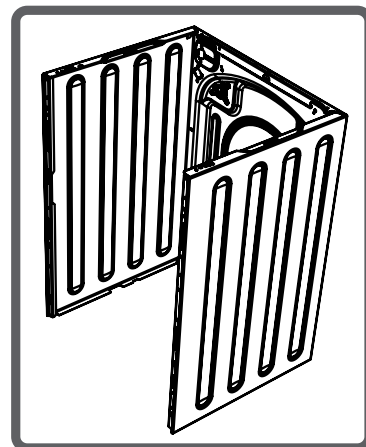
KOREK

Wyjąć szufladę na detergenty i zdemontować korek spłukiwania. Wyczyścić dokładnie do całkowitego usunięcia resztek środka zmiękczającego. Po czyszczeniu ponownie zamontować korek spłukiwania i sprawdzić, czy jest osadzony poprawnie.



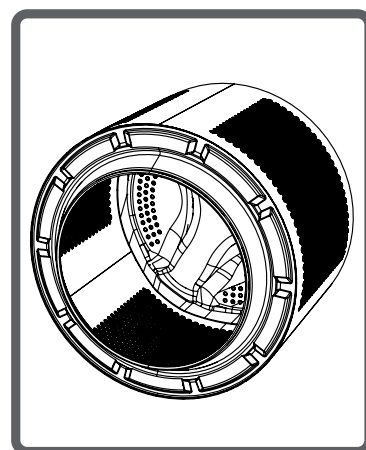
OBUDOWA

Obudowę pralki należy czyścić ciepłą wodą i niepalnymi środkami czyszczącymi, które nie uszkodzą powierzchni urządzenia. Po spłukaniu niewielką ilością wody, wysusz obudowę miękką i suchą ściereczką.



BĘBEN

Wewnątrz pralki nie należy pozostawiać metalowych przedmiotów, takich jak igły, spinacze do papieru, monety itp. Mogłoby to doprowadzić do powstania rdzy na bębnie. Żeby wyczyścić rdzę, należy skorzystać ze środków czyszczących nie zawierających związków chloru i postępować zgodnie z instrukcjami ich producenta. Nigdy nie używaj waty stalowej lub innych podobnych twardych przedmiotów do czyszczenia rdzy.



ROZDZIAŁ 9: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wszelkie wymagane naprawy pralki powinny być wykonywane przez nasz autoryzowany serwis. Skontaktuj się z serwisem, jeśli pralka wymaga naprawy lub nie możesz usunąć usterki przy pomocy poniższych informacji.

- Odłącz pralkę od prądu.
- Zakręć kran doprowadzający wodę.

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Pralka nie uruchamia się.	Pralka nie jest podłączona do prądu.	Podłącz ją.
	Spalił się bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik.
	Nastąpiła przerwa w dostawie prądu.	Sprawdź główne zasilanie.
	Nie naciśnięto przycisku Start/pauza.	Naciśnij przycisk Start/pauza.
	Pokrętko programowania znajduje się w położeniu 'stop'.	Przestaw pokrętko programowania do żądanej pozycji.
	Drzwiczki pralki nie są poprawnie zamknięte.	Zamknij drzwiczki pralki.
Pralka nie pobiera wody.	Kran jest zakręcony.	Odkręć kran.
	Wąż doprowadzający wodę może być skręcony.	Sprawdź wąż doprowadzający wodę i wyprostuj go.
	Wąż doprowadzający wodę jest zatkany.	Wyczyść filtry węża doprowadzającego wodę. (*)
	Filtr zaworu wlotowego jest zatkany.	Wyczyść filtry zaworu wlotowego. (**)
	Drzwiczki pralki nie są poprawnie zamknięte.	Zamknij drzwiczki pralki.

(*) Patrz rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

(**) Patrz rozdział dotyczący instalacji pralki.

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Pralka nie odprowadza wody.	Wąż odprowadzający wodę jest zatkany lub skręcony.	Sprawdź wąż odprowadzający wodę, a następnie wyczyść go lub wyprostuj.
	Filtr pompy jest zatkany.	Wyczyść filtr pompy. (*)
	Pranie jest ułożone w pralce nierównomiernie.	Ułóż pranie równomiernie wewnątrz pralki.
Pralka wibruje.	Nóżki pralki nie zostały wyregulowane.	Wyreguluj nóżki pralki. (**)
	Nie usunięto podstawek zabezpieczających pralkę podczas transportu.	Usuń podstawki zabezpieczające pralkę. (**)
	Mało prania w urządzeniu.	Nie ogranicza to działania pralki.
	Pralka jest przeładowana lub pranie jest ułożone nierównomiernie.	Nie wkładaj do pralki większej ilości rzeczy niż zalecana i rozłóż je wewnątrz komory równomiernie.
	Pralka stoi na miękkiej powierzchni.	Nie stawiaj pralki na miękkich powierzchniach.
W szufladzie na proszek tworzy się nadmiar piany.	Użyto nadmiernej ilości proszku.	Naciśnij przycisk Start/pauza. Żeby ograniczyć tworzenie się piany, zmieszaj łyżeczkę płynu do zmiękczenia tkanin z pół litra wody i wlej mieszankę do szuflady na proszek. Po 5-10 minutach ponownie naciśnij przycisk Start/pauza. Podczas następnego prania dobierz odpowiednią ilość proszku.
	Użyto nieprawidłowego środka piorącego.	Używaj proszku przeznaczonego tylko do pralek automatycznych.

(*) Patrz rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

(**) Patrz rozdział dotyczący instalacji pralki.

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Niezadowalający wynik prania. wynik prania.	Stopień zanieczyszczenia prania nie odpowiada wybranemu programowi.	Wybierz program odpowiedni do stopnia zanieczyszczenia pranych rzeczy. (Patrz tabela programów)
	Użyto niedostatecznej ilości proszku.	Dobierz ilość proszku do ilości prania i stopnia jego zabrudzenia.
	Do pralki włożono ilość prania przekraczającą maksymalną dopuszczalną pojemność.	Włóż do pralki tyle prania, żeby nie przekroczyć maksymalnej dopuszczalnej pojemności.
Niezadowalający wynik prania.	Woda jest twarda. (zanieczyszczona, zawierająca kamień itp.)	Dobierz odpowiednią ilość proszku zgodnie z instrukcjami producenta.
	Pranie jest ułożone w pralce w sposób nierównomierny.	Ułóż pranie poprawnie w sposób równomierny.
Po napełnieniu pralki wodą, zostaje ona odprowadzona.	Koniec węża odprowadzającego wodę jest zbyt nisko.	Zamocuj wąż odprowadzający wodę na odpowiedniej wysokości. (**)
Podczas prania woda nie jest widoczna wewnątrz bębna.	Zachowanie normalne. Woda znajduje się w niewidocznej części bębna.	_____
Na praniu znajduje się osad z proszku.	Nierozpuszczalne cząsteczki niektórych środków piorących mogą pozostać na pranych rzeczach w postaci białych plamek.	Wykonaj dodatkowe płukanie ustawiając pralkę na program „Płukanie” lub po wyschnięciu prania wyczyść plamki przy pomocy szczotki.

(*) Patrz rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

(**) Patrz rozdział dotyczący instalacji pralki.

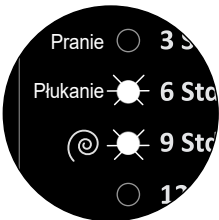
PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Na praniu pojawiają się szare plamki.	Przyczyną powstawania takich plamek może być olej, krem lub maść.	Podczas następnego prania zastosuj maksymalną ilość proszku podaną przez jego producenta.
Wirowanie nie jest wykonywane lub opóźnia się.	Zachowanie normalne. Został uaktywniony system kontroli nierównomiernego załadunku.	System kontroli nierównomiernego załadunku spróbuje rozłożyć pranie równomiernie. Wirowanie rozpocznie się po rozłożeniu prania. Następnym razem umieść pranie w sposób równomierny.

(*) Patrz rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

(**) Patrz rozdział dotyczący instalacji pralki.

ROZDZIAŁ 10: AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O PROBLEMACH I POSTĘPOWANIE

Pralka wyposażona została w systemy wykonujące niezbędne czynności zapobiegawcze i wyświetlające ostrzeżenia o usterkach dzięki stałemu samosprawdzaniu w trakcie prania.

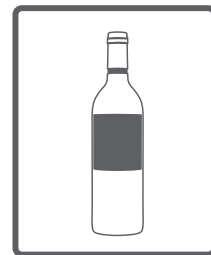
KOD PROBLEMU	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	POSTĘPOWANIE
E01 	Drzwiczki pralki nie zostały zamknięte.	Zamknij drzwiczki. Jeśli pralka nadal informuje o problemie, należy ją wyłączyć, odłączyć od prądu i niezwłocznie skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
E02 	Ciśnienie wody lub poziom wody wewnątrz pralki są niskie.	Odkręć kran. Główny zawór wody mógł zostać wyłączony. Jeśli problem nadal występuje, pralka po chwili zatrzyma się automatycznie. Odłącz pralkę od prądu, zakręć kran i skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
E03 	Pompa nie działa prawidłowo, filtr pompy jest zatkany lub jest problem z elektrycznym połączeniem pompy.	Wyczyść filtr pompy. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem. (*)
E04 	W pralce znajduje się nadmierna ilość wody.	Pralka odprowadza wodę automatycznie. Po odprowadzeniu wody, wyłącz pralkę i odłącz od prądu. Zakręć kran i skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

(*) Patrz rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

ROZDZIAŁ 11: INFORMACJE PRAKTYCZNE

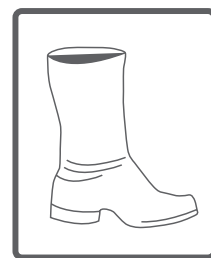
Napoje alkoholowe:

Zabrudzony obszar należy najpierw wyprać zimną wodą, a następnie przetrzeć gliceryną z wodą i spłukać wodą z octem.



Pasta do butów:

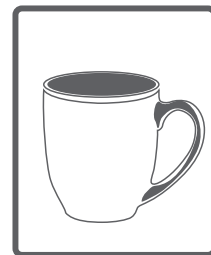
Plamę należy delikatnie zetrzeć nie uszkadzając materiału, a następnie wyszorować proszkiem i spłukać. Jeśli plama nie zostanie usunięta, należy wyszorować ją mieszanką składającą się 1 części alkoholu (96°) i 2 części wody, a następnie spłukać ciepłą wodą.



Herbata i kawa:

Rozciągnąć zaplamiony obszar na otworze naczynia i polać gorącą wodą w takiej ilości, jaką dany typ materiału może wytrzymać.

Jeśli materiał na to pozwala, wyprać w wybielaczu.



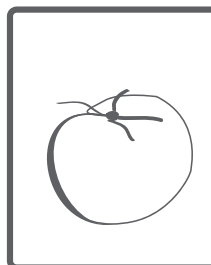
Czekolada i kakao:

Po zanurzeniu prania w zimnej wodzie i szorowaniu przy pomocy mydła lub proszku, wyprać w temperaturze odpowiedniej dla danego materiału. Jeśli oleista plama nadal jest widoczna, wytrzeć wodą utlenioną (3%).



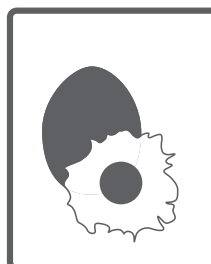
Koncentrat pomidorowy:

Po wytarciu wyschniętej substancji bez uszkodzenia prania, zanurz pranie w wodzie na 30 minut, a następnie zetrzyj i wypierz proszkiem.



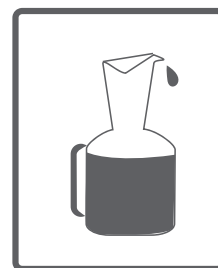
Bulion z jajkiem:

Usuń wyschnięte pozostałości, a następnie wytrzyj gąbką lub miękką ściereczką zanurzoną wcześniej w zimnej wodzie. Zetrzyj proszkiem i wypierz w rozcieńczonym wybielaczu.



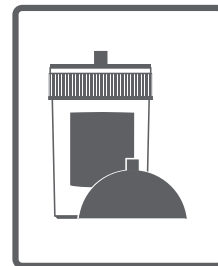
Plamy z tłuszczu i oleju:

Najpierw usuń pozostałości. Następnie wytrzyj plamę proszkiem i wypierz w ciepłej wodzie z mydłem.



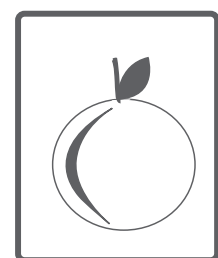
Musztarda:

Nałóż glicerynę na zaplamione miejsce. Wytrzyj proszkiem i umyj. Jeśli plamy nie udało się usunąć, przetrzyj alkoholem. (Do tkanin sztucznych i kolorowych należy zastosować mieszanę składającą się z 1 miarki alkoholu i 2 miarek wody.)



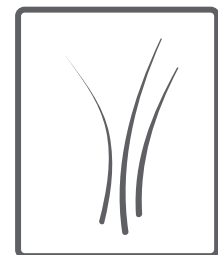
Owoce:

Rozciągnij zaplamione miejsce na otworze naczynia i polej zimną wodą. Nie należy polewać tego miejsca gorącą wodą. Przetrzyj zimną wodą i nałóż glicerynę. Pozostaw na 1-2 godziny, przetrzyj kilkoma kroplami octu i wypłucz.



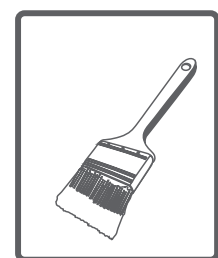
Plamy od trawy:

Przetrzyj zaplamione miejsce proszkiem. Jeśli dany materiał się do tego nadaje, użyj wybielacza. Przetrzyj wełniane ubrania alkoholem (do tkanin kolorowych należy zastosować mieszanę składającą się z 1 miarki czystego alkoholu i 2 miarek wody).



Farba olejna:

Plamę należy usunąć przy pomocy rozcieńczalnika przed wyschnięciem. Następnie należy wytrzeć środkiem czyszczącym i umyć.



Osmalenia:

Jeśli jest to możliwe dla danego materiału, zastosuj wybielacz. Możesz dodać wybielacz do wody, w której odbywa się pranie. Dla tkanin wełnianych można położyć na plamie ściereczkę zanurzoną najpierw w wodzie utlenionej i wyprasować po umieszczeniu na niej jeszcze suchej ściereczki. Po dokładnym wypłukaniu należy wyprać materiał.



Plamy z krwi:

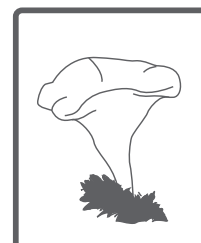
Zanurz pranie w zimnej wodzie na 30 minut. Jeśli plama nie została usunięta, zanurz ją w mieszance wody i amoniaku (3 łyżeczki amoniaku na 4 litry wody) na 30 minut.

**Krem, lody i mleko:**

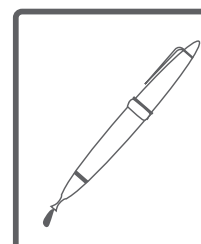
Zanurz pranie w zimnej wodzie i przetrzyj zaplamione miejsce środkiem piorącym. Jeśli plama nie została usunięta, zastosuj wybielacz w stopniu, na jaki pozwala dany materiał. (Nie używaj wybielacza do rzeczy kolorowych.)

**Pleśń:**

Plamy od pleśni należy wyczyścić jak najszybciej. Plamę należy umyć wodą ze środkiem piorącym. Jeśli plama nie daje się usunąć, należy przetrzeć ją wodą utlenioną (3%).

**Atrament:**

Zaplamione miejsce należy włożyć pod bieżącą wodę i poczekać aż atrament spłynie do końca. Następnie należy przetrzeć plamę wodą z cytryną i środkiem piorącym, a następnie po 5 minutach uprać.



USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



Rys. A



Rys. B

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem.

Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.

USER MANUAL WASHING MACHINE KFWM I 6501



www.kernau.com

CONTENTS

CHAPTER 1: SAFETY INSTRUCTIONS	60
• GENERAL SAFETY WARNINGS	61
• SAFETY WARNINGS	63
• DURING USE	65
• PACKAGING AND ENVIRONMENT	66
• SAVINGS INFORMATION	66
CHAPTER 2: TECHNICAL SPECIFICATIONS	67
• GENERAL APPEARANCE	67
• TECHNICAL SPECIFICATIONS	69
CHAPTER 3. INSTALLATION	70
• REMOVING THE TRANSIT BOLTS	70
• ADJUSTING THE FEET / ADJUSTING ADJUSTABLE STAYS.....	71
• ELECTRICAL CONNECTION	72
• WATER INLET HOSE CONNECTION	72
• WATER DISCHARGE CONNECTION	73
CHAPTER 4. CONTROL PANEL OVERVIEW	74
• DETERGENT DRAWER	75
• PROGRAM DIAL	76
• ELECTRONIC DISPLAY	77
CHAPTER 5. USING YOUR WASHING MACHINE	78
• PREPARING YOUR LAUNDRY	78
• PUTTING LAUNDRY IN THE MACHINE	80
• ADDING DETERGENT TO THE MACHINE	81
• OPERATING YOUR MACHINE	81
• ADDITIONAL FUNCTIONS	83
• CHILD LOCK	84
• CANCELLING THE PROGRAMME	85
• PROGRAMME END	85

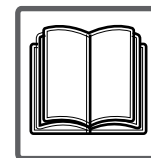
CHAPTER 6. PROGRAMME TABLE	86
CHAPTER 7. CLEANING AND MAINTENANCE	94
• WARNING	94
• WATER INLET FILTERS	94
• PUMP FILTER	95
• DETERGENT DRAWER	96
CHAPTER 8. FLUSH STOPPER/ BODY / DRUM	97
CHAPTER 9. TROUBLESHOOTING	98
CHAPTER 10. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO... 101	
CHAPTER 11. PRACTICAL INFORMATION	102
• DISPOSAL OF USED EQUIPMENT	105

CHAPTER 1: SAFETY INSTRUCTIONS

Operating voltage / frequency	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum: 0,1 Mpa
Total power (W)	2100
Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	6

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Call the nearest authorized service centre for a replacement if the power cord malfunctions.
- Use only the new water inlet hose coming with your machine when making water inlet connections to your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

GENERAL SAFETY WARNINGS



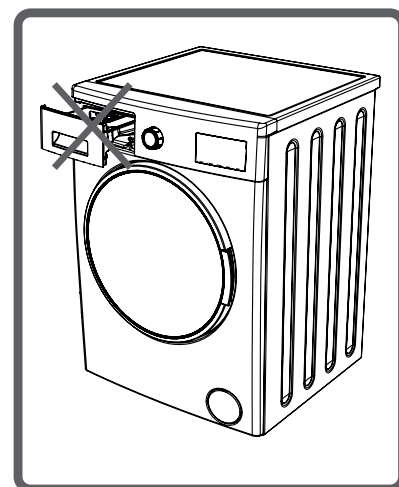
- **Read this user manual carefully.**
- **Your machine is for domestic use only. Using it for commercial purposes will cause your warranty to be cancelled.**
- **This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.**
- The necessary ambient temperature for operation of your Washing Machine is 15-25 °C.
- Where the temperature is below 0 °C, hoses may split or the electronic card may not operate correctly.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.
- **It is recommended that for your first wash, you select the 90° Cotton programme without laundry and half fill compartment II of the detergent drawer with a suitable detergent.**
- Residue may build up on detergent and softeners exposed to air for a long period of time. Only put softener or detergent in the drawer at the beginning of each wash.
- Unplug your Washing Machine and switch off the water supply if the Washing Machine is left unused for a long time. We also recommend that you leave the door open to prevent build up of humidity inside the Washing Machine.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych działaniem wszelkich czynników zewnętrznych (pestycydów, pożaru itp.).
- Some water may be left in your Washing Machine as a result of quality checks during production. This will not affect the operation of your Washing Machine.

- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washing Machine.
- Keep the packaging materials in a place where children cannot reach them, or dispose of them appropriately.

- Use pre-wash programs only for very dirty laundry.
- Never open the detergent drawer while the machine is running.



- In the event of a breakdown, unplug the machine from the mains supply and turn the water supply off. Do not attempt to carry out any repairs. Always contact an authorised service agent.

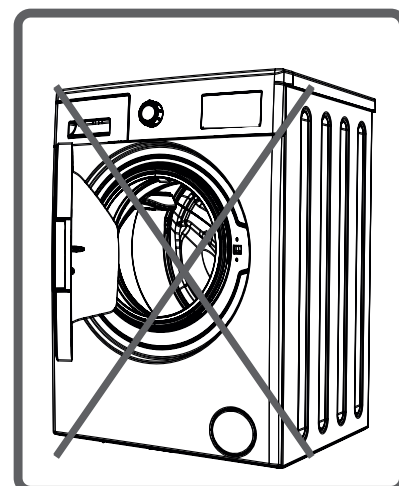


- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen. Never force the door open when your Washing Machine is running.

- Washing laundry containing flour may damage your machine.



- Please follow the manufacturers' instructions regarding the use of fabric conditioner or any similar products that you intend to use in your Washing Machine.



- Make sure that the door of your Washing Machine is not restricted and can be opened fully.
- Install your machine in a location that can be fully ventilated and preferably has constant air circulation.

SAFETY WARNINGS

- **Read these warnings. Follow the advice given to protect yourself and others from risks and fatal injuries.**



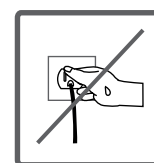
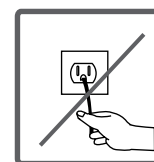
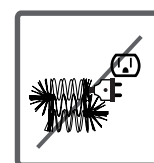
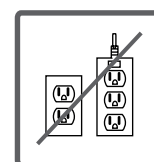
RISK OF BURNS!

- Do not touch the drain hose or any discharged water while your Washing Machine is running. The high temperatures involved pose a burn risk.



RISK OF DEATH FROM ELECTRICAL CURRENT!

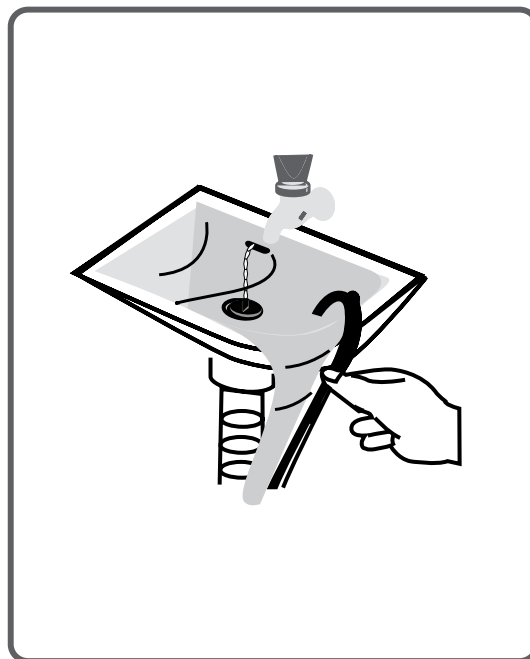
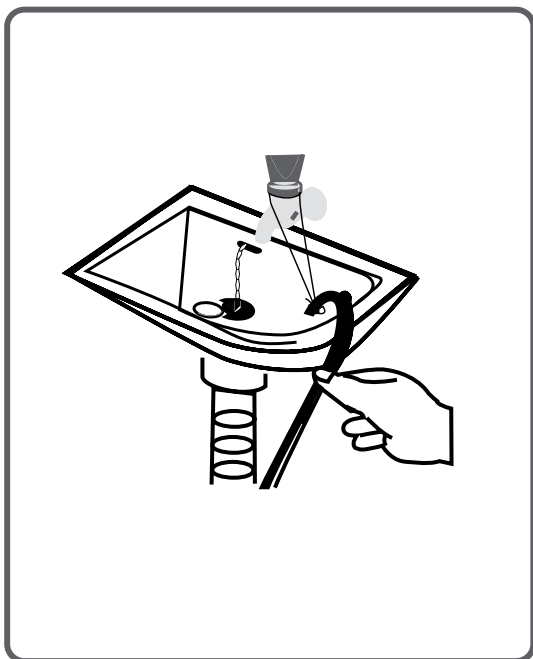
- Do not connect your Washing Machine to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not insert a damaged plug into a socket.
- Never remove the plug from the socket by pulling the cord. Always hold the plug.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not touch your Washing Machine if your hands or feet are wet.
- A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.



RISK OF FLOODING!

- Check the speed of water flow before placing the drain hose in a sink.
- Take necessary measures to prevent the hose from slipping.
- Water flow may dislodge the hose if it is not properly secured. Make sure the plug in your sink does not block the plug hole.





DANGER OF FIRE!



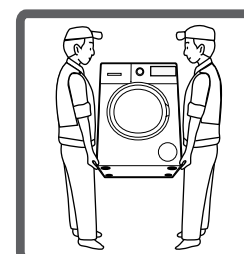
- Do not store inflammable liquids near your machine.
- The sulphur content of paint removers may cause corrosion. Never use paint removing materials in your machine.
- Never use products that contain solvents in your machine.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.
- **Risk of fire and explosion.**



RISK OF FALLING AND INJURY!



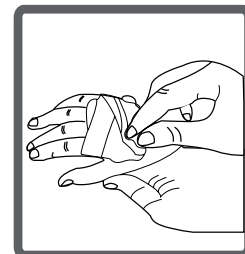
- Do not climb on your Washing Machine.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.
- Do not turn your Washing Machine upside down or on its side.
- Do not lift your Washing Machine using the door or detergent drawer.
- **The machine must be carried by at least 2 people.**



CHILD SAFETY!



- Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves in the machine resulting in risk of death.
- Do not allow children to touch the glass door during operation. The surface becomes extremely hot and may cause damage to skin.
- Keep packaging material away from children.
- Poisoning and irritation may occur if detergent and cleaning materials are consumed or come into contact with the skin and eyes. Keep cleaning materials out of the reach of children.



DURING USE

- Keep pets away from your machine.
- Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.
- Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Only use your machine for laundry that is labelled as suitable for washing by the manufacturer.
- **Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and cause the guarantee to be void.**

- Your warranty does not cover damage caused by external factors such as fire, flooding and other sources of damage.
- Please do not throw away this user manual; keep it for future reference and pass it onto the next owner.

NOTE:

Specifications for the machine may vary depending on the product purchased.

PACKAGING AND ENVIRONMENT

REMOVAL OF PACKAGING MATERIALS

Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

SAVINGS INFORMATION

Some important information to get the most efficient use out of your machine:

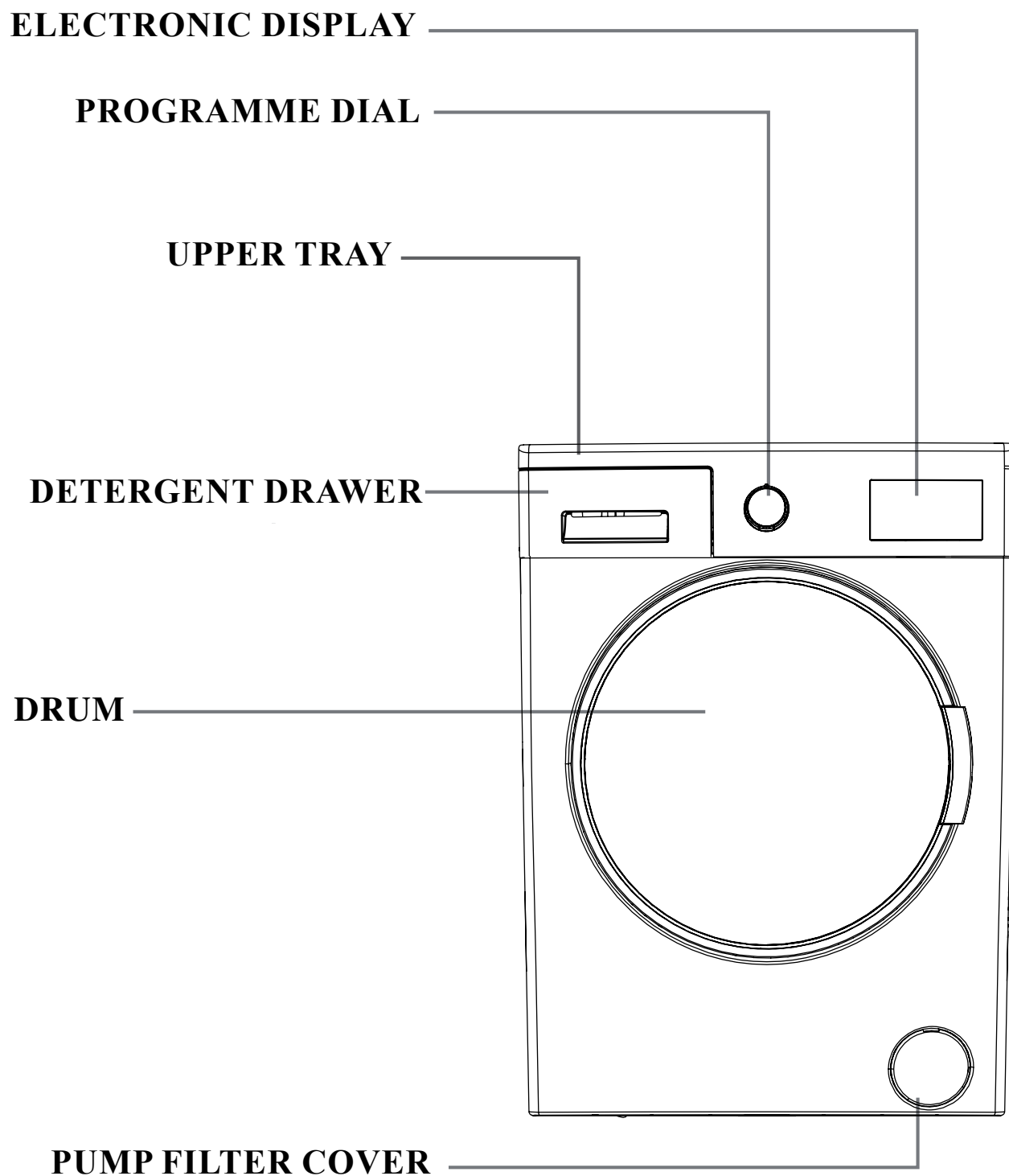
- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen. This will allow your machine to run in energy saving mode.
- Do not use the pre-wash feature for lightly soiled laundry. This will help you save on the amount of electricity and water consumed.

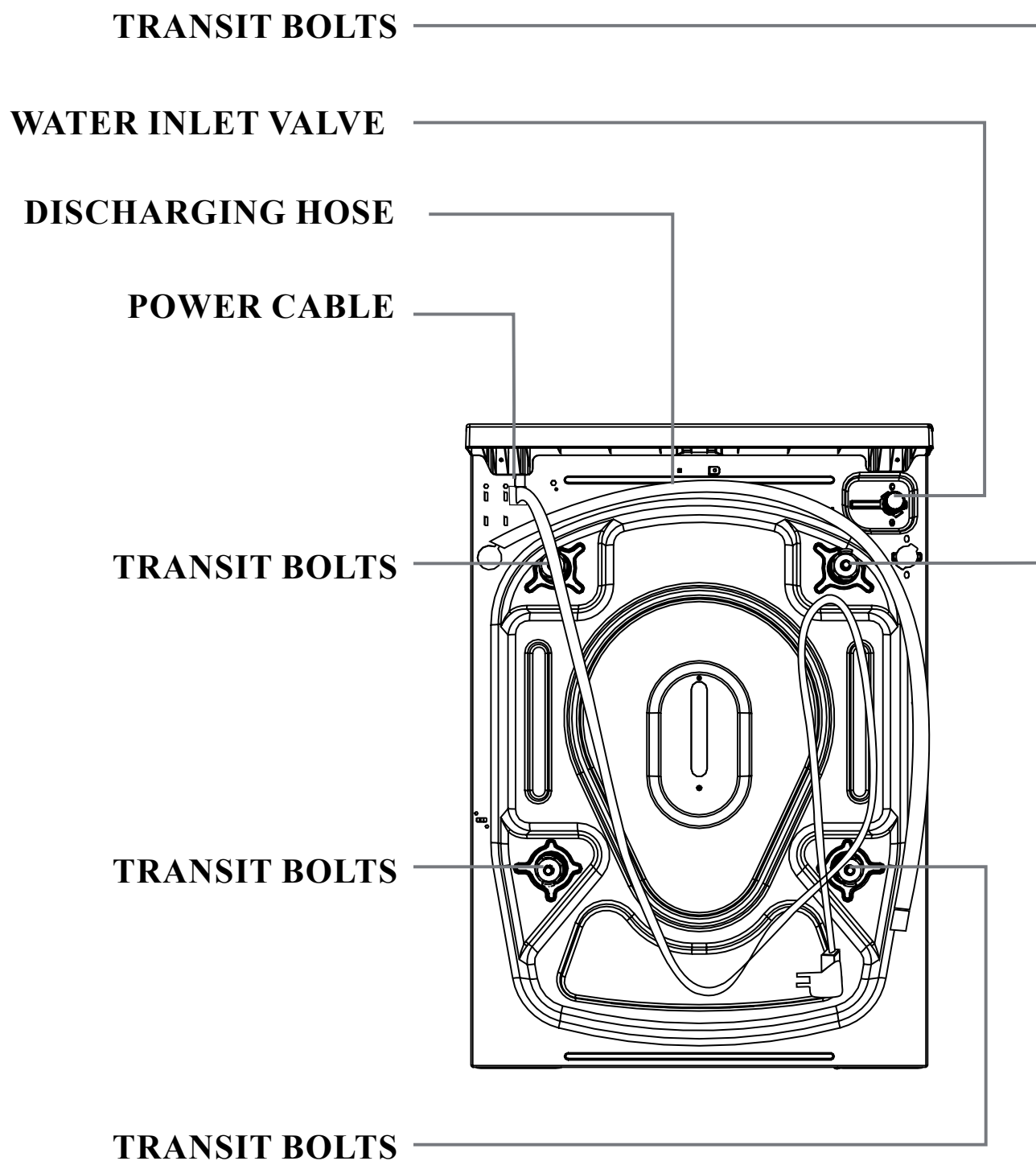
CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

CHAPTER 2: TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL APPEARANCE





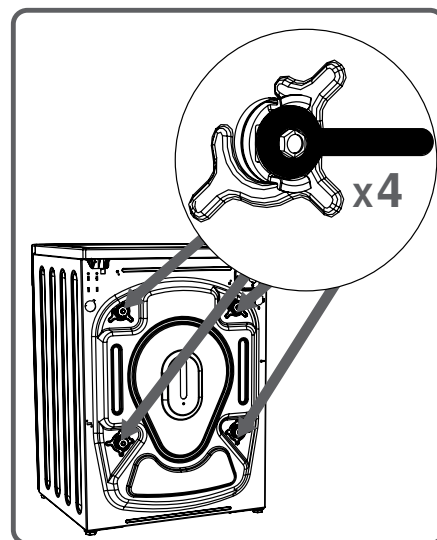
TECHNICAL SPECIFICATIONS

OPERATING VOLTAGE / FREQUENCY (V/HZ)	(220-240) V~/50 HZ
TOTAL CURRENT (A)	10
WATER PRESSURE (MPA)	MAXIMUM: 1 MPA MINIMUM : 0,1
TOTAL POWER (W)	2100
MAXIMUM DRY LAUNDRY CAPACITY (KG)	6
SPINNING REVOLUTION (REV / MIN)	1000
PROGRAMME NUMBER	15
DIMENSIONS (MM) HEIGHT X WIDTH X DEPTH	845 X 597 X 497

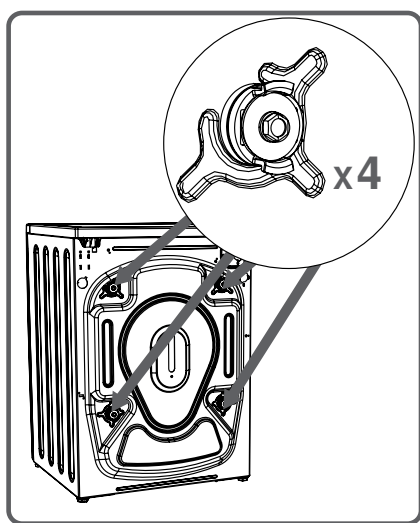
CHAPTER 3. INSTALLATION

REMOVING THE TRANSIT BOLTS

Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.

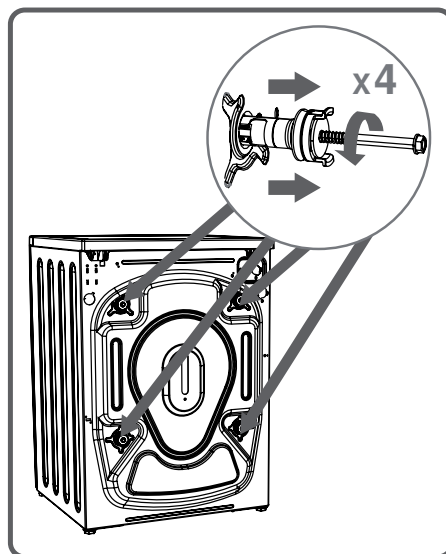


Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.

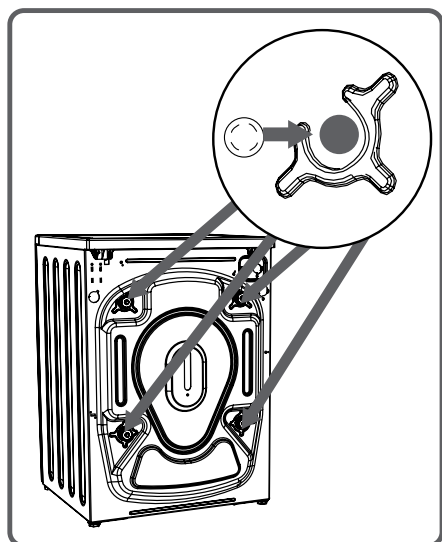


Remove the transit bolts with a straight pull.

Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts.



The transit bolts should be stored for future use.

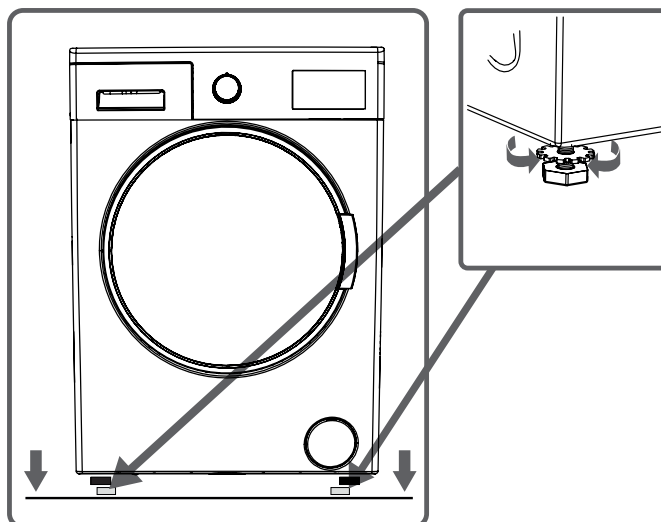


⚠ NOTE:

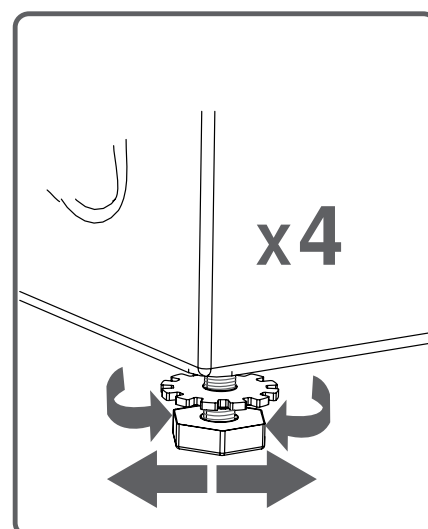
Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

ADJUSTING THE FEET / ADJUSTING ADJUSTABLE STAYS

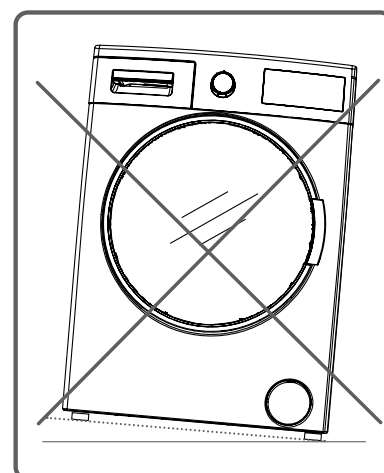
- Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.
- To ensure silent and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
- You can level your machine using the adjustable feet.



- Loosen the plastic locking nut.
- To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise.
- Once the machine is level, tighten the locking nuts by turning them clockwise.

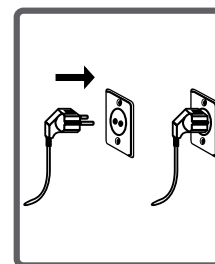


- Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it. 
- When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine. 



ELECTRICAL CONNECTION

- Your Washing Machine requires a 220-240V, 50Hz mains supply.
- The mains cord of your washing machine is equipped with an earthed plug. This plug should always be inserted to an earthed socket of 10 amps.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.

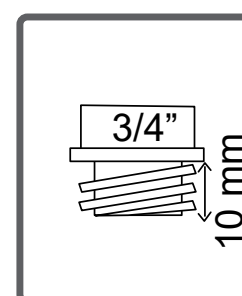
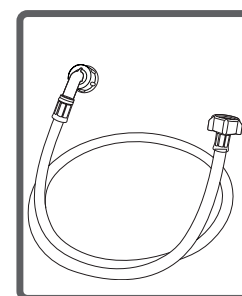


⚠ NOTE:

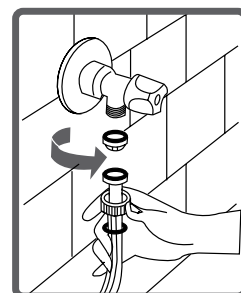
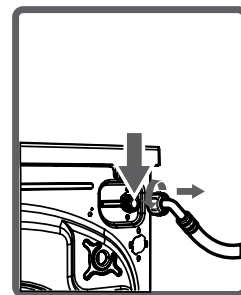
Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

WATER INLET HOSE CONNECTION

- Your machine may have either a single water inlet connection (cold) or double water inlet connection (hot and cold) depending on the machine specifications. The white capped hose should be connected to cold water inlet and red capped hose to the hot water inlet (if applicable).
- To prevent water leaks at the joints, either 1 or 2 nuts (depending on your machine's specifications) are supplied in the packaging with the hose. Fit these nuts to the end(s) of the water inlet hose that connect to the water supply.
- Connect new water inlet hoses to a $\frac{3}{4}$ ", threaded tap.
- Connect the white capped end of the water inlet hose to the white water inlet valve on the rear side of the machine and the red capped end of the hose to the red water inlet valve (if applicable).
- Hand tighten the connections. If in any doubt, consult a qualified plumber.
- Water flow with pressure of 0. 1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0. 1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap).



- Once you have made all of the connections, carefully turn the water supply on and check for leaks.
- Ensure that the new water inlet hoses are not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.
- If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70°C.

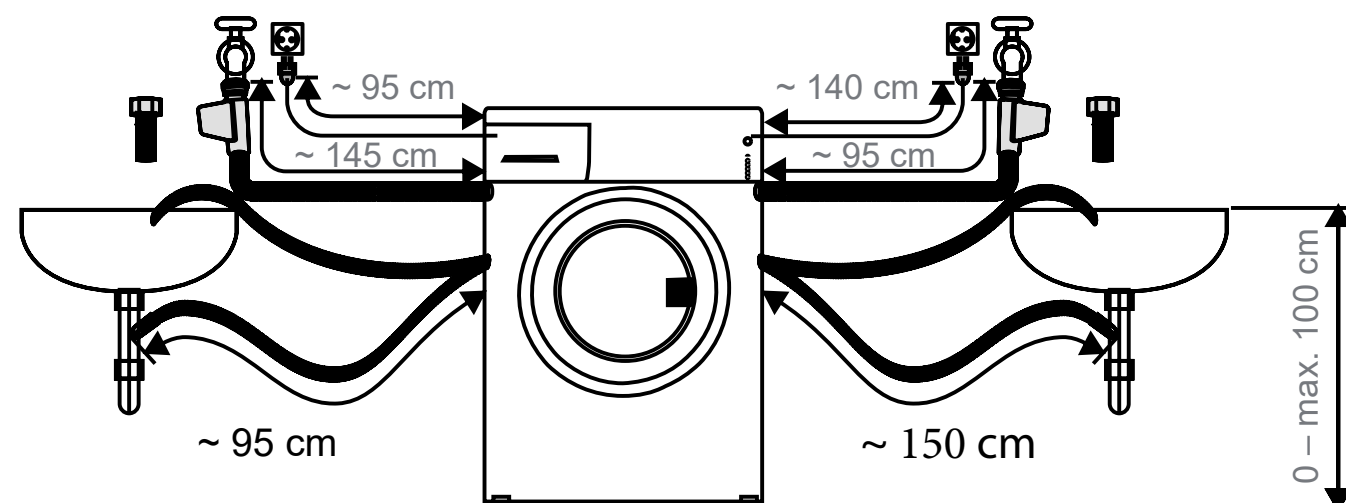
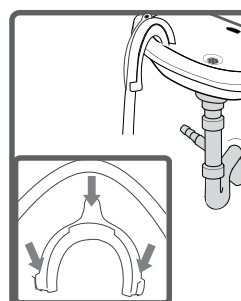
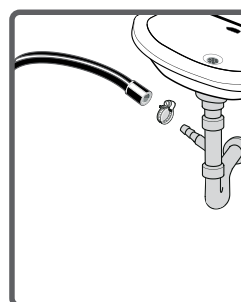


⚠ NOTE:

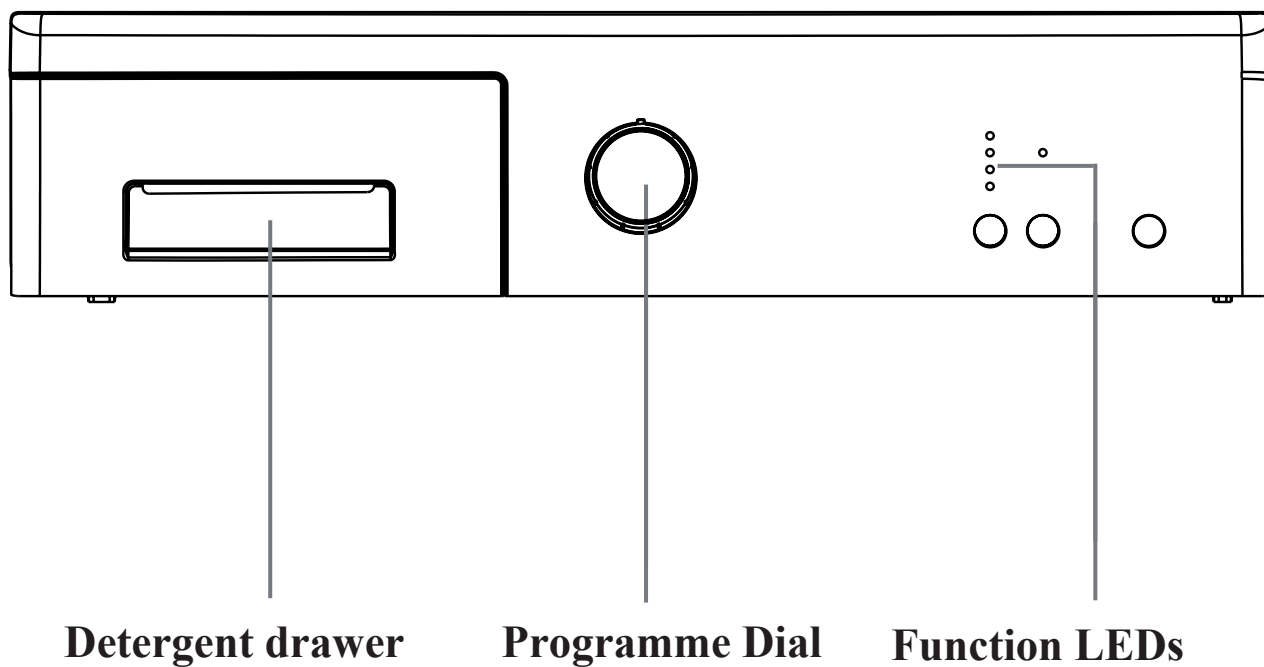
Your Washing Machine must only be connected to your water supply using the supplied new fill hose. Old hoses must not be reused.

WATER DISCHARGE CONNECTION

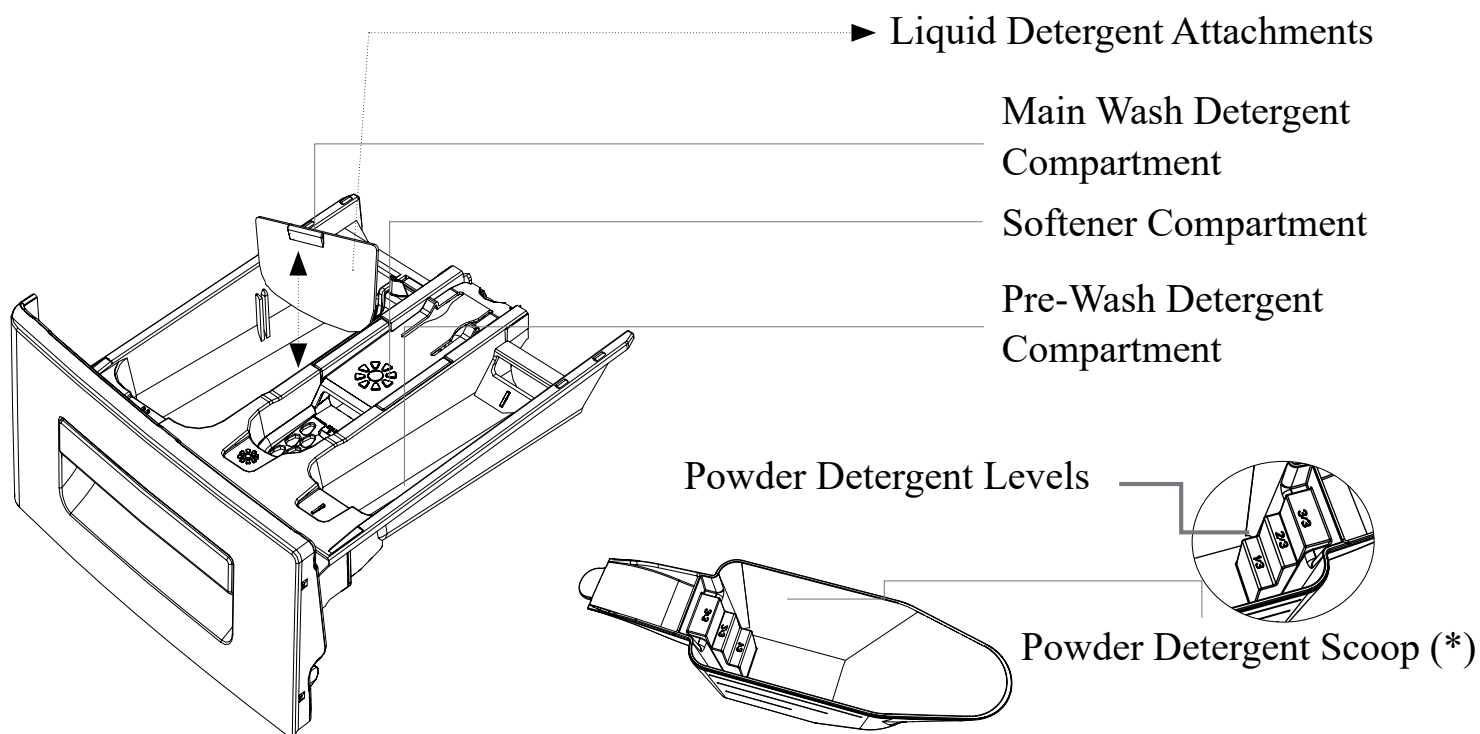
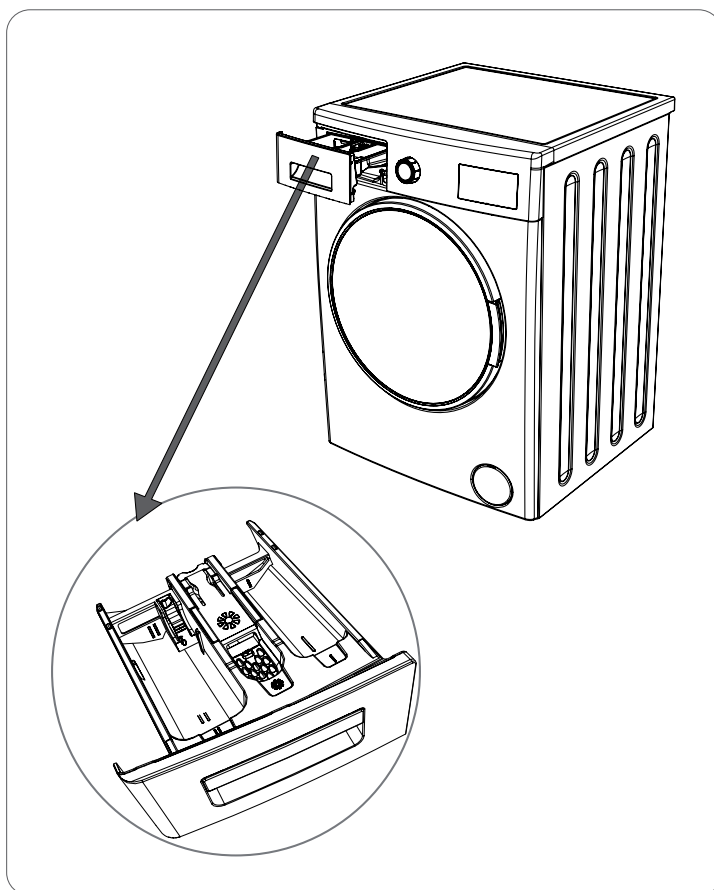
- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.
- The water drain hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the ground.



CHAPTER 4. CONTROL PANEL OVERVIEW



DETERGENT DRAWER

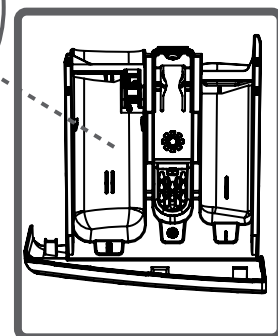
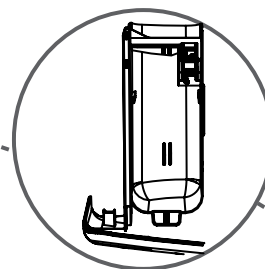


(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

SECTIONS

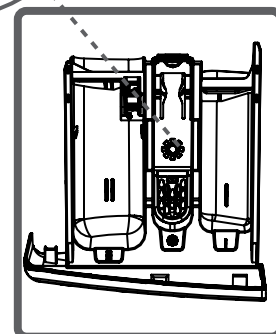
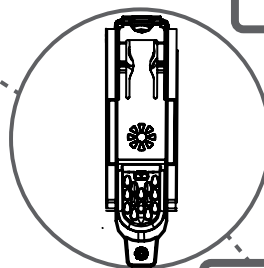
Main wash detergent compartment:

This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate will be supplied inside your machine. (*)



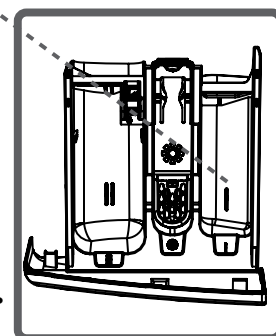
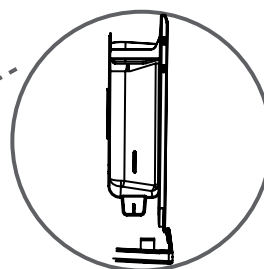
Fabric conditioner, starch, detergent compartment:

This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting them or using a liquid softener.



Pre-wash detergent compartment:

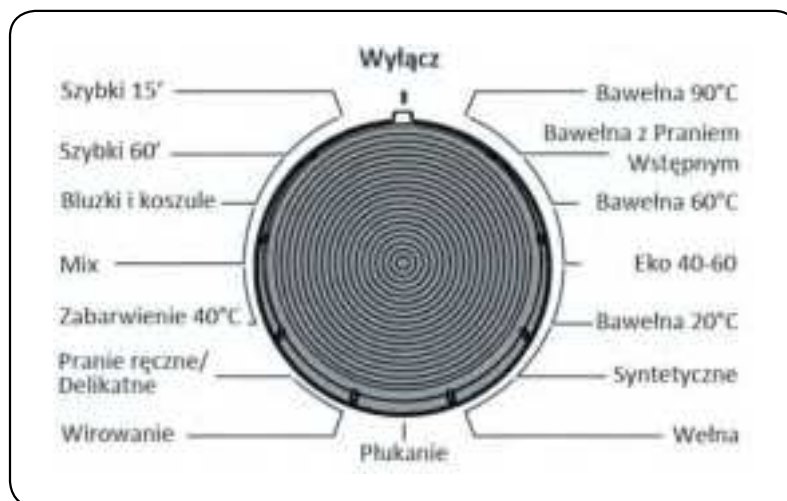
This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.



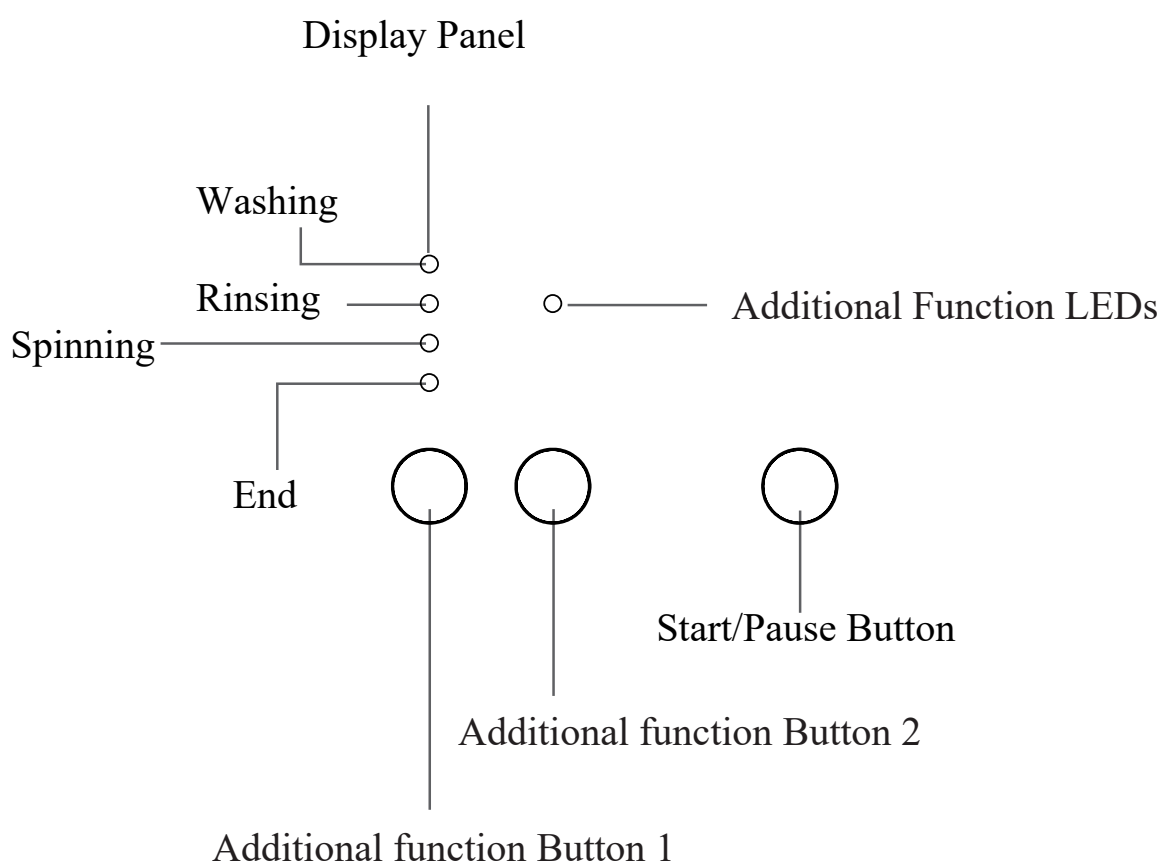
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

PROGRAM DIAL

- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.



ELECTRONIC DISPLAY



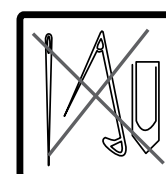
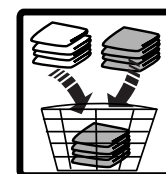
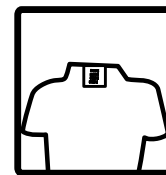
The function LEDs show how much longer the programme has to run, the additional functions you have selected and the wash stages of the selected programme (pre wash / wash state, rinsing stage, spinning stage).

The display panel shows “Finished” when the selected programme is complete. The display panel also indicates if a fault has occurred with your machine

CHAPTER 5. USING YOUR WASHING MACHINE

PREPARING YOUR LAUNDRY

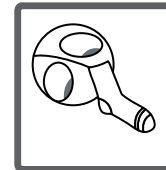
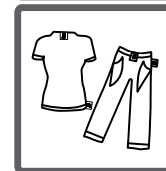
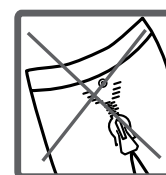
- Follow the instructions given in the care labels on the clothing.
- Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).
- Never wash coloured and white laundry together.
- Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately several times.
- Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them.



⚠ CAUTION:

Any malfunctions which occur due to foreign materials damaging your machine are not covered by the warranty.

- Close zips and fasten any hooks and eyes.
- Remove the metallic or plastic hooks of curtains or place them in a washing net or bag.
- Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirts and sweat shirts.
- Wash socks, handkerchiefs and other small items in a washing net.





Can be bleached



Do not bleach



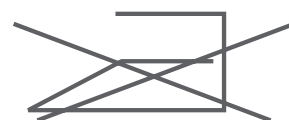
Normal washing



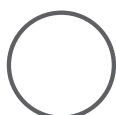
Maximum ironing
temperature 150°C



Maximum ironing
temperature 200°C



Do not iron



Cn be dry cleaned



No dry cleaning



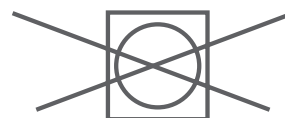
Dry flat



Drip dry



Hang to dry



Do not tumble dry



Dry cleaning in gas oil,
pure alcohol and R113
is allowed



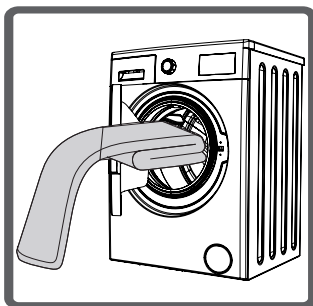
Perchloroethylene
R11, R13, Petroleum



Perchloroethylene
R11, R13, Gas oil

PUTTING LAUNDRY IN THE MACHINE

- Open the door of your machine.



- Spread your laundry evenly in the machine.

⚠ NOTE:

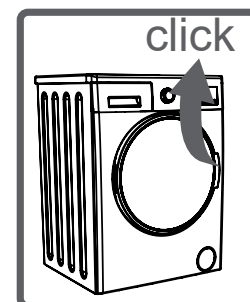
Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing.

Refer to the washing programme tables for information on load capacities.

The following table shows approximate weights of typical laundry items:

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (GR)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it clicks shut.
- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.



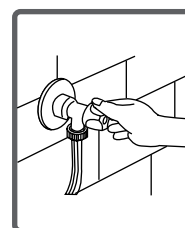
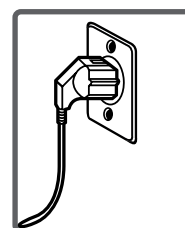
ADDING DETERGENT TO THE MACHINE

The amount of detergent you will need to put in your machine will depend on the following criteria:

- If your clothes are only slightly soiled, do not pre-wash. Put a small amount of detergent (as specified by the manufacturer) into compartment II of the detergent drawer.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put $\frac{1}{4}$ of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the amount of detergent to use.
- In areas of hard water, more detergent will be required.
- The amount of the detergent required will increase with higher washing loads.
- Put softener in the middle compartment of the detergent drawer. Do not exceed the MAX level.
- Thick softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use fluid detergents in all programmes without a pre-wash. To do this, slide the fluid detergent level plate (*) into the guides in compartment II of the detergent drawer. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

OPERATING YOUR MACHINE

- Plug your machine in to the mains supply.
- Turn on the water supply.
- Open the machine door.
- Evenly spread your laundry in the machine.
- Gently push the door until it clicks shut.



(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

SELECTING A PROGRAMME

Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.

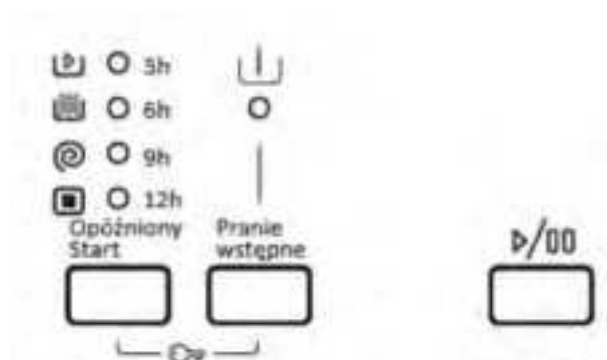
HALF-LOAD DETECTION SYSTEM

Your machine features a half-load detection system. If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

ADDITIONAL FUNCTIONS

Before starting a programme, you can select an additional function.

- Press the button on the Control Panel below the symbol of the additional function you wish to select.
- If the symbol of the additional function flashes continuously, the function has been activated.



- If the symbol of the additional function blinks, the function has not been selected.

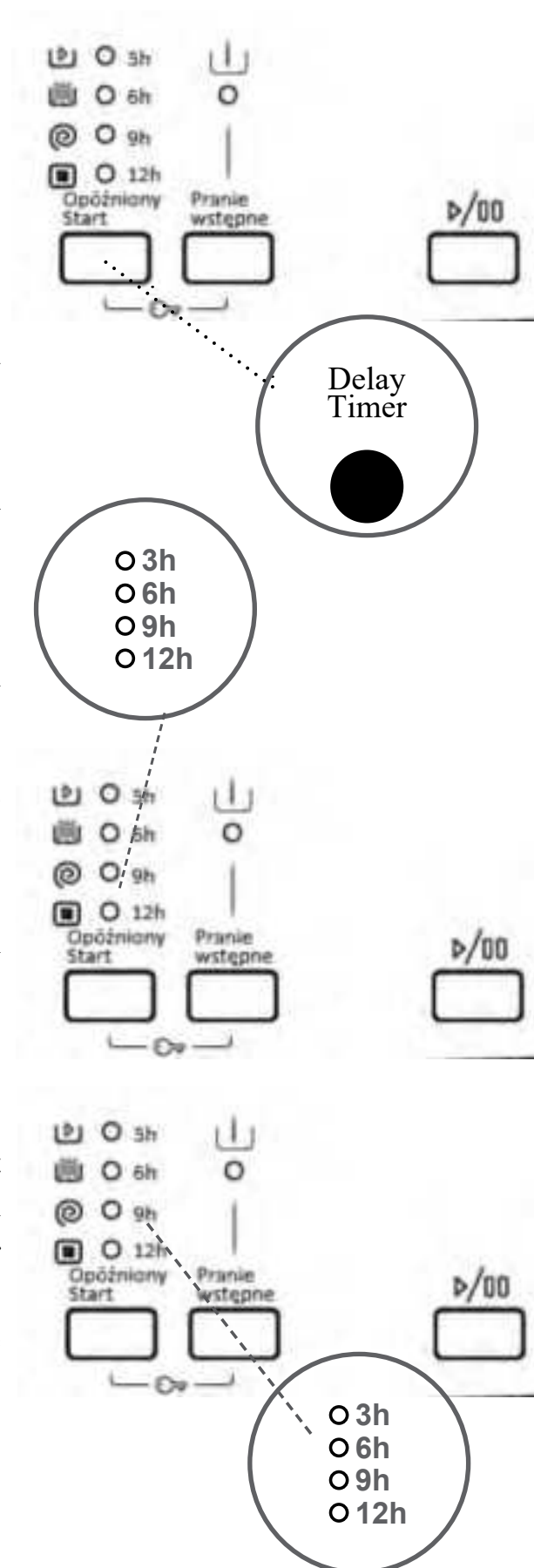
REASON FOR NON-ACTIVATION:

- **The additional function is not compatible with the selected washing programme.**
- **Your machine has progressed too far into the selected programme for the additional function to be possible.**
- **The additional function you have chosen is not compatible with another additional function you have already selected.**

ADDITIONAL FUNCTIONS

1. Delay Timer

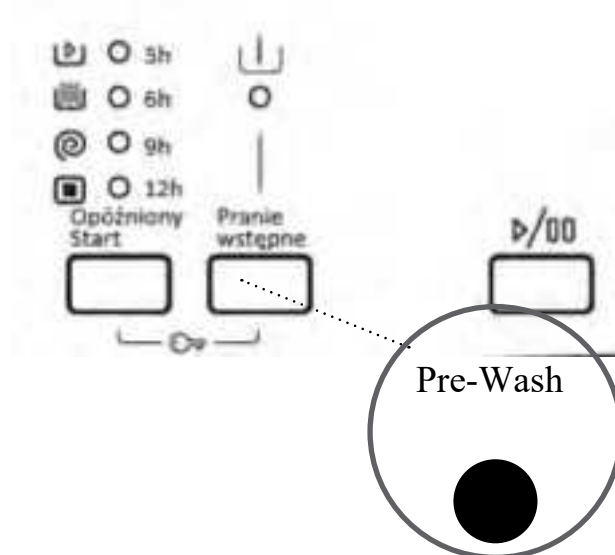
- Press the Delay button once.
- The “3 h” LED indicator is lit.
- Press the Delay button until the desired delay period LED is lit.
- If you have skipped the delay time you wanted to set, keep pressing the Delay button until the desired delay time is displayed again.
- For the delay timer function to work, you must press Start/Pause button.
- To activate the time delay, press “Start/Pause” button.
- To cancel the time delay once it has been set, press the Delay button once. The LED indicator will no longer flash on the electronic display.
- In order to add/remove laundry whilst the delay timer function is working, you must press the Start/Pause button. After adding/ removing laundry, you must press the Start/Pause button again to activate the delay timer function.



2. Pre-Wash

This allows you to give heavily soiled laundry a pre-wash before the main washing programme takes place. When using this function, you should put detergent in the front washing compartment of the detergent drawer.

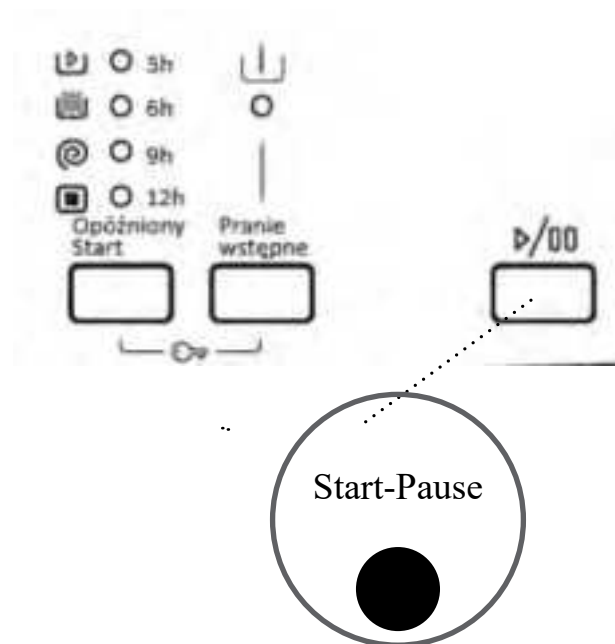
To select this function, press the Pre-wash button when the symbol  is displayed.



3. Start/Pause Button

To start the selected programme, press the Start/ Pause button.

If you switch your machine to standby mode, the Start/Pause indicator on the electronic display will blink.



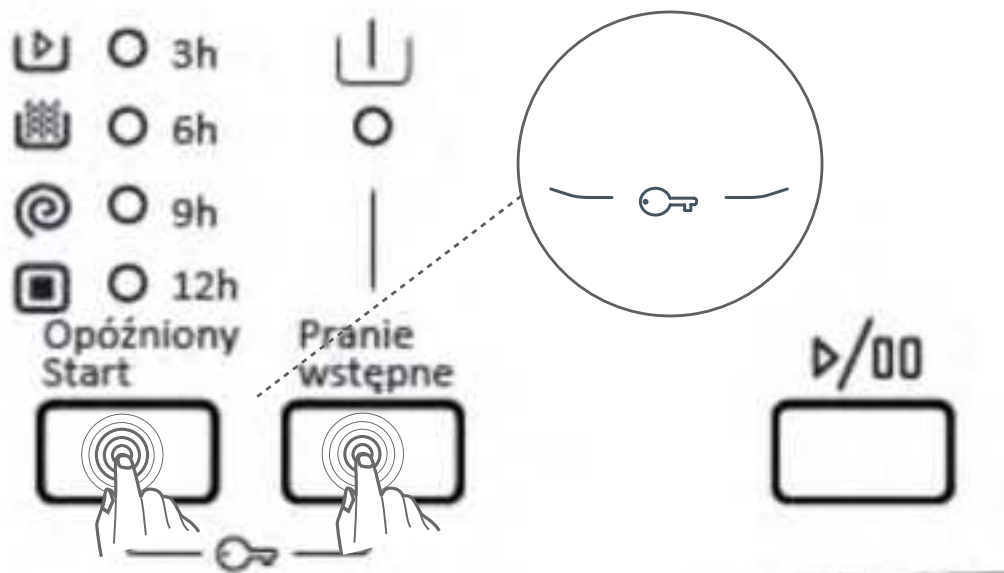
CHILD LOCK

The child lock function prevents the machine being operated unintentionally or by unsupervised children.

To activate the child lock, press and hold additional functions 1 and 2 buttons simultaneously for at least 3 seconds. The Additional Function LEDs will be lit on the control panel when the child lock is activated.

If any button is pressed while the child lock is active, the Additional Function LEDs on the control panel will blink.

If the child lock is engaged and any programme is running, when the programme dial is turned to the CANCEL position and another programme selected, the previously selected programme continues from where it was left.



To deactivate the child lock, press and hold additional functions 1 and 2 buttons simultaneously for at least 3 seconds. The Additional Function LEDs will blink on the display.

CANCELLING THE PROGRAMME

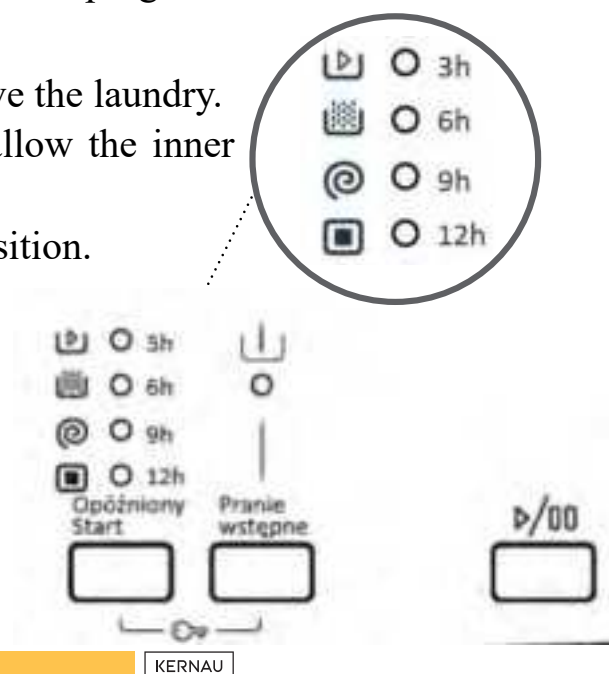
TO CANCEL A RUNNING PROGRAMME AT ANY TIME:

1. Turn the programme dial to the “**STOP**” position.
2. Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
3. Turn the programme dial to any other programme to drain the machine.
4. Your machine will perform the necessary discharge operation and cancel the programme.
5. You can now select and run a new programme.

PROGRAMME END

Your machine will stop by itself as soon as the selected programme finishes.

- “**END**” will flash on the display panel.
- You can open the machine’s door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry.
- Turn the programme dial to the “**STOP**” position.
- Unplug your machine.
- Turn the water tap off.



CHAPTER 6. PROGRAMME TABLE

COTTON 90°C	
Washing temperature (°C)	90°
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	179
Laundry type / Descriptions	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)

PRE-WASH COTTON 60°C	
Washing temperature (°C)	60°
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	1 & 2
Programme duration (Min.)	164
Laundry type / Descriptions	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)

NOTE:

PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

COTTON 60°C

Washing temperature (°C)	60°
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	200
Laundry type / Descriptions	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)

ECO 40-60

Washing temperature (°C)	40°
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	193
Laundry type / Descriptions	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)

COTTON 20°C

Washing temperature (°C)	20°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	96
Laundry type / Descriptions	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max. 2 kg) bedcloth, etc.)

⚠ NOTE:

PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

EASY CARE

Washing temperature (°C)	40°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	110
Laundry type / Descriptions	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic-including trousers etc.)

WOOL

Washing temperature (°C)	30
Maximum dry laundry amount (kg)	2,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	39
Laundry type / Descriptions	Woollen laundries with machine wash labels.

RINSING

Washing temperature (°C)	-
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	-
Programme duration (Min.)	36
Laundry type / Descriptions	Provides an additional rinse to any type of laundry after the washing cycle.

NOTE:

PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

SPINNING

Washing temperature (°C)	-
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	-
Programme duration (Min.)	15
Laundry type / Descriptions	Provides an additional spin cycle to any type of laundry after the washing cycle.

SENSITIVE/HAND WASH

Washing temperature (°C)	30°
Maximum dry laundry amount (kg)	2,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	90
Laundry type / Descriptions	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.

COLORS 40°C

Washing temperature (°C)	40°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	195
Laundry type / Descriptions	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max. 2 kg) bedcloth, etc.)

NOTE:

PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

MIXED	
Washing temperature (°C)	30°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	81
Laundry type / Descriptions	Dirty cotton, synthetics, colour and flax textiles can be washed together.

BLOUSES / SHIRTS	
Washing temperature (°C)	60°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	107
Laundry type / Descriptions	Dirty cotton, synthetic and synthetic-mixed shirts and blouses can be washed together.

FAST 60 MIN.	
Washing temperature (°C)	60°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	60
Laundry type / Descriptions	Dirty, cotton, coloured and linen textiles washed at 60°C in 60 minutes.

⚠ NOTE:

PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

RAPID 15 MIN. (*)	
Washing temperature (°C)	30°
Maximum dry laundry amount (kg)	2,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	15
Laundry type / Descriptions	Lightly soiled, cotton, colored and linen textiles.

⚠ NOTE: PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

- (*) Due to the short washing time of this programme, we recommend that less detergent is used. The programme may last longer than 15 minutes if your machine detects an uneven load. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. (The 2 minute period is not included in the programme duration).
- According to regulation 1015/2010 and 1061/2010, the programme 3 and the programme 4 are respectively the ‘Standard 60°C cotton programme’ and the ‘Standard 40°C cotton programme’
- The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

⚠ NOTE:
PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature.
- It's recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers' recommendations for the amount of the detergent to be used.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed. The higher spinning speed in the spinning phase, the higher noise and the lower remaining moisture content.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

Programme Name	Rated Capacity kg	Energy Consumption kWh/cycle			Programme Duration Hours:Minutes			Water Consumption Litres/Cycle			max. Temperature °C			Remaining Moisture Content % 1000 Rpm		
		Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load
COTTON 90°C	6	2,22			02:59			72			81			62%		
COTTON 60°C	6	0,81			03:20			49			46			62%		
ECO 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	62%	62%	62%
EASY CARE	3	0,49			01:50			39			42			71%		
FAST 60'	3	0,94			01:00			31			58			62%		
COTTON 20°C	3	0,19			01:36			42			20			62%		

Important Informations

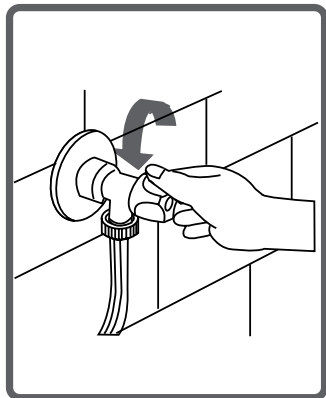
- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage.
- We recommend that periodic cleaning for washing machine every 2 months. For periodic cleaning please use Drum Clean programme. If your machine do not have Drum Clean programme, use Cottons-90 programme. When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Never force the door open when your Washing Machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. *
- Never force the door open when your Washing Machine is running. The door will open immediately after the washing cycle has ended. *
- The installation and repairing procedures should always carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

CHAPTER 7. CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING

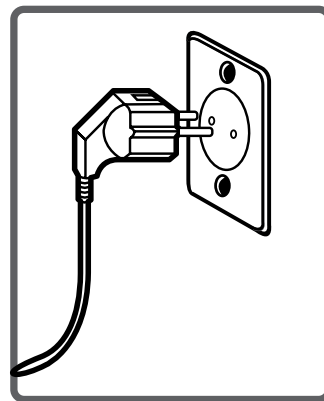
Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning of your machine.



Turn off the water supply before starting maintenance and cleaning of your machine.

CAUTION:

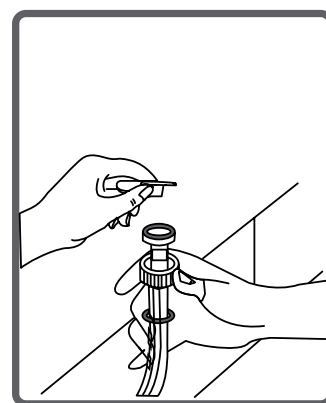
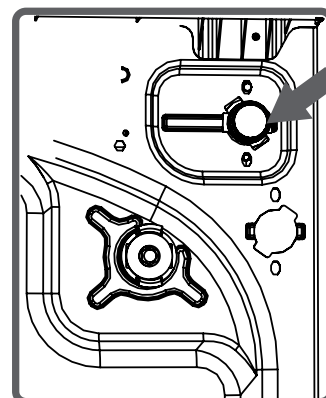
Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washing Machine. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.



WATER INLET FILTERS

Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. We recommend that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. We recommend that you clean your water inlet filters every 2 months.

- Unscrew the water inlet hose(s) from the Washing Machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.



CAUTION:

The filters at the water inlet valve may become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down. This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

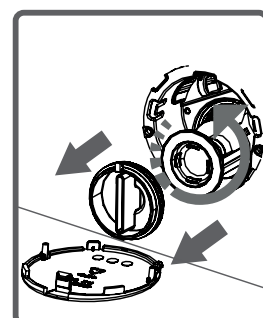
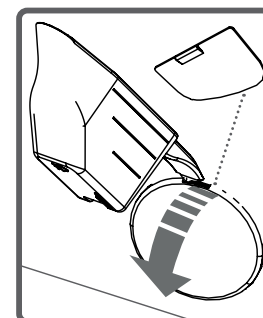
PUMP FILTER

The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine. We recommend that you clean the pump filter every 2 months.

The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner.

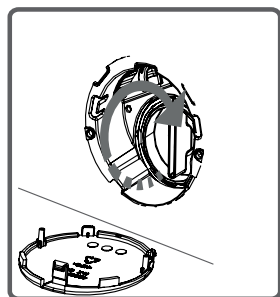
To clean the pump filter:

- You may use the washing powder spade (*) supplied with your machine or liquid detergent level plate to open the pump cover.
- Lodge the end of the powder spade or liquid detergent level plate in the opening of the cover and gently press backwards. The cover will open.
- Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
- Loosen the filter by turning anticlockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain.

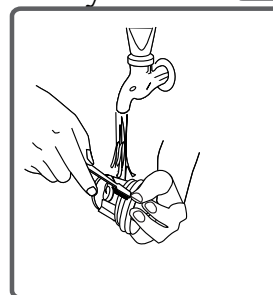


⚠ NOTE:

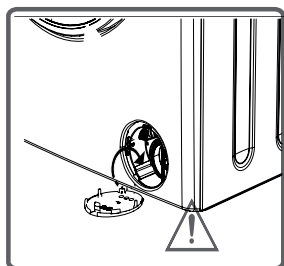
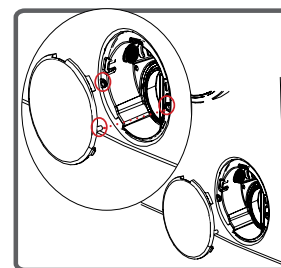
Depending on the amount of water inside the machine, you may have to empty the water collection container a few times.



- Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.



- After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.



- When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover meet the holes on the front panel side.
- Close the filter cover.

⚠ WARNING:

The water in the pump may be hot, wait until it has cooled down before carrying out any cleaning or maintenance.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

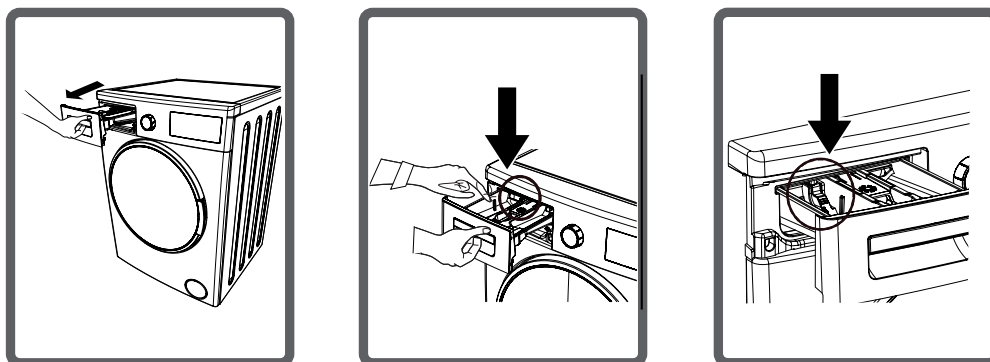
DETERGENT DRAWER

The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time.

We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.

To remove the detergent drawer:

- Pull the drawer forwards until it is fully extended.
- Gently press down on the drawer (as shown below) and pull the drawer from its housing.



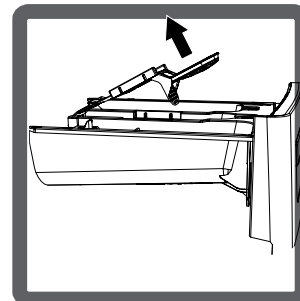
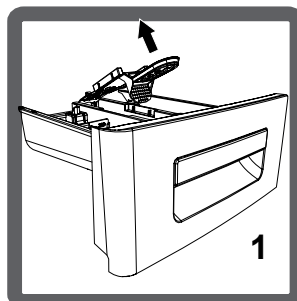
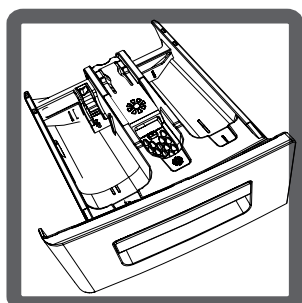
- Clean the drawer with water and a soft brush.
- If there is any residue in the drawer housing, remove with a soft brush. Take care to prevent any residue from dropping into the machine.
- Dry the drawer thoroughly and slide it back into the housing.

⚠ Do not wash your detergent drawer in dishwasher.

CHAPTER 8. FLUSH STOPPER/ BODY / DRUM

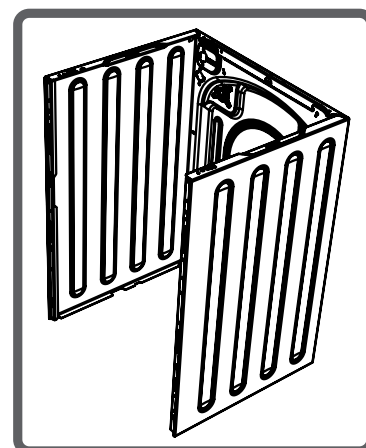
FLUSH STOPPER

Remove the detergent drawer and disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.



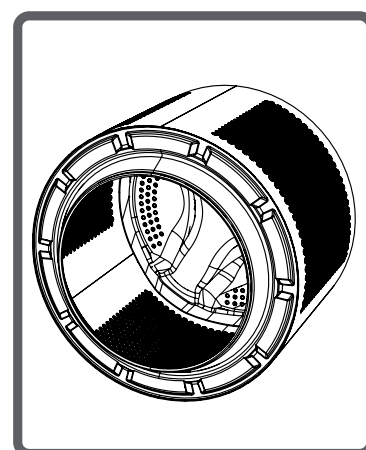
BODY

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.



DRUM

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.



CHAPTER 9. TROUBLESHOOTING

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information provided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	Machine not plugged in.	Plug machine in.
	Fuses are faulty.	Replace the fuses.
	No mains power supply.	Check mains power.
	Start/Pause button not pressed.	Press the Start/Pause button.
	Programme dial 'stop' position.	Turn the programme dial to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not intake water.	Water tap is turned off.	Turn tap on.
	Water inlet hose may be twisted.	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Inlet filter clogged.	Clean the inlet filters. (*)
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not discharge water.	Drain hose clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry is too tightly packed together in the drum.	Spread your laundry in the machine evenly.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine vibrates.	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet. (**)
	Transit bolts fitted for transportation have not been removed.	Remove the transit bolts from the machine. (**)
	Small load in the drum.	This will not prevent operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry is unevenly spread.	Do not overload the drum. Spread laundry evenly in the drum.
	Your machine rests on a hard surface.	Do not set up your Washing Machine on a hard surface.
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins.
	Wrong detergent used.	Only use detergents produced for automatic Washing Machines.
Unsatisfactory washing result.	Your washing is too dirty for the programme selected.	Use the information in the programme tables to select the most appropriate programme.
	Amount of detergent used insufficient.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging.
	There is too much laundry in your machine.	Check that the maximum capacity for the selected programme has not been exceeded.
Unsatisfactory washing result.	Hard water.	Increase the amount of detergent following the manufacturer's instructions.
	Your laundry is too tightly packed together in the drum.	Check that your laundry is spread out.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water drain hose is too low for the machine.	Check that the drain hose is at a suitable height. (**) .
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	_____
Laundry has detergent residue.	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries.
Grey spots appear on the laundry.	There is untreated oil, cream or ointment on your laundry.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash.
The spin cycle does not take place or takes place later than expected.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry. The spinning cycle will begin once your laundry is spread. Load the drum evenly for the next wash.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

CHAPTER 10. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

Your Washing Machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The most common failure codes are shown below.

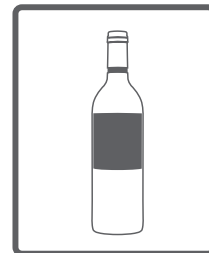
TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
E01 	The door of your machine is not shut properly.	Shut the door properly until you hear a click. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.
E02 	The water pressure or the water level inside the machine may be low.	Check the tap is fully turned on. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service agent.
E03 	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service agent. (*)
E04 	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Once the water has drained, turn off your machine and unplug it. Turn off the tap and contact the nearest authorised service agent.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

CHAPTER 11. PRACTICAL INFORMATION

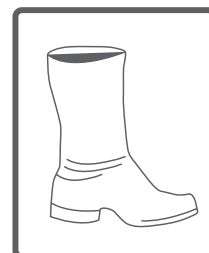
Alcohol:

The dirty area should first be washed with cold water, then wiped with glycerin and water and rinsed with water and vinegar.



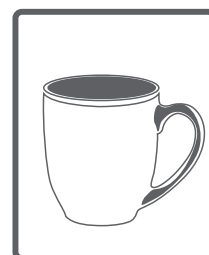
Shoe polish:

The stain should be gently wiped off without damaging the material, then scrubbed with powder and rinsed. If the stain is not removed, scrub it with a mixture of 1 part alcohol (96°) and 2 parts water, then rinse with warm water.



Tea and coffee:

Extend the stained area on the opening of the dish and pour hot water in the amount that the type of material can withstand. If the material allows, wash in bleach.



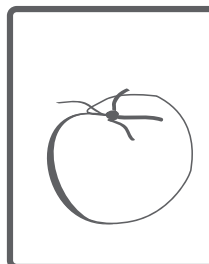
Chocolate and cocoa:

After immersing in cold water, and scrubbed with soap or powder, wash in accurate temperature for the type of material. If the oily stain is still visible, wipe with hydrogen peroxide (3%).



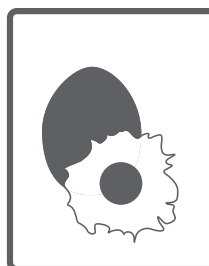
Tomato puree:

After wiping the dried substance without damaging the laundry, immerse the laundry in water for 30 minutes, then wipe and wash with powder.



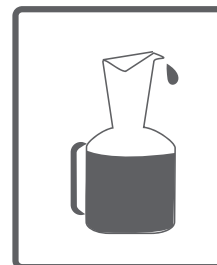
Egg broth:

Remove dried residue, then wipe with a sponge or soft cloth dipped in cold water before. Wipe off with powder and wash in diluted bleach.

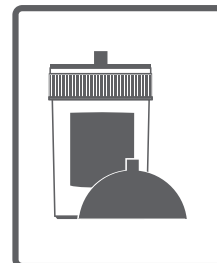


Oil and fat stains:

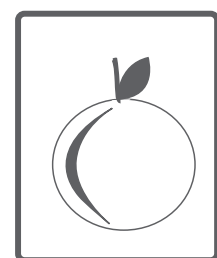
Remove residues first. Then wipe the stain with powder and wash in warm soapy water.

**Mustard:**

Apply glycerin to the stained area. Wipe with powder and wash. If the stain could not be removed, wipe with alcohol. (For artificial and colored fabrics, use a mixture consisting of 1 scoop of alcohol and 2 scoops of water).

**Fruit:**

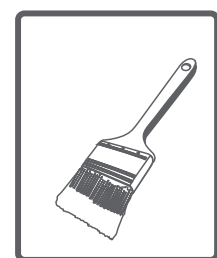
Stain the stained area on the opening of the dish and pour cold water. Do not pour hot water over this place. Wipe with cold water and apply glycerin. Leave for 1-2 hours, wipe with a few drops of vinegar and rinse.

**Grass stains:**

Wipe stained areas with powder. If the material is suitable for this, use bleach. Wipe woolen clothes with alcohol (for colored fabrics, use a mixture consisting of 1 scoop of pure alcohol and 2 scoops of water).

**Oil-color:**

The stain should be removed with a thinner before drying. Then wipe with a cleaning agent and wash.

**Burnings:**

If possible for the material, use bleach. You can add bleach to the washing water. For woolen fabrics, you can put a cloth dipped in hydrogen peroxide on the stain and iron it after placing it on a still dry cloth. After thorough rinsing, wash the material.



Blood stains:

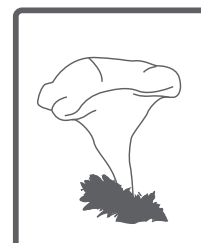
Immerse the laundry in cold water for 30 minutes. If the stain has not been removed, soak it in a mixture of water and ammonia (3 teaspoons of ammonia per 4 liters of water) for 30 minutes.

**Cream, ice creams, milk:**

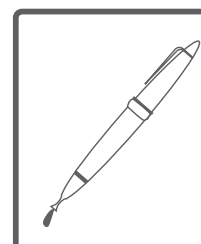
Immerse the laundry in cold water and wipe with washing powder por liquid. If the stain has not been removed, use bleach in that level which this material allows. (Do not use bleach to color materials.)

**Mold:**

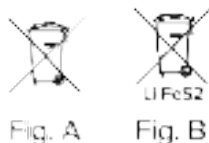
The stain from mold should be wash as soon as possible. The stain wash with water and soap. If the stain has not been removed wipe it with hydrogen peroxide (3%).

**Ink:**

Place a stained spot under running water and wait for the ink to drain completely. Then wipe the stain with water and lemon, and then wash after 5 minutes.



RECYCLING



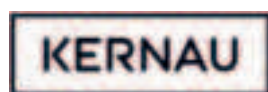
This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components. The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. A crossed-out wheeled bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment. Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials.

Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device.

Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.



www.kernau.com

NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI PRAÈKA KFWM I 6501



www.kernau.com

OBSAH

KAPITOLA 1: PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU	4
• BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
• SPRÁVNÉ POUŽITÍ	5
• OBECNÉ UPOZORNĚNÍ	6
• BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	7
• OBALY A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	9
• INFORMACE K ÚSPORÁM	9
KAPITOLA 2: POPIS PŘÍSTROJE	10
• CELKOVÝ VZHLED	10
• TECHNICKÉ SPECIFIKACE	11
KAPITOLA 3: INSTALACE	12
• ODSTRANĚNÍ TRANSPORTNÍCH ŠROUBŮ	12
• VYROVNÁNÍ POMOCÍ NASTAVITELNÝCH NOŽÍČEK	14
• ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ	14
• PŘIPOJENÍ VODY	15
• PŘIPOJENÍ ODPADU	16
KAPITOLA 4: INSTRUKCE K OVLÁDACÍMU PANELU.....	17
• ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDKY	18
• VOLIČ PROGRAMŮ	19
• ELEKTRONICKÝ DISPLEJ	20
KAPITOLA 5: PŘÍPRAVA PŘED PRANÍM PRÁDLA	21
• TRÍDĚNÍ PRÁDLA	21
• VLOŽENÍ PRÁDLA DO PRAČKY	23
• DÁVKOVÁNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU	24
• OVLÁDÁNÍ PRAČKY	24
• DOPLŇKOVÉ FUNKCE	25
• DĚTSKÝ ZÁMEK	27
• ZRUŠENÍ PROGRAMU	28
• PRANÍDOKONČENÍ PROGRAMU	28

KAPITOLA 6: TABULKA PROGRAMŮ	29
KAPITOLA 7: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ PRAČKY	37
• UPOZORNĚNÍ	37
• FILTRY PŘÍVODU VODY	37
• FILTR ČERPADLA	38
• ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDEK	39
KAPITOLA 8: UZÁVĚR SIFONU NÁSYPKY / PLÁŠŤ PRAČKY/ BUBEN	40
KAPITOLA 9: ŘEŠENÍ PORUCH	41
KAPITOLA 10: AUTOMATICKÝ SYSTÉM DETEKCE PORUCH A CO JE TŘEBA UDĚLAT	45
KAPITOLA 11: PRAKTICKÉ INFORMACE	46
• LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ	49

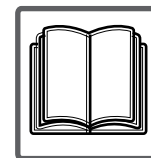
KAPITOLA 1: PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Napięcie zasilania / częstotliwość (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Proud (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum: 0,1 Mpa
Celkový výkon (W)	2100
Maximální kapacita (praní) (kg)	6

- Pračku neinstalujte na koberec nebo podložku, která by bránila větrání základny.
- Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem anebo nebyli poučeni o užívání tohoto přístroje osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- V případě poškození napájecího kabelu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis a požádejte o jeho výměnu.
- K zapojení pračky použijte pouze nové hadice pro přívod vody dodávané s vaší pračkou. Nikdy nepoužívejte staré, použité nebo poškozené hadice.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

SPRÁVNÉ POUŽITÍ



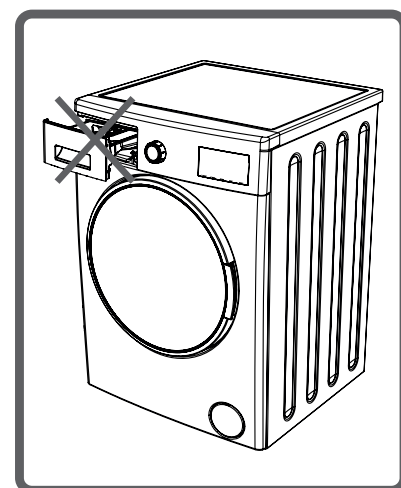
- **Před spuštěním si rozhodně přečtěte návod k obsluze.**
- **Pračka slouží pouze pro použití v domácnosti. Používání pračky pro komerční účely povede ke ztrátě záruky.**
- Domácí zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti od pračky.
- Před prvním uvedením spotřebiče do provozu, se ujistěte, že obal spotřebiče není otevřený nebo poškozený. Nemanipulujte s poškozeným nebo otevřeným spotřebičem.
- Veškeré nezbytné opravy pračky by měl provádět autorizovaný servis. Jakýkoliv zásah do spotřebiče někým jiným než autorizovaným servisem může způsobit, že záruka bude neplatná.
- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Používejte pračku pouze pro prádlo které je určeno pro praní v pračce podle pokynů jejich výrobců.
- **Před použitím pračky odstraňte 4 přepravní šrouby a gumové distanční vložky ze zadní části zařízení. V případě, že šrouby nejsou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a poruchu spotřebiče (tím dojde ke ztrátě záruky).**
- Na spotřebič se nevztahuje záruka při poruše způsobené jakýmkoli vnějším faktorem (pesticidy, požár, atd.).
- Návod k použití nevyhazujte, Návod odložte na dostupné místo, abyste jej mohli kdykoliv použít. V případě prodeje, předání nebo ponechání pračky při stěhování na původním místě předejte novému majiteli i tento návod, aby se mohl seznámit s činností spotřebiče a opatřeními za účelem jeho bezpečnostního používání.

POZNÁMKA:

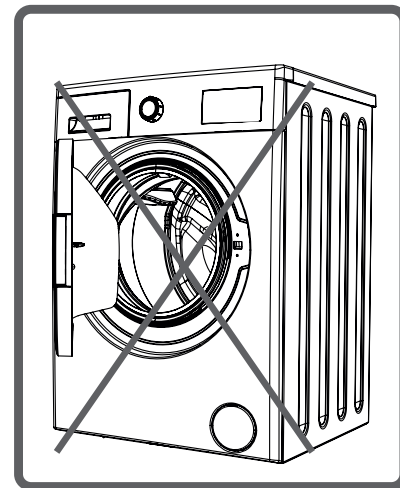
Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu.

OBEČNÉ UPOZORNĚNÍ

- Teplota prostředí pro ideální provoz spotřebiče je 15-25 °C.
- Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout a explodovat. Prostředí, kde je okolní teplota nižší než 0 C, by mohlo ohrozit bezpečný provoz spotřebiče.
- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly nějaké předměty (jako např. hřebík, jehla, mince, zápalky, kameny, šrouby atd.). Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.
- Než začnete zařízení používat, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis a požádejte o náповědu k instalaci, k provozu a používání spotřebiče.
- **Doporučujeme spustit první praní v programu bavlna 90°C bez prádla. Do druhé přihrádky zásuvky na prací prostředek nasypete 1/2 odměrky pracího prostředku.**
- Prací prostředky a aviváže při dlouhodobějším kontaktu se vzduchem vyschnou a přilnou ke stěnám zásobníku. Aby k tomu nedošlo, doplňujte zásobník pracím prostředkem a aviváží bezprostředně před praním.
- Pokud nebudete pračku delší dobu používat, vytáhněte ji ze zásuvky, uzavřete přívod vody a nechte otevřená dvířka, aby mohl vnitřek pračky vyschnout a nevytvářel se tam nepříjemný pach.
- Jako důsledek procedur kontroly kvality může v pračce zůstat určité množství vody. Toto pračku nijak nepoškodí.
- Nezapomeňte, že obalový materiál vaší pračky může být pro děti nebezpečný. Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí.
- Malé části nalezené u dokumentů udržujte mimo dosah dětí a kojenců.
- Předpírku doporučujeme používat pouze pro silně znečištěné prádlo.
- Zásuvku na prací prostředky nikdy neotvírejte během praní.
- V případě jakékoliv poruchy nejdříve vypněte zařízení, odpojte jej od zdroje energie a uzavřete přívod vody. Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. Obrat' se na nejbližší autorizovaný servis.



- Množství vloženého prádla do pračky by nemělo přesahovat maximální uvedenou hmotnost. 
- Nikdy se nepokoušejte otevřít dvířka pračky během praní
- Neperte v pračce prádlo od mouky, mohlo by to poškodit pračku.
- Doporučujeme používat množství a typ aviváže podle instrukcí výrobce aviváže a prádla.
- Pračku instalujte v místě, kde bude možné dvířka pračky zcela otevřít (neinstalujte pračku v místě, kde nebude možné dvířka zcela otevřít).
- Zajistěte řádnou ventilaci a cirkulaci vzduchu kolem pračky.



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- **Před instalací nebo používáním spotřebiče si MUSÍTE pozorně přečíst všechny bezpečnostní instrukce i návod. Můžete tak ochránit sebe i své blízké před smrtelným úrazem a riziky.**



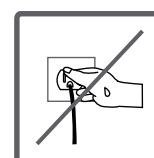
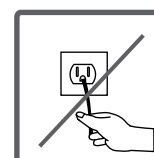
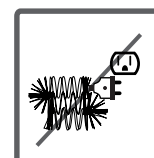
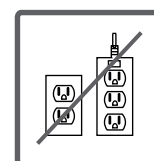
NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

- Protože pračka může během provozu dosáhnout vysoké teploty, nedotýkejte se během vypouštění hadice ani vypouštěné vody.



RIZIKO ÚMRTÍ ZPŮSOBENÉ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

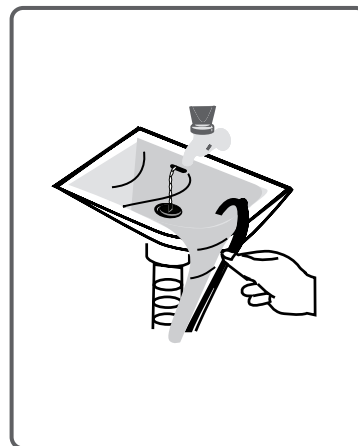
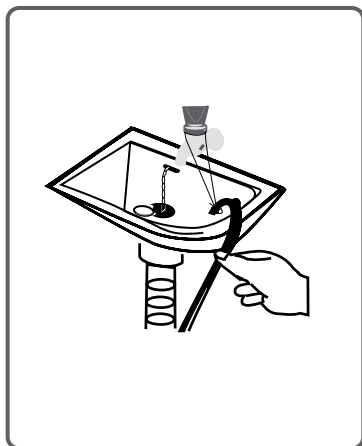
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabel. 
- Do zásuvky nezapojujte zástrčku s poškozeným kabelem. 
- Zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte uchopením přímo za zástrčku. 
- Nezapojujte zástrčku, pokud máte mokré ruce. 
- Nedotýkejte se nikdy zařízení, pokud máte mokré ruce či nohy. 
- Pokud je kabel poškozen, měl by jej vyměnit výrobce nebo autorizovaný servisní technik, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. 





RIZIKO VYTOPENÍ!

- Zkontrolujte, zda odtok a přítok vody jsou plynulé.
- Pokud je odtok zajištěn prostřednictvím umyvadla, ujistěte se, že hadice je správně a řádně připevněna.
- Zajistěte, aby přívodní a vypouštěcí hadice byly řádně připojeny, dotaženy a nebylo je tak možné snadno uvolnit. Zpětný tah hadice může zapříčinit její uvolnění, pokud není správně připojena. Obzvláště dbejte zvýšené zajištění u odtoku prostřednictvím umyvadla.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU!



- V blízkosti pračky neukládejte ani neskladujte hořlavé nebo vznětlivé látky.
- Nepoužívejte odbarvovače s obsahem síry. Obsah síry v odbarvovači může způsobovat korozi a tím nepříznivě ovlivnit vaši pračku.
- Nikdy nepoužívejte přípravky, které obsahují rozpouštědla.
- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy prádla, zda v nich nezůstaly nějaké předměty (jako např. hřebík, jehla, mince, zápalky, atd.).
- **Nebezpečí požáru a výbuchu.**

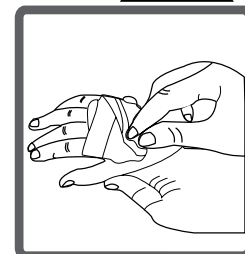
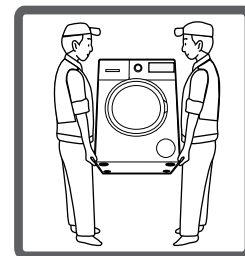


PÁD A NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!



- Nelezte a nestoupejte na horní kryt spotřebiče, který by mohl prasknout a způsobit zranění.
- Během instalace dejte stranou hadice, přívodní kabely a obalový materiál.
- Neotáčejte pračku vzhůru nohama nebo na bok.
- Nemanipulujte s pračkou držením za pohyblivé části, jako jsou zásuvka na prací prostředek, dvířka apod. Tyto části se mohou rozbít a způsobit zranění.

- Hrozí nebezpečí zakopnutí a zranění pokud materiál jako hadice a přívodní kabely nejsou správně uloženy.
- **Pračku musí přenášet alespoň dva lidé.**



BEZPEČNOST DĚTÍ!

- Nenechte děti bez dozoru u pračky, mohly by se zamknout uvnitř bubnu a udusit se.
- Vnější plášť a skleněná výplň dvířek se mohou během provozu zahřívat, je proto velmi důležité, aby se děti nepřibližovaly a nesahaly na pračku. Hrozí riziko vzniku popálenin.
- Obalové materiály udržujte mimo dosah dětí.
- Prací prášek a aviváž uschovejte mimo dosah dětí. Hrozí riziko otravy, zásahu očí nebo podráždění kůže, kdyby děti přišly s pracím prostředkem nebo aviváží do kontaktu.

OBALY A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

ODSTRANĚNÍ OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalový materiál chrání spotřebič před poškozením během přepravy. Obalový materiál je bezpečný pro životní prostředí, je recyklovatelný. Recyklace obalového materiálu snižuje produkci odpadu.

CE prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že naše výrobky splňují platné evropské směrnice, rozhodnutí, nařízení a požadavky uvedené v referenčních normách.

INFORMACE K ÚSPORÁM

NĚKTERÉ DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO EFEKTIVNÍ PRANÍ:

- Množství prádla by nemělo přesáhnout maximum povolené hmotnosti. Pračka by měla jít v úsporném režimu.
- Nepoužívejte předpírku na málo nebo běžně znečištěné prádlo. Ušetříte tím elektrickou energii i množství vody.

KAPITOLA 2: POPIS PŘÍSTROJE

CELKOVÝ VZHLED

ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

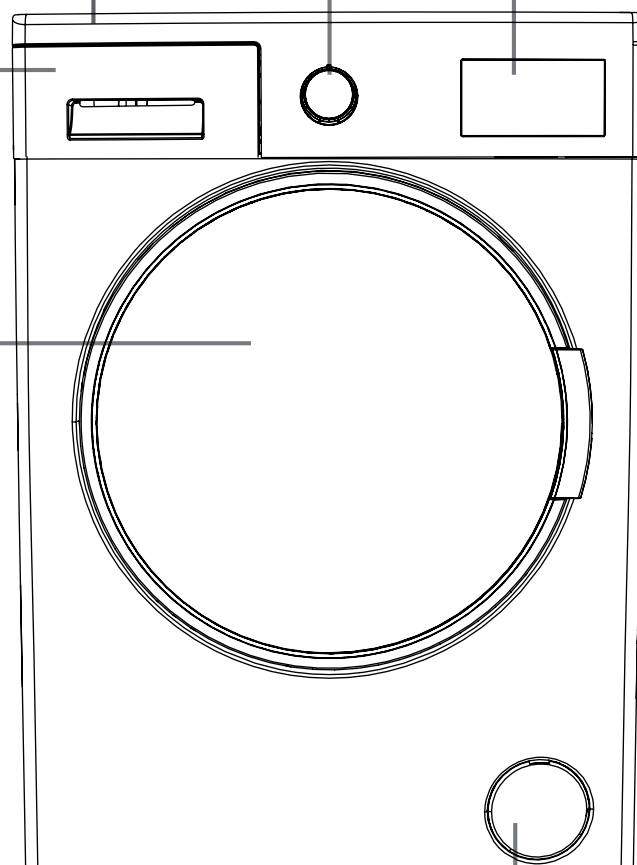
VOLIČ PROGRAMŮ

HORNÍ KRYT

**ZÁSUVKA NA PRACÍ
PROSTŘEDKY**

DVÍŘKA

KRYT FILTRU ČERPADLA



**TRANSPORTNÍ
BEZPEČNOSTNÍ ŠROUBY**

VENTIL VYPOUŠTĚNÍ VODY

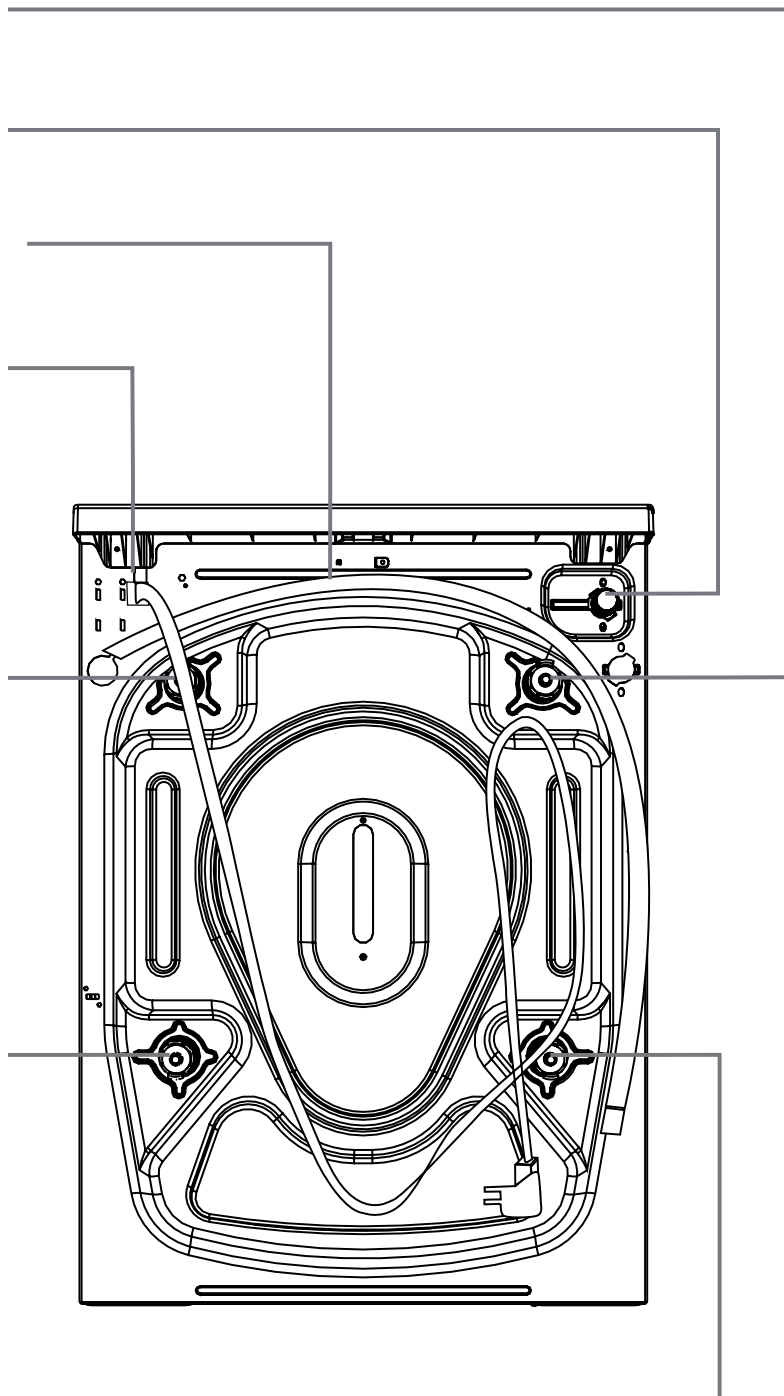
VYPOUŠTĚCÍ HADICE

PŘÍVODNÍ KABEL

**TRANSPORTNÍ
BEZPEČNOSTNÍ ŠROUBY**

**TRANSPORTNÍ
BEZPEČNOSTNÍ ŠROUBY**

**TRANSPORTNÍ
BEZPEČNOSTNÍ ŠROUBY**



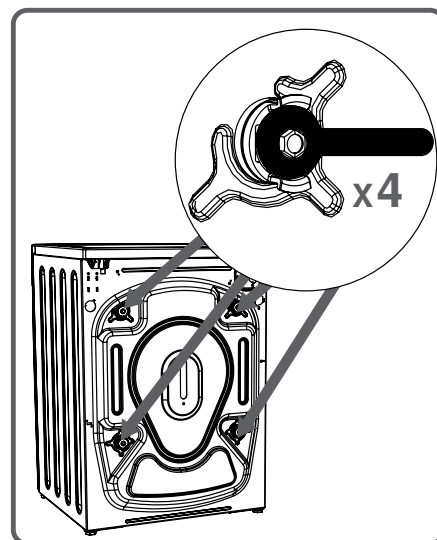
TECHNICKÉ SPECIFIKACE

PROVOZNÍ NAPĚTÍ/ FREKVENCE	(220-240) V~/50 HZ
CELKOVÝ PROUD	10
TLAK VODY	MAKSYMÁLNE: 1 MINIMALNE: 0,1
CELKOVÝ VÝKON	2100
MAXIMÁLNÍ KAPACITA SUCHÉHO PRÁDLA	6
MAX. OTÁČKY	1000
POČET PROGRAMŮ	15
ROZMĚRY VÝŠKA X ŠÍRKA X HLOUBKA	845 X 597 X 497

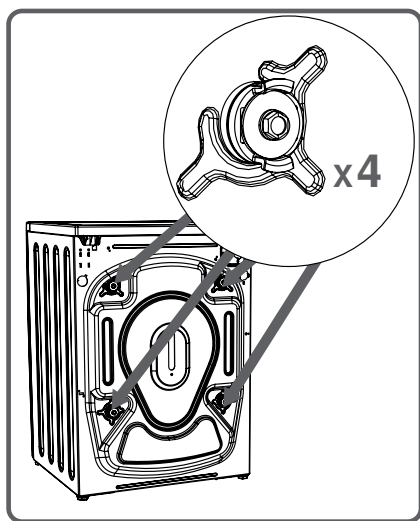
KAPITOLA 3: INSTALACE

ODSTRANĚNÍ TRANSPORTNÍCH ŠROUBŮ

Před uvedením pračky do provozu musíte odstranit transportní šrouby umístěné v zadní části pračky. Pokud nebudou šrouby odstraněny, mohou způsobit silné vibrace a hluk. Poruchy způsobené spuštěním pračky s instalovanými transportními šrouby nejsou předmětem záruky.

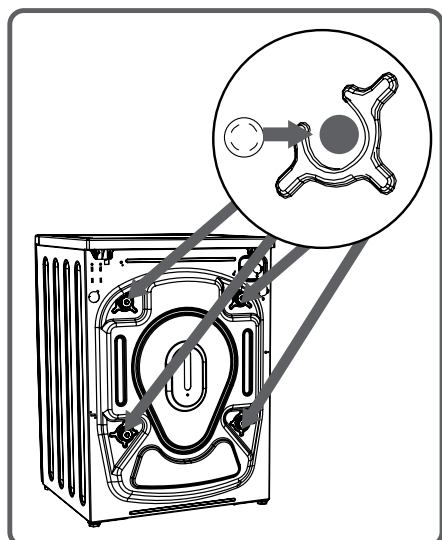
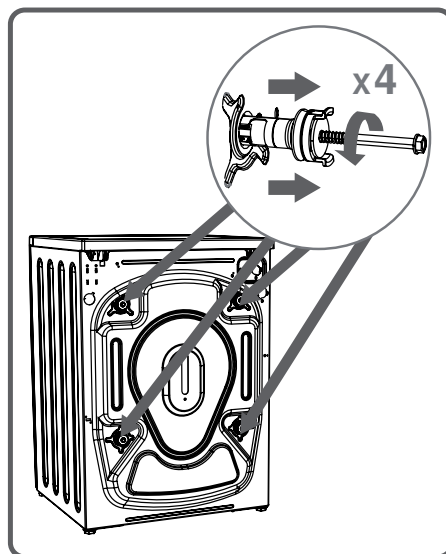


Pomocí odpovídajícího klíče uvolněte šrouby otáčením proti směru hodinových ručiček.



Šrouby odstraníte jejich vytažením.

Do otvorů po transportních šroubech vložte plastové zálepky, které najdete v sáčku s příslušenstvím.



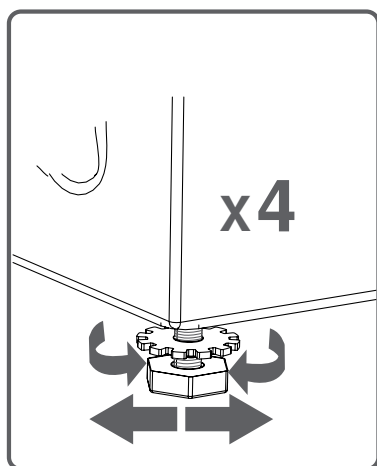
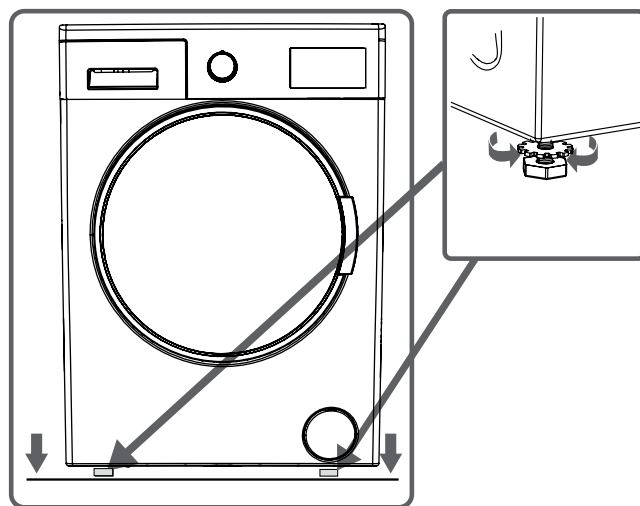
Transportní šrouby vyjmuté z pračky uschovejte pro případné další přepravní účely.

⚠ POZNÁMKA:

Poruchy způsobené spuštěním pračky s nainstalovanými přepravními šrouby nejsou předmětem záruky.

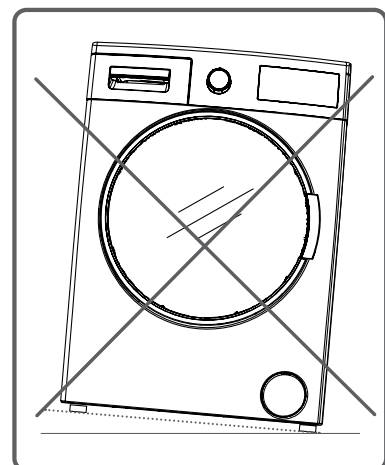
VYROVNÁNÍ POMOCÍ NASTAVITELNÝCH NOŽIČEK

- Pračku nestavte na koberce ani podobné povrchy abyste nebránili ventilaci.
- Aby vaše pračka pracovala tiše a bez vibrací, měli byste ji umístit na rovný, neklouzavý a pevný povrch.
- Vyrovnání pračky můžete upravit pomocí nastavitelných nožiček.



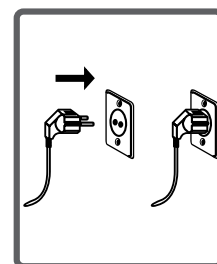
- Uvolněte plastovou matici.
- Upravte vyšroubováním nožek směrem nahoru nebo dolů.
- Po vyrovnání pračky plastovou matici opět dotáhněte jejím vyšroubováním nahoru.
- Nikdy pračku nevyrovnávejte na nerovném povrchu pomocí kartonu, dřevěného kolíku apod., které by jste vložili pod nožičky.

- Když myjete podlahu pod pračkou, dávejte pozor aby vaše pračka zůstala stabilní.



ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

- Technické specifikace vaší pračky: 220–240V~50Hz.
- Knapájecím kabelu vaší pračky je připojena speciální uzemňovací zástrčka. Tuto zástrčku musíte zcela zasunout do uzemněné zásuvky (s 10 A). Pojistka elektrického vedení, ke kterému je pračka připojena, by měla být 10 A. Pokud takové zásuvky a pojistky doma nemáte, nechte si je instalovat kvalifikovaným elektrikářem.



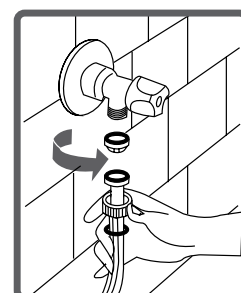
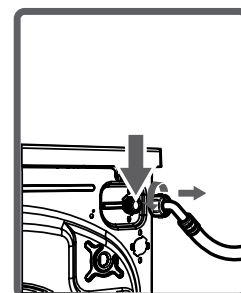
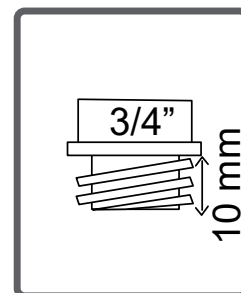
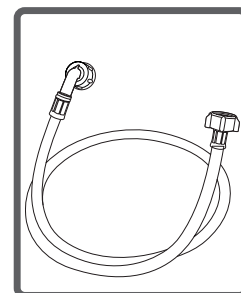
- Naše společnost neručí za jakékoliv škody způsobené použitím pračky bez uzemnění.

⚠ POZNÁMKA:

Provoz pod nízkým napětím způsobí, že životnost a výkonnost spotřebiče bude snížena.

PŘIPOJENÍ VODY

- V závislosti na funkcích vaší pračky je pračka vybavena buď jedním přívodem vody (studená), nebo dvěma přívody (studená/ teplá). Hadice s bílým koncem je určena pro přívod studené vody a hadice s červeným koncem je určena pro přívod teplé vody (na pračkách s přívodem teplé a studené vody).
- Aby ve spojích nedocházelo k únikům vody, obsahuje souprava s hadicemi i 1 těsnění (pro pračky s přívodem studené vody) nebo 2 těsnění (pro pračky s přívodem teplé a studené vody). Tato těsnění instalujte na konec přívodní hadice připojené ke kohoutku.
- Přívodní hadice připevněte k 3/4 " vodovodnímu kohoutku se závitem.
- Hadici s bílým koncem připojte k přívodnímu ventilu s bílým filtrem a hadici s červeným koncem připojte k přívodnímu ventilu s červeným filtrem (druhé zmíněné platí pro pračky s připojením teplé a studené vody). Dotáhněte plastové části připojení rukou. Bezpečnější připojení vám zajistí kvalifikovaný instalatér.
- Tlak vody 0,1 - 1 MPa vašeho vodovodu vám zajistí efektivnější chod vaší pračky (tlak 0,1 MPa představuje při plně otevřeném kohoutku průtok více než 8 litrů vody za 1 minutu).
- Po dokončení připojení úplným otevřením přívodu vody zkontrolujte, zda spoje netečou.
- Zkontrolujte, zda přívodní hadice nejsou ohnuté, zlomené nebo prasklé.
- Pokud má pračka dvojitý přívod vody (na studenou a teplou vodu), teplota teplé vody by měla být maximálně 70 °C.

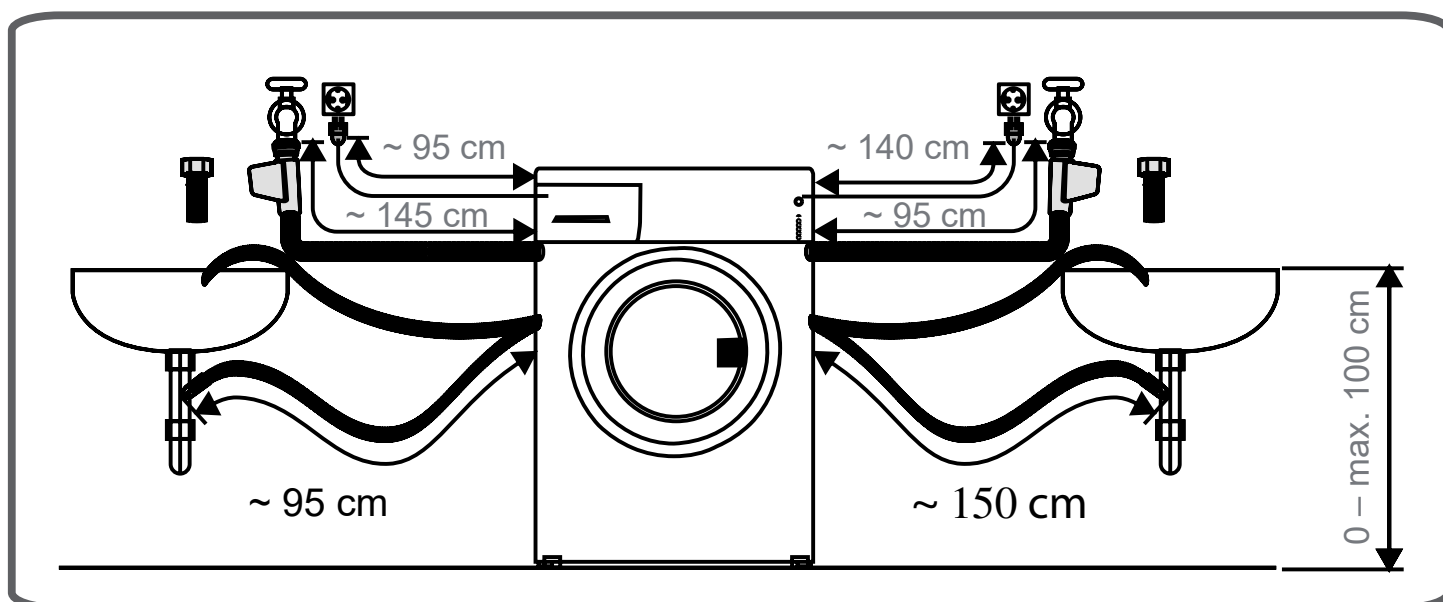
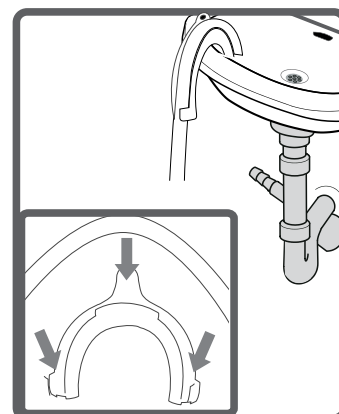
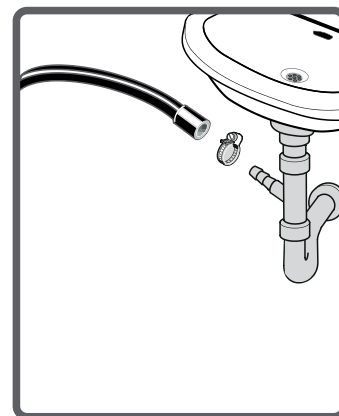


⚠ POZNÁMKA:

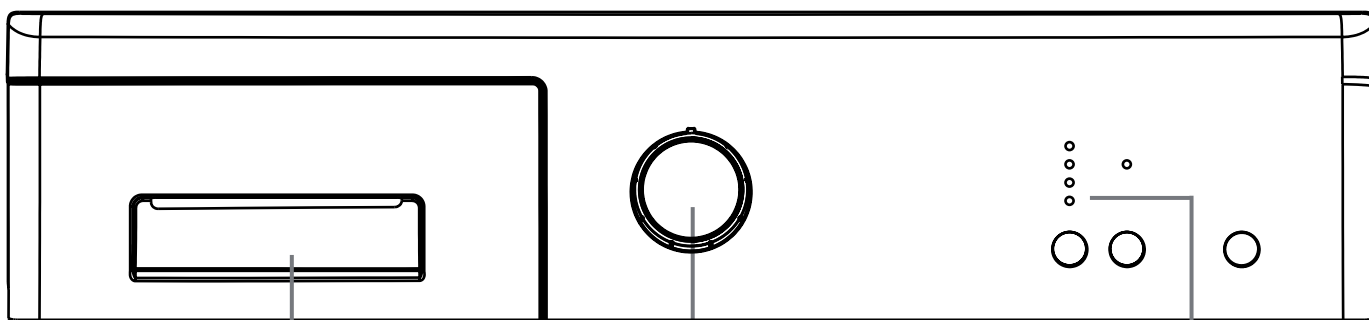
Používejte jen nové přívodní hadice k vaší pračce. Nikdy nepoužívejte staré a poškozené hadice.

PŘIPOJENÍ ODPADU

- Konec vypouštěcí hadice můžete nasadit přímo na odpadový otvor nebo speciální koncovku připevněnou k odpadu umyvadla.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit jejím nastavováním.
- Vypouštěcí hadici nekládejte do nádoby, kbelíku ani umyvadla.
- Zkontrolujte, zda přívodní hadice nejsou ohnuté, zkroucené, prasklé nebo příliš natažené.
- Vypouštěcí hadice by měla být instalována ve výši min. 60 cm a max. 100 cm nad zemí.



KAPITULA 4: INSTRUKCE K OVLÁDACÍMU PANELU

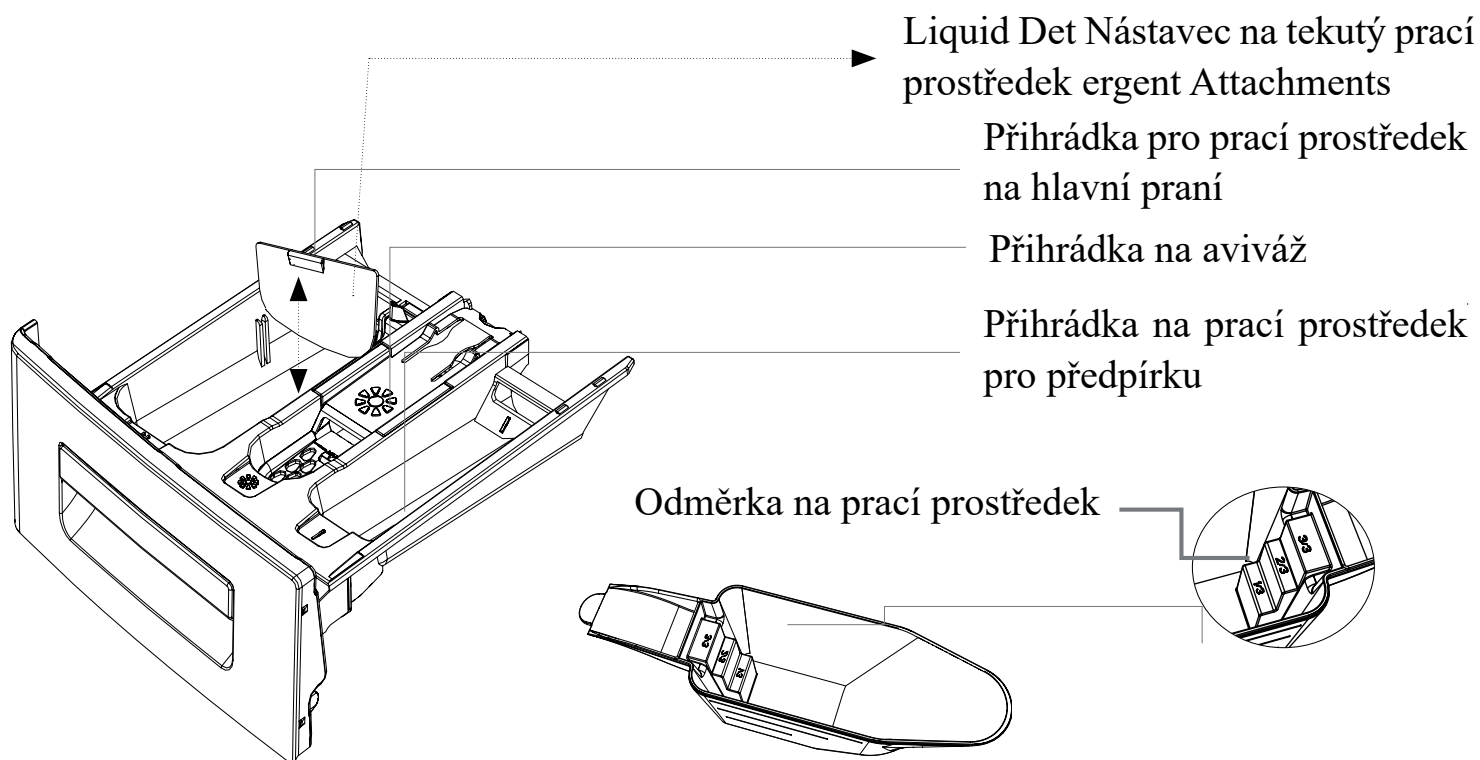
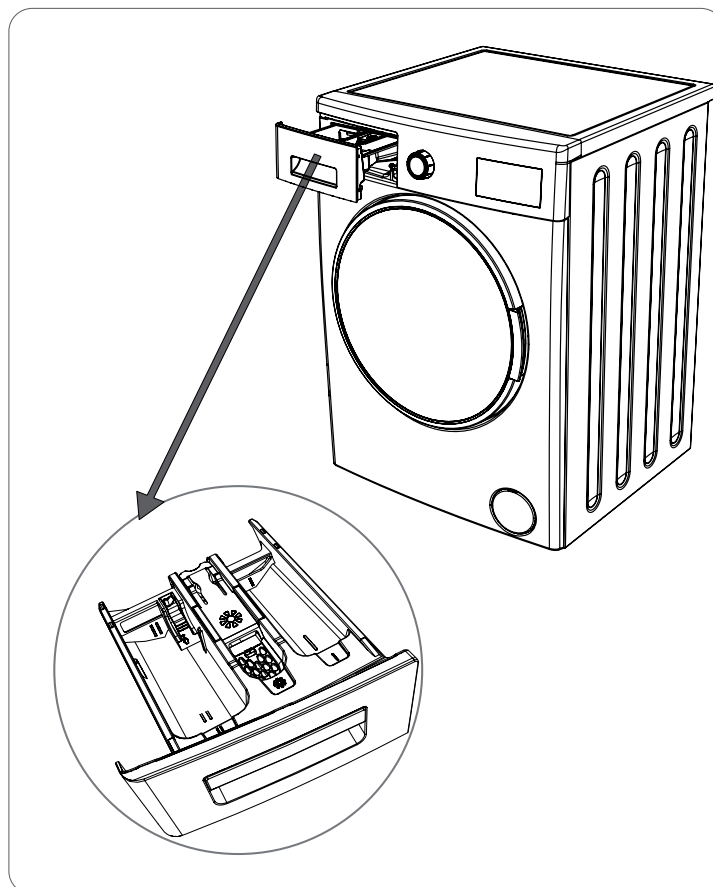


Příhrádka na prací prášek

Volič programů

Elektronický displej
a doplňkové funkce

ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDKY

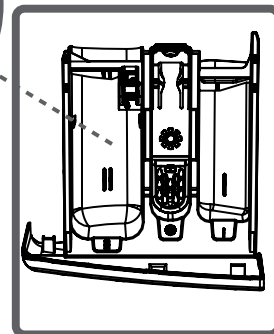
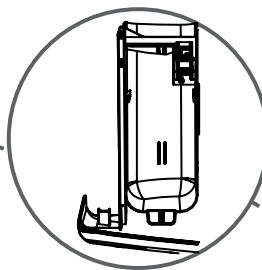


(*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu.

PŘIHRÁDKY (ODDĚLENÍ)

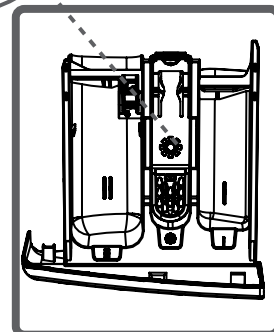
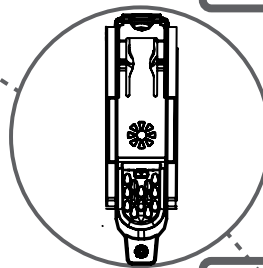
Přihrádka na hlavní praní:

Do této části zásuvky vkládejte pouze prací prostředek (tekutý nebo prášek), odstraňovač vodního kamene apod. Při použití tekutého pracího prostředku použijte speciální nástavec. Ten se nachází v příslušenství pračky.



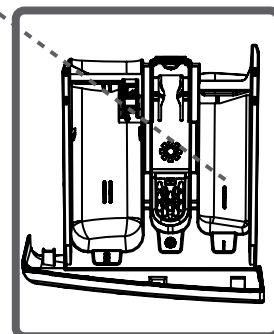
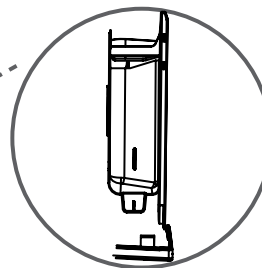
Přihrádka na aviváž:

V této části používejte pouze aviváž (doporučujeme používat množství a typ aviváže podle instrukcí výrobce aviváže a prádla). Občas mohou zbytky aviváže zůstat v přihrádce. Je to tím, že je aviváž viskózní. Abyste tomu zabránili, doporučujeme používat méně viskózní (tzn. lepkaou) aviváž nebo ji můžete zředit vodou.



Přihrádka pro předpírku:

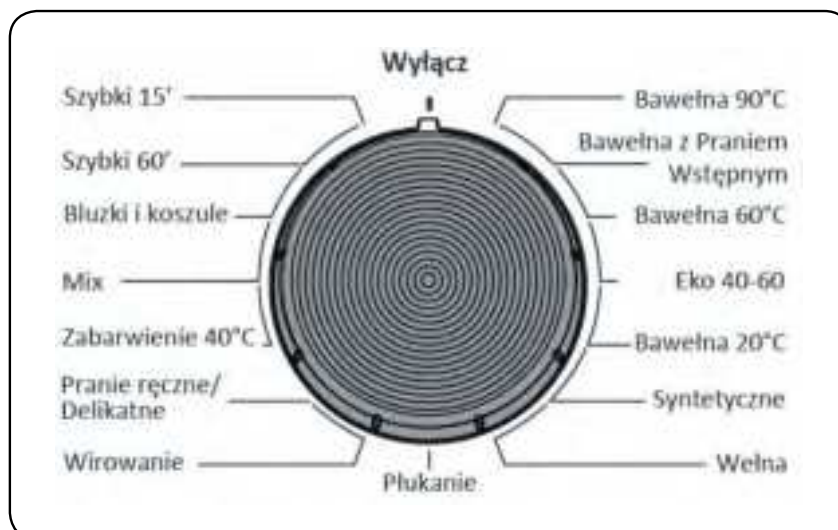
Tuto část naplňte pouze v případě, že byla vybrána funkce předpírky. Doporučujeme tuto funkci používat pouze u silně zašpiněného prádla.



(*) Specifikace zařízení se může lišit v závislosti na výrobku.

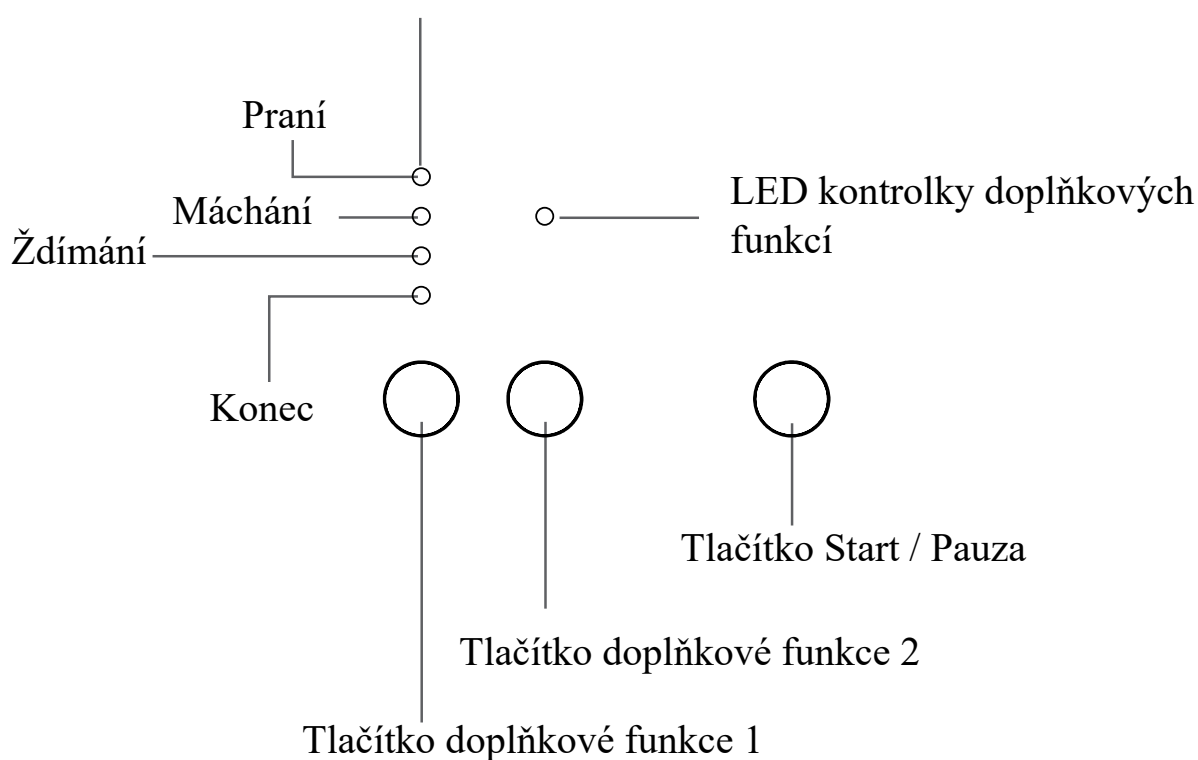
VOLIČ PROGRAMŮ

- Pomocí voliče programů zvolte program, ve kterém chcete vyprat vaše prádlo.
- Výběr programu můžete provádět otáčením voliče programů oběma směry.
- Při nastavování dbejte na to, aby byl symbol na voliči programů přesně na vámi vybraném programu praní.



ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

Panel s displejem



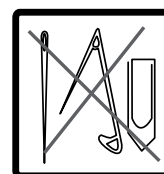
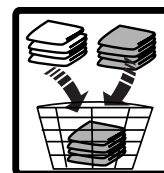
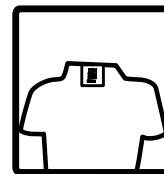
LED kontrolky funkcí indikují čas zbývající do konce programu, zvolené doplňkové funkce a fáze zvoleného programu (předpírka / praní, máchání, ždímání).

Po dokončení vybraného programu se na displeji zobrazí „Konec“. Displej také ukazuje, zda došlo k poruše pračky.

KAPITOLA 5: PŘÍPRAVA PŘED PRANÍM PRÁDLA

TŘÍDĚNÍ PRÁDLA

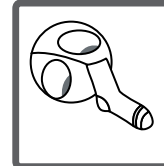
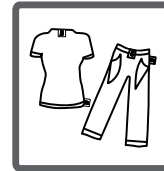
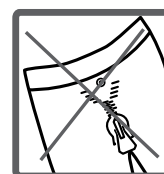
- Na vašem prádle se nachází štítek s pracovními symboly. Perte a sušte prádlo podle specifických symbolů na štítku prádla.
- Prádlo rozdělte podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna apod.), teploty při praní (studená, 30, 40, 60, 90) a úrovně zašpinění (mírně zašpiněné, normálně zašpiněné, velmi zašpiněné).
- Nikdy neperte bílé prádlo spolu s barevným.
- Vaše nové barevné prádlo může pustit barvu, proto jej perte samostatně.
- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly nějaké předměty. Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.



⚠ VAROVÁNÍ:

Jakékoliv poruchy pračky v důsledku vniknutí cizích předmětů do pračky, nebudou podléhat záruce.

- Zapněte zipy a knoflíky na prádle.
- Ze záclon a závěsů odstraňte plastové nebo kovové háčky nebo je vložte do pracího sáčku a sáček zavažte.
- Oblevy, jako jsou kalhoty, pletené oblečení, trička a tílka, otočte naruby.
- Malé kousky, jako jsou ponožky a kapesníky perte v pracím sáčku.





Vhodné na bělení



Nepoužívejte bělení.



Normální praní



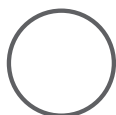
Maximální teplota
žehlení je 150 °C



Maximální teplota
žehlení je 200 °C



Nesmí se žehlit.



Možnost chemického
čištění



Nesmí se chemicky
čistit.



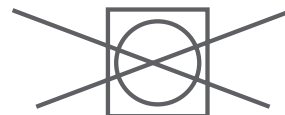
Sušte na ploché
podložce.



Věšte po odstředění.



Sušte zavěšené.



Neždímejte.



Čištění pouze
perchlorem, ply-nem,
alkoholem nebo R113.



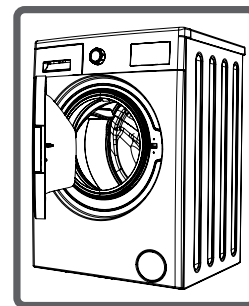
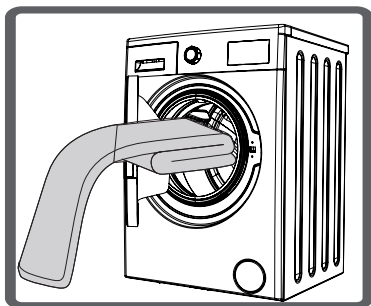
Čištění pouze per-
chlorem, plynem,
alkoholem nebo
R113.



Chemické čištění
se všemi druhy
prostředků

VLOŽENÍ PRÁDLA DO PRAČKY

- Otevřete dvířka pračky.



- Prádlo rozložte rovnoměrně do pračky.

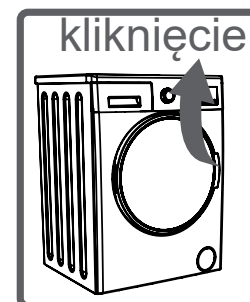
⚠ POZNÁMKA:

Maximální kapacita vloženého prádla se liší v závislosti na typu prádla, míře zašpinění, vybraném programu atd. Nepřekračujte maximální kapacitu vloženého prádla uvedenou v tabulce programů.

Následující tabulka hmotnosti může být použita jako vodítko.

TYP PRÁDLA	HMOTNOST (G)
Ručník	200
Prostěradlo	500
Župan	1200
Povlak na peřinu	700
Povlak na polštář	200
Spodní prádlo	100
Ubrus	250

- Každý kus vložte samostatně.
- Při zavírání dvířek pračky dávejte pozor, aby se do dvířek nezachytilo žádná prádlo.
- Zatlačte dvířka pračky tak, aby bylo slyšet zac-vaknutí
- Dvířka pračky pevně zavřete, v opačném případě se pračka nespustí.



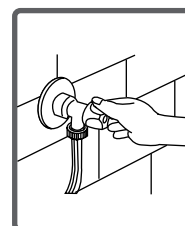
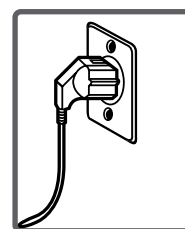
DÁVKOVÁNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU

Množství pracího prostředku, které použijete do pračky, závisí na následujících kritériích:

- Spotřeba pracího prostředku se mění spolu s mírou zašpinění prádla. Na mírně špinavé prádlo nepoužívejte předpírku a do přihrádky 2 zásuvky na prací prostředky vám postačí malé množství pracího prostředku.
- Funkci předpírky používejte pouze pro silně znečištěné prádlo. Pro nadměrně špinavé prádlo zvolte program s předpírkou, nasype 1/4 odměrky pracího prostředku do přihrádky 1 na prací prostředky a zbývajících množství odměrky nasype do přihrádky 2.
- V pračce používejte prací prostředky určené speciálně pro automatické pračky. Dávkování prostředku je uvedeno na jeho obalu.
- Při zvýšené tvrdosti vody se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné pro praní.
- Při zvýšeném množství prádla se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné pro praní.
- Změkčovací prostředek (aviváž) nalijte do přihrádky na aviváž v zásobníku na prací prostředky. Nepřekračujte rysku MAX. V opačném případě vyteče aviváž sifonem do vody používané pro praní.
- Velmi hustou aviváž byste před nalitím do přihrádky měli zředit vodou. Hustá aviváž by jinak mohla ucpat sifon a zabránit tak napuštění aviváže do pračky.
- Tekuté prací prostředky můžete použít pro všechny prací programy bez předpírky. Nástavec vložte do 2. oddělení určeného pro hlavní praní a podle potřeby nalijte tekutý prací prostředek.

OVLÁDÁNÍ PRAČKY

- Pračku zapojte do zásuvky.
- Otevřete přívod vody.
- Otevřete dvířka na pračce.
- Vložte prádlo do pračky.
- Zatlačte dvířka pračky tak, aby bylo slyšet zacvaknutí.



(*)Specifikace zařízení se může lišit v závislosti na modelu.

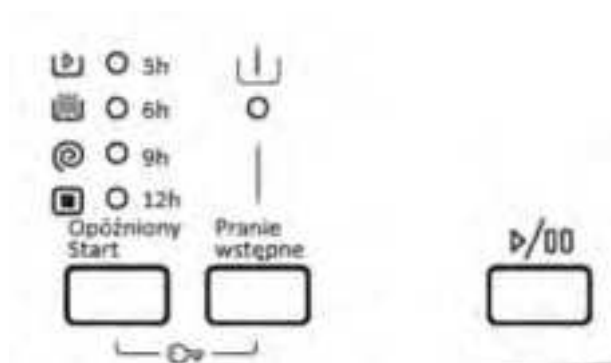
VÝBĚR PROGRAMU

Zvolte program a přídatné funkce odpovídající vašemu prádlu pomocí voliče programů.

DOPLŇKOVÉ FUNKCE

Před spuštěním programu můžete doplnit program o doplňkové funkce.

- Stiskněte příslušné tlačítko doplňkové funkce.
- Na displeji se rozblíká symbol doplňkové funkce. Doplňková funkce, kterou jste zvolili bude aktivována.
- Pokud symbol doplňkové funkce jen krátce zabliká, není funkce dostupná.



DŮVODY NEAKTIVACE DOPLŇKOVÉ FUNKCE:

- Doplňkové funkce nejsou kompatibilní se všemi programy.
- Na výběr doplňkové funkce je pouze omezený čas.
- Vzájemná kombinace doplňkových funkcí není dostupná u všech programů.

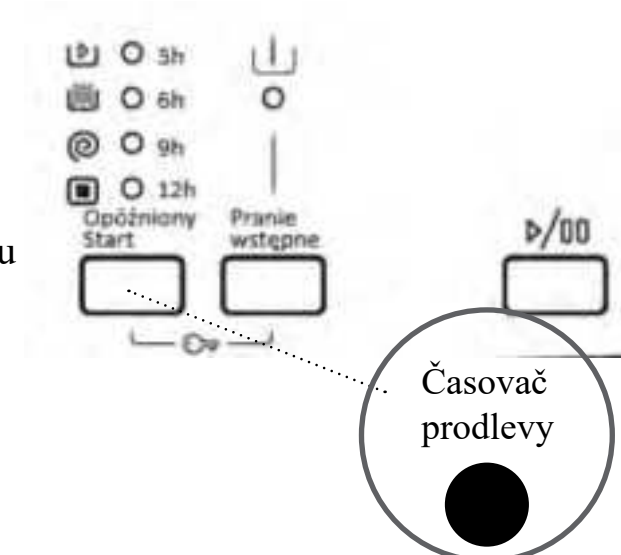
SYSTÉM DETEKCE POLOVIČNÍ NÁPLNĚ

- Pračka je vybavena systémem detekce poloviční náplně bubnu.
- Pokud vložíte do bubnu pračky poloviční náplň nebo méně prádla, než je maximální množství, pračka automaticky tuto skutečnost zjistí a zkrátí čas pracího cyklu, včetně snížení spotřeby vody i energie.

DOPLŇKOVÉ FUNKCE

1. Časovač prodlevy

Pomocí této doplňkové funkce můžete pračku spustit s prodlevou 3, 6, 9, 12 hod.).



Použití doplňkové funkce opožděného startu:

- Jednou stiskněte tlačítko opožděného startu.
- Zobrazí se LED “3 h”.
- Stiskněte tlačítko opožděného startu, dokud se nezobrazí čas, v který chcete opožděný start spustit.
- Abyste aktivovali funkci opožděného startu u vybraného programu, můžete stisknout tlačítko libovolné doplňkové funkce, s výjimkou tlačítka „Start/Pauza”.

Pokud jste přeskočili nastavení opožděného startu, můžete ho nastavit stisknutím tlačítka opožděného startu.

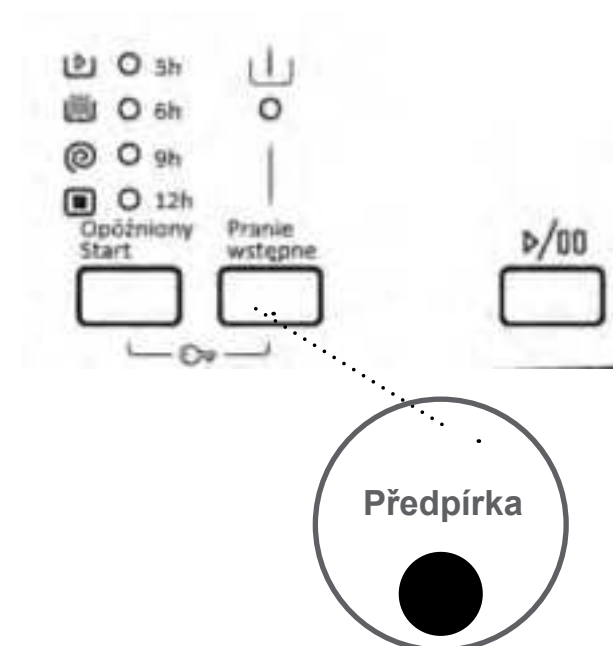
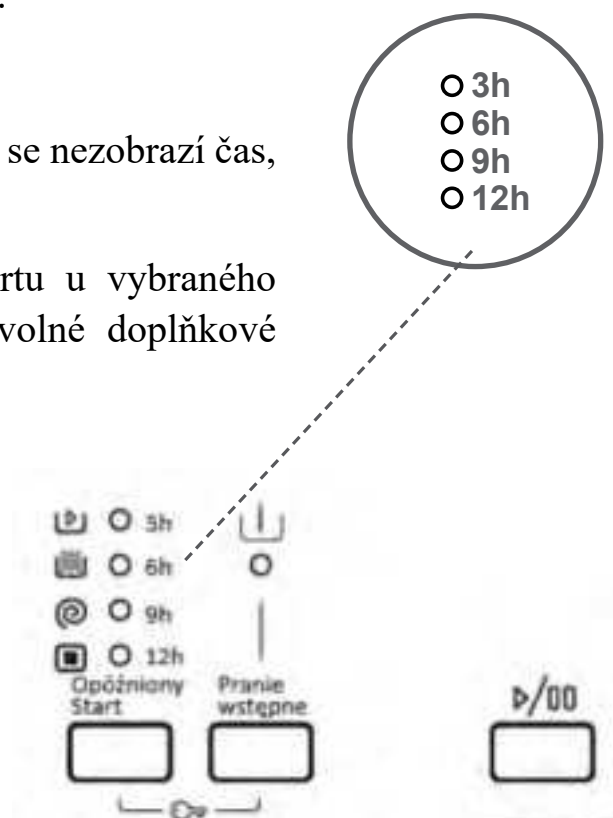
Chcete-li časovou prodlevu zrušit, stiskněte tlačítko časové prodlevy jednou, a to ihned, jakmile symbol na elektronickém displeji přestane blikat.

Chcete-li spustit funkci opožděného startu, je třeba vaši pračku spustit stisknutím tlačítka Start/ Pauza.

2. Předpírka

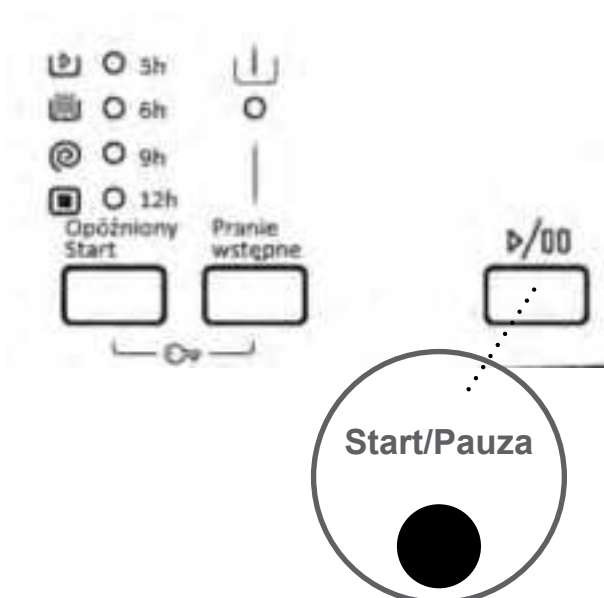
V případě velmi špinavého prádla můžete použít funkci předpírky, ještě před spuštěním hlavního pracího cyklu.

Při použití této funkce musíte nasypat prací prášek do přední přihrádky v přední zásuvce.



3. Tlačítko Start/pauza

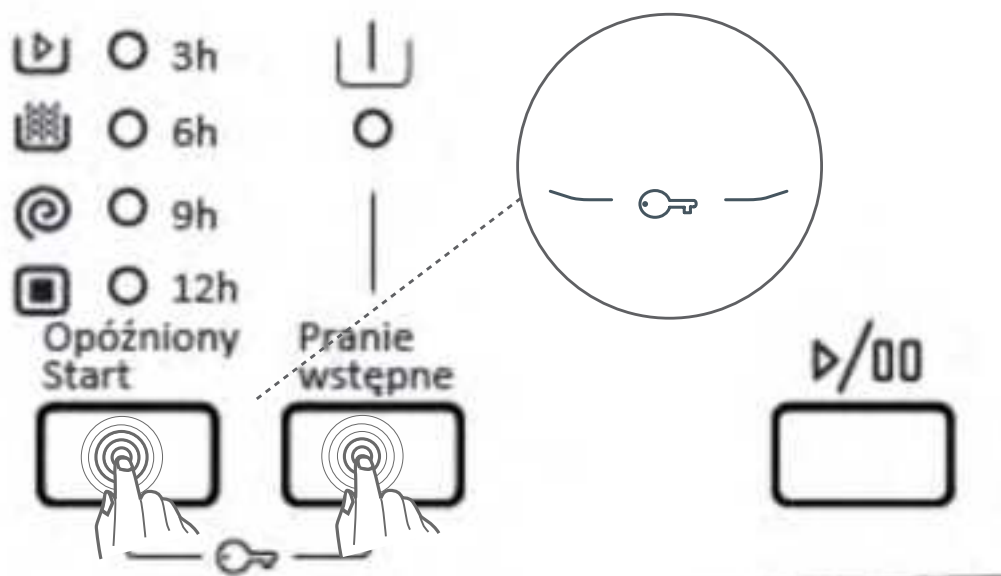
Stisknutím tlačítka Start/Pauza můžete vybraný program spustit nebo pozastavit spuštěný program. Pokud pračku přepnete do pohotovostního režimu, na displeji se rozblíká kontrolka Start/ Pohotovostní režim.



DĚTSKÝ ZÁMEK

Abyste předešli tomu, že program bude ovlivněn náhodným stisknutím tlačítek nebo že dojde ke stisknutí tlačítka během provozu pračky, máte k dispozici dětský zámek.

Dětský zámek se aktivuje v případě stisknutí obou doplňkových funkcí 1 a 2 najednou po dobu delší než 3 sekundy. Po aktivaci se na displeji rozsvítí LED doplňkové funkce.



Je-li během aktivace dětského zámku stisknuto libovolné tlačítko, LED doplňkových funkcí na displeji začnou blikat.

Je-li dětský zámek aktivovaný a je spuštěný některý z programů, kolečko pro volbu programů se přepne do pozice STOP a vybere se jiný program, dříve vybraný program pokračuje tam, kde skončil.

Chcete-li ho deaktivovat, bude stačit, když stisknete stejná tlačítka na dobu delší než 3 sekundy. Je-li dětský zámek de-aktivovaný, na displeji se rozblíká LED doplňkových funkcí.

ZRUŠENÍ PROGRAMU

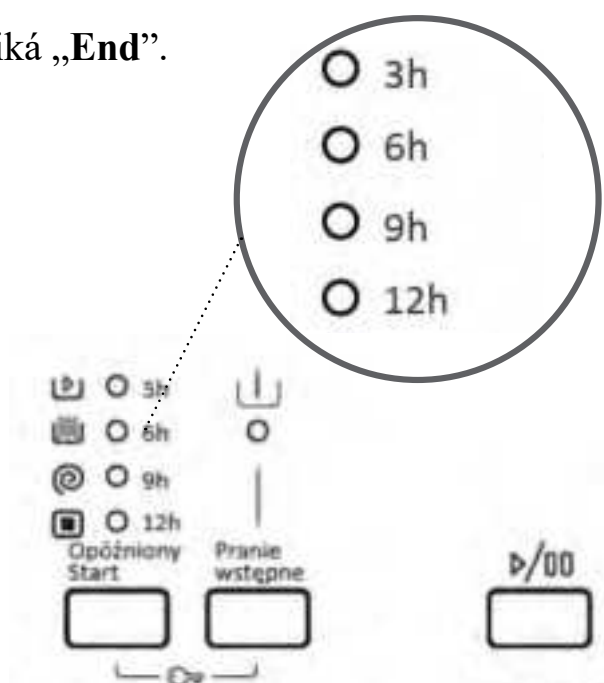
CHCETE-LI ZRUŠIT SPUŠTĚNÝ PROGRAM:

1. Kolečko pro volbu programů přepněte do pozice „ZRUŠIT“.
2. Pračka zastaví prací cyklus a program se zruší.
3. Abyste se zbavili vody nahromaděné v pračce, přepněte kolečko pro volbu programů na libovolný program.
4. Vaše pračka provede nezbytné vypouštění a zruší program.
5. Pračku můžete spustit výběrem nového programu.

PRANÍ DOKONČENÍ PROGRAMU

Vaše pračka se sama zastaví, jakmile vybraný program skončí.

- Na displeji se rozbliká „End“.



- Můžete otevřít dveře pračky a vyjmout prádlo.
- Dveře pračky nechte otevřené, aby mohla vnitřní část pračky vyschnout.
- Kolečko pro volbu programů přepněte do pozice **ZRUŠIT**.
- Pračku odpojte ze sítě.
- Vypněte přívod vody.

KAPITOLA 6: TABULKA PROGRAMŮ

BAVLNA 90°C	
Teplota praní (°C)	90°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	179
Typ prádla / Popis	Velmi špinavé, bavlněné a lněné prádlo. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (maximálně 3,0 kg), ložní prádlo)

PŘEDPÍRKA - BAVLNA 60°C	
Teplota praní (°C)	60°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6,0
Zásuvka na prací prášek	1 i 2
Trvání programu (min.)	164
Typ prádla / Popis	Špinavá bavlna a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (maximálně 3,0 kg), ložní prádlo atd.)

POZNÁMKA:

TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty a VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.

BAVLNA 60°C

Teplota praní (°C)	60°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	200
Typ prádla / Popis	Špinavá bavlna a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (maximálně 3,0 kg), ložní prádlo atd.)

ECO 40-60

Teplota praní (°C)	40°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	193
Typ prádla / Popis	Špinavá bavlna a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (maximálně 3,0 kg), ložní prádlo atd.)

BAVLNA 20°C

Teplota praní (°C)	20°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	3,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	96
Typ prádla / Popis	Méně špinavý bavlněný a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (max. 2 kg), ložní prádlo atd.)

⚠ POZNÁMKA:

TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty A VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.

SYNTETICKÉ

Teplota praní (°C)	40°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	3,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	110
Typ prádla / Popis	Velmi špinavý nebo syntetický textil. (Nylonové punčochy, trička, halenky,

VLNA

Teplota praní (°C)	30°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	2,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	39
Typ prádla / Popis	Vlněné prádlo s produktovými štítky.

MÁCHÁNÍ

Teplota praní (°C)	-
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6,0
Zásuvka na prací prášek	-
Trvání programu (min.)	36
Typ prádla / Popis	Chcete-li prádlo máchat ještě po dokončení pracího cyklu, můžete tento program použít pro kterýkoli typ prádla.

POZNÁMKA:

TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty A VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.

ŽDÍMÁNÍ

Teplota praní (°C)	-
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6,0
Zásuvka na prací prášek	-
Trvání programu (min.)	15
Typ prádla / Popis	Chcete-li prádlo máchat ještě po dokončení pracího cyklu, můžete tento program použít pro kterýkoli typ prádla.

JEMNÉ/RUČNÍ PRANÍ

Teplota praní (°C)	30°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	2,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	90
Typ prádla / Popis	Prádlo, u kterého je doporučeno praní v ruce nebo jemné prádlo.

BARVY 40°C

Teplota praní (°C)	40°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	3,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	195
Typ prádla / Popis	Méně špinavý bavlněný a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (max. 2 kg), ložní prádlo atd.)

POZNÁMKA:

TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty a VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.

SMÍŠENÉ

Teplota praní (°C)	30°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	3,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	81
Typ prádla / Popis	Špinavý bavlněný, syntetický, barevný a lněný textil, lze prát.

HALENKY / KOŠILE

Teplota praní (°C)	60°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	3,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	107
Typ prádla / Popis	Špinavá bavlna, syntetika a syntetické směsi, trika, halenky, lze.

RYCHLÝ 60 MIN.

Teplota praní (°C)	60°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	3,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	60
Typ prádla / Popis	Špinavý bavlněný, barevný a lněný textil můžete prát při teplotě 60°C po dobu 60 minut.

Je-li v pračce doplňková funkce rychlého praní, potom pokud do pračky vložíte 2 kg prádla nebo méně, pračka spustí automatický cyklus, který trvá 30 minut.

⚠ POZNÁMKA:

TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLoty A VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.

RYCHLÝ 15 MIN. (*)	
Teplota praní (°C)	30°
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	2,0
Zásuvka na prací prášek	2
Trvání programu (min.)	15
Typ prádla / Popis	Lehce znečištění, bavlněné, barevné nebo lněné prádlo můžete vyprat za pouhých 15 minut.

⚠ POZNÁMKA: DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT V ZÁVISLOSTI NA MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLITĚ A VYBRANÝCH PŘÍDAVNÝCH FUNKCÍCH.

- (*) Vzhledem ke krátké době praní tohoto programu doporučujeme použít méně pracího prostředku. Pokud pračka detekuje nerovnoměrné zatížení, program může trvat déle než 15 minut. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. (Toto dvouminutové období není zahrnuto v době trvání programu).
- Podle nařízení 1015/2010 a 1061/2010 je program 3 „standardním programem pro bavlnu při 60 °C“ a program 4 „standardním programem pro bavlnu při 40 °C“.
- Program Eco 40–60 dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s doporučenou teplotou praní 40 °C nebo 60 °C a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

⚠ POZNÁMKA:
TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLITY A VYBRANÝCH DOPLŮKOVÝCH FUNKCÍ.

- Nejúčinnější programy, pokud jde o spotřebu energie, jsou zpravidla programy, které perou delší dobu při nižších teplotách.
- Naplnění pračky pro domácnost na kapacitu uvedenou výrobcem pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.
- Doba trvání programu, spotřeba energie a hodnoty spotřeby vody se mohou lišit v závislosti na hmotnosti a typu náplně, vybraných doplňkových funkcích, typu vody a okolní teplotě.
- Pro prací programy, které perou při nízké teplotě, se doporučuje používat tekutý prací prostředek. Množství pracího prostředku závisí na množství prádla a míře jeho znečištění. Řiďte se doporučeními výrobce pracího prostředku ohledně používaného množství.
- Rychlost odstředování má vliv na hluk a zbytkový obsah vlhkosti. Čím vyšší rychlost odstředování ve fázi odstředování, tím vyšší hluk a tím nižší zbytkový obsah vlhkosti.
- Přístup do databáze produktů, kde jsou uloženy informace o modelu, můžete získat načtením QR kódu na energetickém štítku.

Název programu	Jmenovitá kapacita kg	Spotřeba energie kWh/cyklus			Doba trvání programu Hodin: Minut			Spotřeba vody Litřů / cyklus			Max. Teplota °C			Zbytkový obsah vlhkosti % 1000 ot. za min.		
		Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň
Cotton 90 (bavlna na 90 °C)	6	2,22			02:59			72			81			62%		
Cotton 60 (bavlna na 60 °C)	6	0,81			03:20			49			46			62%		
Eco 40–60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	62%	62%	62%
Syntetické	3	0,49			01:50			39			42			71%		
Fast 60 (rychlý na 60 °C)	3	0,94			01:00			31			58			62%		
Cotton 20 (bavlna na 20 °C)	3	0,19			01:36			42			20			62%		

Důležité informace

- Používejte pouze prací prostředky, změkčovadla a doplňky vhodné pro automatické pračky. Vytvořila se nadměrná pěna a byl aktivován systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku.
- Doporučujeme pravidelné čištění pračky každé 2 měsíce. Pro pravidelné čištění použijte program Drum Clean (čištění bubnu). Pokud vaše pračka nemá program Drum Clean, použijte program Cotton 90. Podle potřeby použijte jen vhodné přípravky na odstranění vodního kamene vyvinuté speciálně pro pračky.
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. *
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka se otevřou okamžitě po ukončení pracího cyklu. *
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět zástupci autorizovaného servisu, aby se předešlo možným rizikům. Výrobce nenese odpovědnost za škody, které mohou vzniknout při procesech prováděných neoprávněnými osobami.

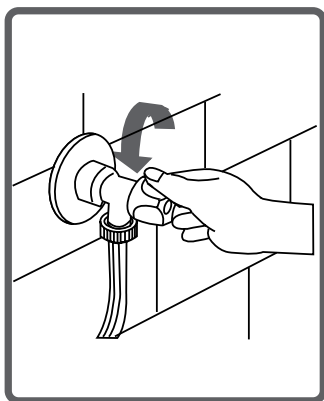
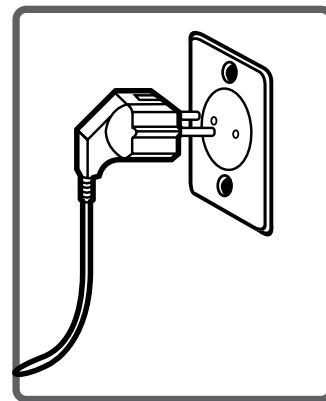
(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

KAPITOLA 7: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ PRAČKY

UPOZORNĚNÍ



Před čištěním a údržbou pračku odpojte od zásuvky.



Uzavřete přívod vody.

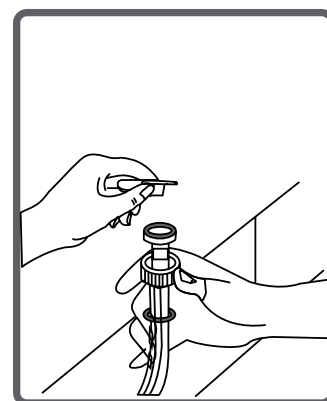
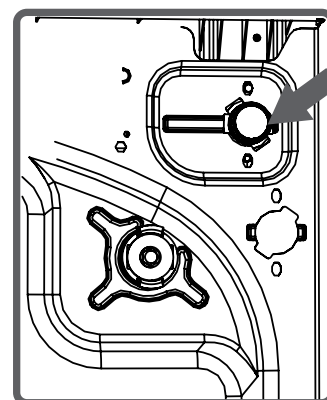
! VAROVÁNÍ:

Pračka a její části mohou být poškozeny, pokud používáte prostředky s rozpouštědly.

Nepoužívejte prací prostředky ani aviváže s rozpouštědly.

FILTRY PŘÍVODU VODY

Na konci přívodní hadice připojené ke kohoutku a na koncích přívodních ventilů jsou filtry zabraňující pronikání nečistot a cizího materiálu ve vodě do pračky. Pokud pračka nenapouští dostatečné množství vody, přestože přívod vody je otevřený, vyčistěte tyto filtry. (Doporučujeme vyčistit filtr čerpadla jednou za 2 měsíce)



- Odpojte přívodní hadici.
- Pomocí pinzety vyjměte filtry z přívodních ventilů a omyjte je kartáčkem.
- Rukou vyjměte filtry přívodních hadic na konci připojování ke kohoutku i s těsněním a vyčistěte ho.
- Po vyčištění nasadte filtry stejným způsobem zpět.

! VAROVÁNÍ:

K ucpání filtrů přívodu vody může dojít vlivem připojení k nekvalitní vodě nebo nedostatečné údržby apod. Znečištěné filtry mají za následek únik vody, který může způsobit škodu na pračce i na majetku. Poškození způsobené nesprávnou údržbou filtrů nejsou hrazeny v záručních podmínkách.

FILTR ČERPADLA

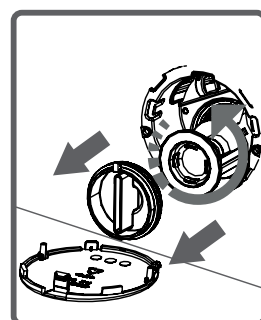
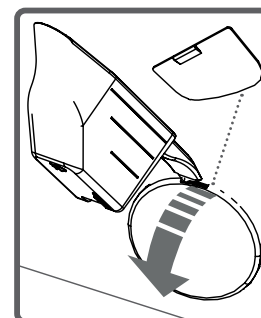
Filtrační systém čerpadla prodlužuje životnost čerpadla, které se používá pro vypouštění špinavé vody.

Zajišťuje, aby se do čerpadla nedostaly vlákna z prádla.

Doporučujeme čistit filtr čerpadla každé 2 - 3 měsíce.

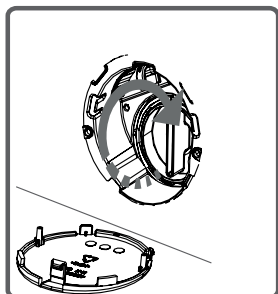
Filtr čerpadla vyčistíte takto:

- Na otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku pro prací prostředek z vaší pračky.
- Nasadíte koncový bod plastové části do mezery krytu čerpadla a potáhnutím směrem zpět otevřete kryt čerpadla.
- Před otevřením krytu filtru před něj postavte nádobu, do které vyteče případná zbylá voda z pračky.
- Kryt filtru uvolníte jeho otočením proti směru hodinových ručiček a vypustíte vodu.

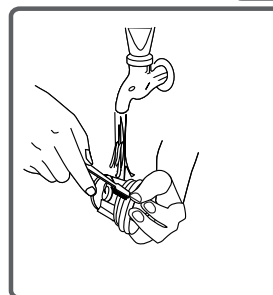


⚠ POZNÁMKA:

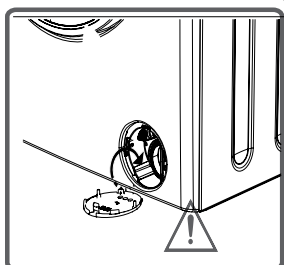
Možná budete muset vyprázdnit nádobu s vodou několikrát podle množství vody v pračce.



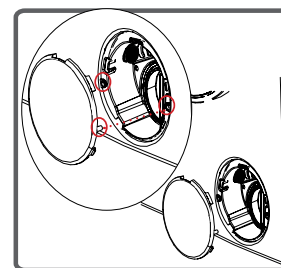
- Z filtru odstraňte veškerý cizí materiál pomocí kartáčku.
- Po vyčištění čerpadla nasadíte filtr zpět jeho otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček.



- Když uzavíráte kryt čerpadla, ujistěte se, aby části na vnitřní straně krytu zapadly do děr na přední straně panelu.



- Můžete znovu nasadit kryt čerpadla v opačném pořadí než jste ho odstranili.



⚠ VAROVÁNÍ:

Protože voda v čerpadle může být velmi horká, vyčkejte, až vychladne.

(*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu.

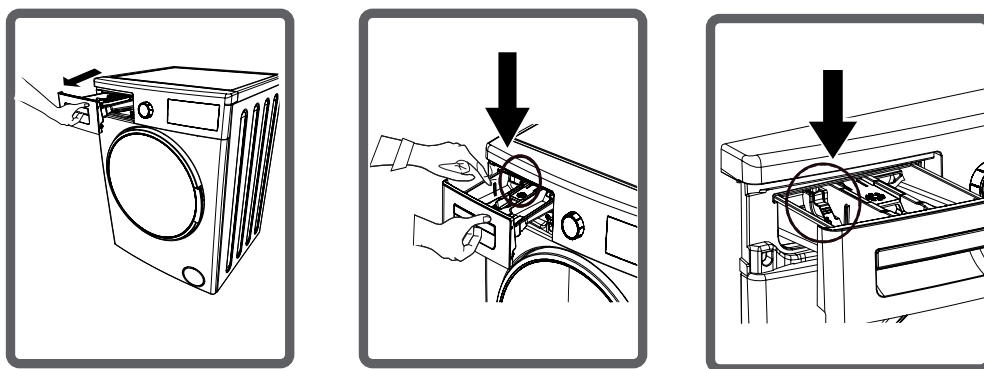
ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDEK

Časem se mohou v zásuvce a v otvoru pračky vytvářet usazeniny z pracích prostředků.

Zásuvku na prací prostředky proto pravidelně čistěte od nahromaděných usazenin.

Zásuvku vyjměte takto:

- Zásuvku zcela vytáhněte.
- Stiskněte víčko sifonu uvnitř zásuvky na doraz a táhněte zásuvku, až ji vytáhnete ven.



- Zásuvku umyjte vodou a kartáčkem.
- Odstraňte usazeniny, které se nahromadily uvnitř otvoru na zásuvku, aniž by se dostaly do pračky.
- Až zásuvka uschne, zasuňte ji zpět do pračky výše uvedeným postupem, jen v opačném pořadí.

⚠ Nemyjte zásuvku na prací prostředky v myčce.

Uzávěr sifonu násypky

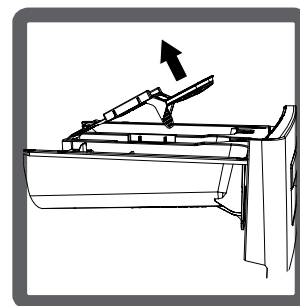
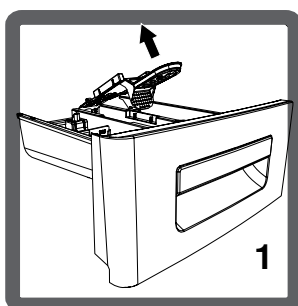
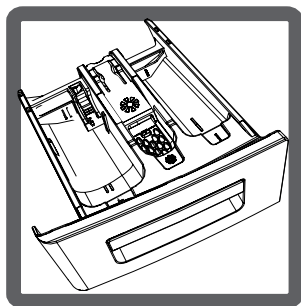
Vytáhněte zásuvku na tekutý prací prostředek tak jak je znázorněno na obrázku a vyčistěte jej řádně od usazenin. Čistou zásuvku instalujte zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je řádně vložena.

(*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu.

KAPITOLA 8: UZÁVĚR SIFONU NÁSYPKY / PLÁŠŤ PRAČKY / BUBEN

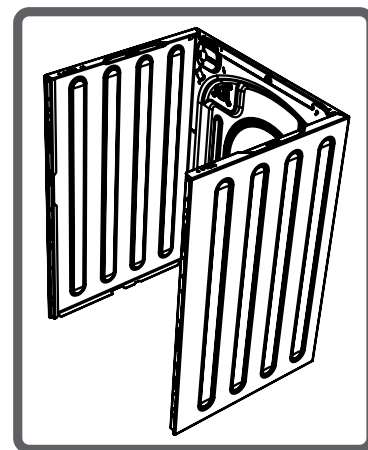
UZÁVĚR SIFONU NÁSYPKY.

Vytáhněte zásuvku na prací prostředky. Vyjměte uzávěr sifonu násypky a vyčistěte jej řádně od zbytků aviváže. Čistý uzávěr sifonu násypky instalujte zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je řádně vložen.



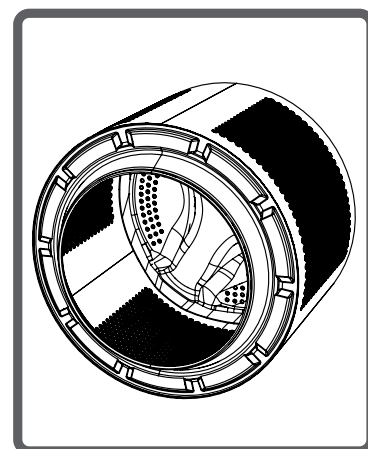
Plášť pračky

Pračku čistěte zvenku vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem, který nepoškodí povrchovou úpravu pláště pračky. Po opláchnutí čistou vodou pračku otřete měkkou a suchou utěrkou.



BUBEN

V pračce nenechávejte žádné kovové předměty, jako jsou jehly, svorky nebo mince. Tyto předměty mohou způsobit vznik rezavých skvrn na bubnu. Pokud chcete tyto skvrny eliminovat, použijte čisticí prostředek bez chlóru a dodržte pokyny výrobce čisticího výrobku. Na odstraňování rezavých skvrn nikdy nepoužívejte drátěnky na nádobí ani jiné podobné brusné prostředky.



KAPITOLA 9: ŘEŠENÍ PORUCH

Veškeré nezbytné opravy pračky by měl provést autorizovaný servis. Pokud je nutné vaši pračku opravit nebo nejste schopni poruchu odstranit pomocí níže uvedených informací:

- Pračku odpojte od zásuvky.
- Uzavřete přívod vody.

PORUCHA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
Vaše pračka nefunguje.	Je odpojená od zásuvky.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Je spálená pojistka.	Vyměňte pojistku.
	Nestiskli jste tlačítko Start / pauza.	Check mains power.
	Start/pause button not pressed.	Stiskněte tlačítko Start/pauza.
	Volič programů je v poloze STOP (vypnuto).	Volič programů přepněte do požadované polohy.
	Nejsou dovřená dvířka pračky.	Zavřete dvířka pořádně. Měli byste slyšet, jak cvaknou.
Zařízení nepřijímá vodu.	Je uzavřen přívod vody.	Otevřete přívod vody.
	Může být ohnutá přívodní hadice.	Zkontrolujte přívodní hadici.
	Přívodní hadice je ucpaná.	Vyčistěte filtry přívodní hadice. (*)
	Filtr přívodního ventilu je ucpaný.	Vyčistěte filtry přívodního ventilu. (*)
	Nejsou dovřená dvířka pračky.	Zavřete dvířka pořádně. Měli byste slyšet, jak cvaknou.

(*) Viz také kapitola “Čištění a údržba”.

(**) Viz také kapitola “Instalace spotřebiče”.

PORUCHA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
Pračka nevypouští vodu.	Vypouštěcí hadice je ucpaná nebo ohnutá.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Filtr čerpadla je ucpaný.	Vyčistěte filtr čerpadla. (*)
	Prádlo v pračce není rovnoměrně uloženo	Rozložte prádlo v pračce rovnoměrně
Pračka vibruje.	Pračka není vyrovnaná.	Vyrovnejte pračku. (**)
	Neodstranili jste transportní šrouby.	Odstraňte transportní šrouby. (**)
	V bubnu je malé množství prádla.	Toto pračku nijak nepoškodí.
	Pračka je protažená nebo je prádlo nerovnoměrně rozprostřené.	Nevkládejte více prádla, než je doporučené množství, a ujistěte se, že je prádlo rovnoměrně vloženo do pračky.
	Pračka se opírá o tvrdý povrch.	Vyvarujte se instalace pračky na tvrdém povrchu. Při instalaci pračky nechte mezi ní a stěnou nebo tvrdým povrchem 2 cm volného místa.
V zásuvce na prací prostředky je nadměrné množství pěny.	Použili jste nesprávné množství pracího prostředku.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza. Tvorbě pěny zabráníte, když do zásuvky na prací prostředek nalijete směs lžice aviváže a půl litru vody. Po 5 - 10 minutách stiskněte opět tlačítko Start/ Pauza. Při dalším praní použijte správné množství pracího prostředku.
	Nevhodný prací prostředek.	V pračce používejte pouze prací prostředky speciálně určené pro automatické pračky.

(*) Viz také kapitola “Čištění a údržba”.

(**) Viz také kapitola “Instalace spotřebiče”.

PORUCHA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
Unsatisfactory washing result.	Míra zašpinění prádla neodpovídá vámi vybranému	Vyberte program vhodný pro danou míru zašpinění vašeho prádla. (Více informací v tabulce programů.)
	Nedostatečné množství pracího prostředku.	Použijte množství pracího prostředku podle míry zašpinění.
	Překročili jste maximální doporučené množství vloženého prádla do bubnu.	Množství prádla vložené do pračky by nemělo překročit maximální kapacitu pračky.
Neuspokojivé výsledky praní.	Voda je příliš tvrdá (znečištěná, vápenatá atd.)	Použijte množství pracího prostředku podle instrukcí výrobce pracího prostředku.
	Prádlo je do pračky vloženo nerovnoměrně.	Vložte prádlo do pračky správně a rovnoměrně
Voda je z pračky vypuštěna ihned po jejím napuštění.	Konec vypouštěcí hadice je podle pračky příliš nízko.	Vypouštěcí hadici umístěte do odpovídající výšky.
Během praní není v bubnu vidět vodu.	Nejde o poruchu. Voda je v části bubnu, kterou není vidět.	_____
Na prádle jsou zbytky pracího prostředku.	Na prádle se mohou objevit zbytky pracího prostředku v podobě bílých skvrn.	Nastavením pračky spusťte program doplňkového máchání nebo skvrny odstraňte kartáčem po usušení prádla.

(*) Viz také kapitola “Čištění a údržba”.

(**) Viz také kapitola “Instalace spotřebiče”.

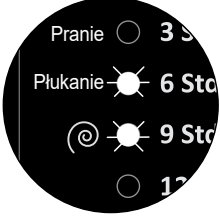
PORUCHA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
Na prádle jsou šedé skvrny.	Tyto skvrny mohou být způsobeny olejem, krémem nebo mastí.	Při příštím praní použijte maximální možné množství pracího prostředku stanovené jeho výrobcem.
Neproběhne odstřed'ování nebo proběhne se.	Nejde o poruchu. Aktivoval se systém nevyvážené náplně.	Systém kontroly nevyvážené náplně se snaží prádlo v bubnu rovnoměrně rozložit. Odstředění se spustí, jakmile bude prádlo rovnoměrně rozloženo. Při dalším praní rozprostřete prádlo v bubnu pračky rovnoměrně.

(*) Viz také kapitola “Čištění a údržba”.

(**) Viz také kapitola “Instalace spotřebiče”.

KAPITOLA 10: AUTOMATICKÝ SYSTÉM DETEKCE PORUCH A CO JE TŘEBA UDĚLAT

Vaše pračka je vybavena systémy, které během praní neustále kontrolují správný průběh a v případě jakékoliv poruchy zajistí nezbytná opatření a zároveň vás na poruchu upozorní.

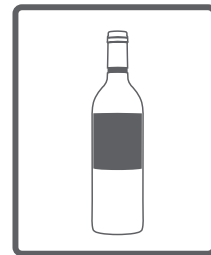
CHYBOVÝ KÓD	MOŽNÁ PŘÍČINA	CO JE TŘEBA UDĚLAT
E01 	Dvířka na pračce jsou otevřená.	Zkontrolujte, zda jsou dvířka řádně zavřena. Pokud problém přetrvává, vypněte pračku, odpojte přívodní kabel ze síťové zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.
E02 	V bubnu je málo vody. Tlak vody je příliš nízký.	Zcela otevřete kohoutek. Mohlo dojít k přerušení dodávky vody. Pokud problém přetrvává, vypněte pračku, odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.
E03 	Čerpadlo je poškozeno, filtr čerpadla je ucpaný nebo elektronika čerpadla je nefunkční.	Vyčistěte filtr čerpadla. Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.
E04 	V pračce je nadměrné množství vody.	Pračka vodu automaticky vypustí. Po vypuštění vody pračku vypněte a odpojte od zásuvky. Zavřete přívod vody a obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.

(*) Viz také kapitola “ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ”.

KAPITOLA 11: PRAKTICKÉ INFORMACE

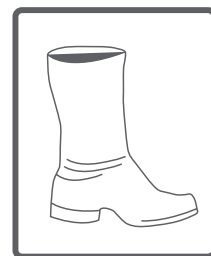
Alkoholické nápoje:

Skvrnu nejdříve předepte ve studené vodě, potom ji potřete glycerinem a vodou a opláchněte roztokem vody a octa.



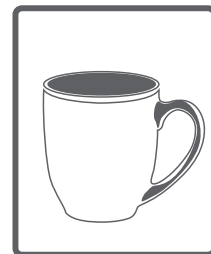
Leštidlo na boty:

Skvrnu nejdříve zlehka vydrhněte pracím prostředkem, aniž byste poškodili tkaninu, a opláchněte. Nepustí, potřete ji roztokem z jednoho dílu čistého alkoholu (96 stupňů) a 2 dílů vody a následně ji vyperte ve vlažné vodě.



Čaj a káva:

Část prádla se skvrnou napněte na vršek nádoby a vypláchněte v co nejteplejší vodě, kterou vaše prádlo snese. Pokud je to pro vaše prádlo vhodné, vyperte skvrnu v louhu.



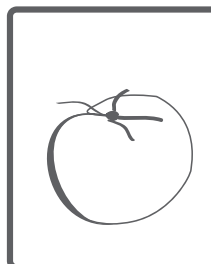
Čokoláda a kakao:

Nechte vaše prádlo ve studené vodě a vydrhněte mýdlem nebo pracím prostředkem, pak vyperte ve vodě s takovou teplotou, jakou vaše prádlo snese. Pokud na prádle stále zůstává mastná skvrna, omyjte ji peroxidem vodíku (v poměru 3%).



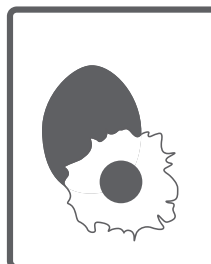
Kečup:

Po oškrábání zaschlých zbytků, aniž byste vaše prádlo poškodili, nechte jej namočené asi 30 minut ve studené vodě a vyperte pracím prostředkem.



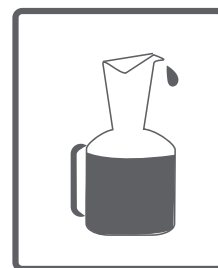
Vývar, vejce:

Odstraňte zaschlé zbytky a otřete houbou nebo měkkým hadříkem namočeným ve studené vodě. Potřete pracím prostředkem a vyperte zředěným louhem.

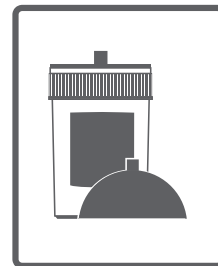


Mastné a olejové skvrny:

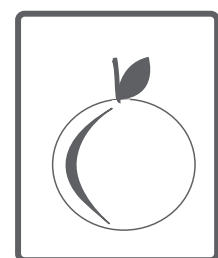
Nejdříve otřete zbytky. Skvrnu potřete pracím prostředkem a následně vyperte ve vlažné mýdlové vodě.

**Hořčice:**

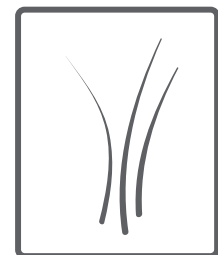
Nejdříve skvrnu potřete glycerinem. Potřete pracím prostředkem a následně vyperte. Pokud skvrna nezmizí, potřete ji alkoholem (na syntetiku a barevné prádlo použijte roztok 1 dílu alkoholu a 2 dílů vody).

**Ovoce:**

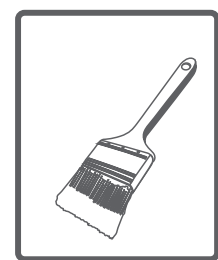
Část prádla se skvrnou napněte na vršek nádoby a polijte studenou vodou. Na skvrnu nelijte horkou vodu. Polijte studenou vodou a glycerinem. Vyčkejte 1 - 2 hodiny a pokapejte bílým octem, poté opláchněte.

**Skvrny od trávy:**

Potřete skvrnu pracím prostředkem. Pokud to tento typ prádla umožňuje, vyperte skvrnu v louhu. Vlněné oděvy potřete alkoholem (na barevnou použijte směs 1 dílu čistého alkoholu a 2 dílů vody).

**Olejoyé barvy:**

Skvrny byste měli odstranit před jejich zaschnutím pomocí ředidla. Pak je potřete pracím prostředkem a vyperte.

**Skvrny od opálení:**

Pokud to vaše prádlo umožňuje, můžete do vody na praní přidat louh. U vlněného prádla byste měli skvrnu přikrýt utěrkou navlhčenou v okysličené vodě, přes to položte suchou utěrkou a skvrnu vyžehlete. Po vymáchání byste měli prádlo řádně vyprat.



Krev:

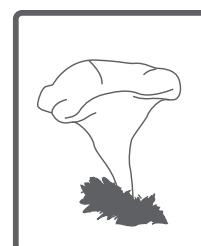
Nechte prádlo přibližně 30 minut ve studené vodě. Pokud skvrna nezmizí, namočte do roztoku vody a čpavku (3 lžíce čpavku na 4 litry vody) asi na 30 minut.

**Smetana, zmrzlina a mléko:**

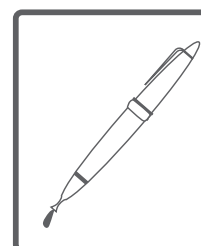
Nechte vaše prádlo ve studené vodě a potřete skvrnu pracím prostředkem. Pokud skvrna nezmizí, potřete ji louhem ve správném poměru pro daný typ tkaniny (nepoužívejte louh na barevné prádlo).

**Hlína:**

Skvrny od hlíny odstraňte co nejdříve. Vyperte ji pracím prostředkem a pokud nezmizí, potřete ji okysličenou vodou (v poměru 3 %).

**Inkoust:**

Skvrnu namočte do studené vody a počkejte, až se inkoust ve vodě rozpustí. Pak skvrnu potřete vodou s citronovou šťávou a pracím prostředkem, vyčkejte asi 5 minut a vyperte.



LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ



Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributoři (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společných hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin. V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou. Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.

**ПРАЛЬНА МАШИНА
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
KFWM I 6501**



www.kernau.com

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА	54
• ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	54
• ПРИЗНАЧЕННЯ	55
• ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	56
• ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	58
• УПАКОВКА Й ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА	60
• ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЕКОНОМІЇ	61
РОЗДІЛ 2: ОПИС ПРИЛАДУ	62
• ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД	62
• ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	64
РОЗДІЛ 3: ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ	65
• ЗНЯТТЯ ТРАНСПОРТНИХ КРІПЛЕНЬ	65
• РЕГУЛЮВАННЯ СТІЙОК	66
• ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ	67
• ПІДКЛЮЧЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ	67
• ПІДКЛЮЧЕННЯ СТОКУ ДЛЯ ВОДИ	69
РОЗДІЛ 4: ОГЛЯД ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ	70
• ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ	71
• КНОПКА ПРОГРАМИ	72
• ЕЛЕКТРОННИЙ ДИСПЛЕЙ	73
РОЗДІЛ 5: ПОПЕРЕДНЯ ПІДГОТОВКА ПЕРЕД ПРАННЯМ	74
• ВІДОКРЕМЛЕННЯ БІЛИЗНИ	74
• ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ В МАШИНУ	76
• ДОДАВАННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ В МАШИНУ	77
• РОБОТА З МАШИНОЮ	78
• ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ	79
• БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ	81
• СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ	82
• ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ	82

РОЗДІЛ 6: ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ	83
РОЗДІЛ 7: ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ.....	91
• ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	91
• ФІЛЬТРИ ПАТРУБКІВ ПОДАЧІ ВОДИ	91
• ФІЛЬТР НАСОСА	92
• ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ	93
РОЗДІЛ 8: БЛОКУВАННЯ ЗЛИВУ / КОРПУС / БАРАБАН	94
РОЗДІЛ 9: УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	95
РОЗДІЛ 10: АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ	99
РОЗДІЛ 11: ПРАКТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ	100
• УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ	103

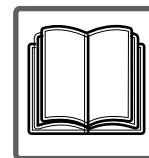
РОЗДІЛ 1: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Робоча напруга/частота (В/Гц)	(220-240) В~/50 Гц
Сумарний струм (А)	10
Тиск води (МПа)	Максимальний: 1 МПа /Мінімальний: 0,1 МПа
Повна потужність (Вт)	2100
Максимальна завантажувальна здатність (прання) (кг)	6

- Не встановлюйте машину на килим чи подібні поверхні, це порушить вентиляцію основи.
- Пристрій не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здатностями або недостатнім досвідом та знаннями, окрім випадків, коли вони знаходяться під наглядом чи проінструктовані особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не грали із пристроєм.
- Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для заміни пошкодженого шнура живлення.
- Під час підключення води до вашої машини користуйтеся тільки новим шлангом подання води, що надається разом із машиною. Ніколи не користуйтеся старими чи пошкодженими шлангами.
- Даний пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здатностями або недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом чи проінструктовані щодо належної експлуатації пристрою та усвідомлюють пов'язану із цим небезпеку. Не дозволяйте дітям грати із пристроєм. Чищення і технічне обслуговування не повинні здійснюватися дітьми без нагляду дорослих.

ПРИЗНАЧЕННЯ



- **Уважно прочитайте посібник користувача.**
- **Ваша машина призначена для домашнього використання. Комерційне використання може призвести до скасування гарантії.**
- Тримайте домашніх тварин подалі від машини.
- Будь ласка, перевірте упаковку вашої машини перед установкою, і зовнішню поверхню після відкриття упаковки. Не використовуйте пошкоджену машину або машину з відкритою упаковкою.
- Доручіть установку машини авторизованій службі. Будь-яке втручання у вашу машину з боку інших осіб, крім авторизованої служби призведе до скасування гарантії.
- Пристрій не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здатностями або недостатнім досвідом та знаннями, окрім випадків, коли вони знаходяться під наглядом чи проінструктовані особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоби вони не гралися з приладом.
- Використовуйте машину тільки для речей, які визначені виробником, як придатні для прання.
- **Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних гвинта і гумові прокладки з задньої частини машини. Якщо не зняти гвинти, це може призвести до сильної вібрації, шуму і збою в роботі машини (і скасування гарантії).**
- Ваша машина не підпадає під дію гарантії несправності, викликаной будь яким видом зовнішніх чинників (пестициди, пожежі тощо).
- Будь ласка, не викидайте цей посібник; зберігайте його для подальшого використання. Він може знадобитися вам або будь-кому іншому в майбутньому.

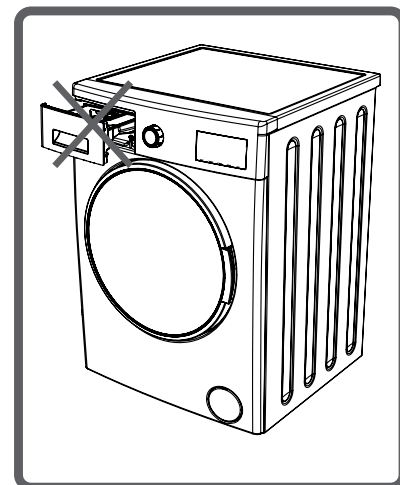
ПРИМІТКА:

Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

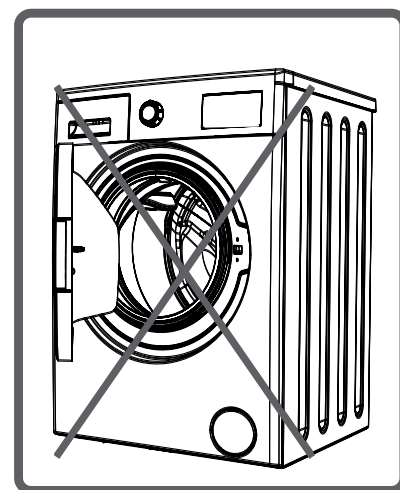
ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Необхідна температура навколишнього середовища для ідеальної роботи вашої машини – 15–25°.
- Замерзлі шланги можуть порватися і вибухнути. У регіонах, де температура нижче нуля, температура навколишнього середовища може поставити під загрозу безпечну роботу електронної карти.
- Будь ласка, переконайтеся, що в кишенях одягу, який ви будете розміщати у машині, не містяться будь-які сторонні предмети (лак, голки, монети, запальнички, сірники, скріпки тощо). Такі сторонні предмети можуть пошкодити машину.
- Перед початком використання машини, ви можете звернутися до найближчої авторизованої сервісної служби із запитом на безкоштовну допомогу в установці, роботі та використанні вашої машини.
- **Рекомендується виконати перше прання при температурі 90°, використовуючи програму «Бавовна» без білизни, додавши ½ долі миючого засобу в 2-е відділення висувного відсіку для миючого засобу.**
- Оскільки пральні засоби або пом'якшувачі, що піддавались впливу повітря протягом тривалого часу, можуть призвести до утворення залишків, додавайте миючий засіб або пом'якшувач у висувний відсік для миючих засобів на початку кожного прання.
- Рекомендується вимкнути машину і закрити кран подачі води, якщо ви не будете використовувати вашу машину протягом тривалого часу. Крім того, залишивши двері вашої машини відкритими, ви можете запобігти утворенню неприємних запахів через вологість.
- Вода може залишатися всередині машини після випробувань і тестів, проведених у зв'язку з процедурами контролю якості. Це не спричинить шкоди вашій машині.
- Пам'ятайте, що пакувальні матеріали вашої машини можуть бути небезпечними для дітей.
- Зберігайте пакувальні матеріали в місці, де діти не зможуть їх знайти, або утилізуйте ці матеріали належним чином.
- Використовуйте цикл попереднього прання лише для дуже забрудненої білизни.

- Ніколи не відкривайте висувний відсік для миючих засобів під час прання. 
- У разі будь-яких неполадок, в першу чергу вимкніть прилад з мережі, а потім закрийте кран. Не намагайтеся ремонтувати машину самостійно, завжди звертайтеся до авторизованої сервісної служби.
- Об'єм білизни, яку ви закладаєте в пральну машину, не повинен перевищувати максимальний зазначений об'єм.



- Не намагайтеся силою відкрити двері машини під час прання. 
- Прання одягу, посипаного порошком, може пошкодити машину.
- Не слід прати одяг, посипаний порошком, в машині.
- Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій виробника з використання миючих засобів/кондиціонерів під час використання кондиціонеру або подібних продуктів у вашій машині.



- Встановіть машину в місці, де її двері можна буде повністю відкрити. (Не встановлюйте машину у місцях, де її двері неможливо відкрити повністю.)
- Встановіть машину в місці, яке буде повністю вентиляваним і матиме постійну циркуляцію повітря.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- **Обов'язково прочитайте ці правила техніки безпеки. Так ви зможете захистити себе та членів вашої родини від фатальних ушкоджень та небезпек.**



НЕБЕЗПЕКА ОТРИМАННЯ ОПІКІВ!

- Не торкайтеся зливного шлангу і води під час зливу, оскільки температура у пристрої під час роботи може бути дуже високою.

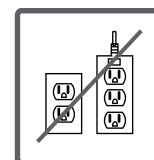


НЕБЕЗПЕКА СМЕРТІ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!

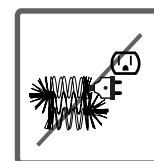
- Не використовуйте розетки або подовжувач з кількома виводами.



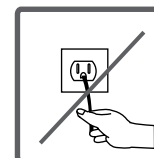
- Не вмикайте машину в пошкоджені штепсельні розетки.



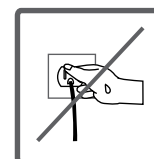
- У разі відключення з розетки, в жодному разі не тягніть за кабель – завжди тримайтеся за вилку.



- Не вмикайте або не вимикайте штепсельну вилку вологими руками, щоб запобігти ураженню електричним струмом!



- Ніколи не торкайтеся машини вологими руками або ногами.



- Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для заміни пошкодженого шнура живлення.



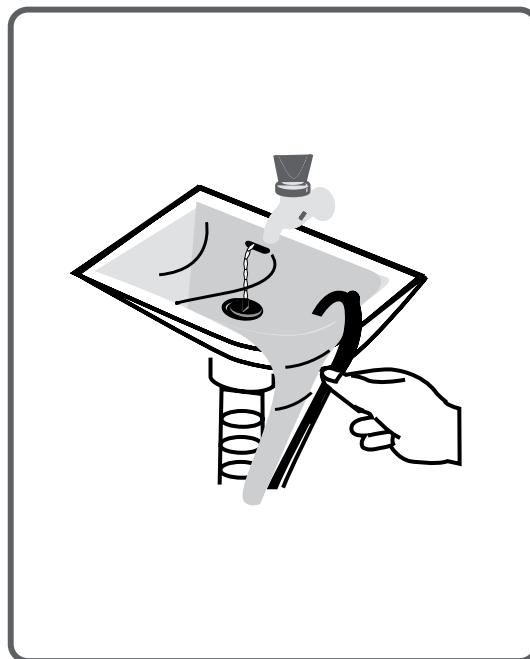
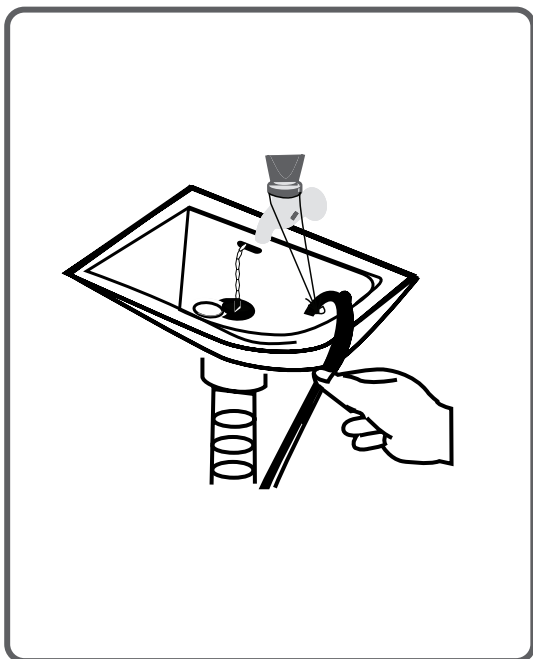
НЕБЕЗПЕКА ЗАТОПЛЕННЯ!

- Перевірте, чи швидко стікає вода, перед тим, як помістити зливний шланг у раковину.



- Дотримуйтеся необхідних заходів для запобігання зісковзуванню шланга.

- У разі неправильного розміщення сила віддачі шлангу може його змістити. Переконайтеся, що пробка всередині раковини не блокує отвір раковини.



НЕБЕЗПЕКА ПОЖЕЖІ!



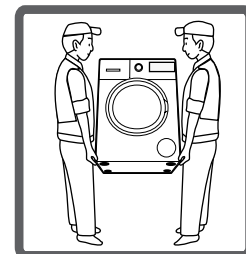
- Не слід тримати легкозаймисті рідини поблизу від вашої машини.
- Вміст сірки у засобах для видалення фарби може призвести до виникнення корозії. З цієї причини ніколи не додавайте засоби для видалення фарби у машину.
- Ніколи не використовуйте засоби, які містять розчинники (наприклад, гель для миття), у вашій машині.  
- Видаліть всі предмети з кишень речей для прання (голки, скріпки, ліхтарик, сірники тощо), коли завантажуйте їх в машину.
- Інакше існує загроза вибуху та пожежі.



НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ ТА ТРАВМУВАННЯ!

- Не слід намагатися залізти на машину. Поверх-ня машини може зламатися і травмувати вас.
- Приберіть шланг, кабель і упаковку машини під час установки. Інакше ви можете спіткнутися і впасти.
- Не перевертайте машину догори дном або на-бік.

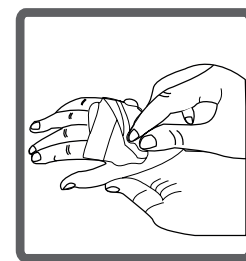
- Не піднімайте машину, тримаючи її за виступаючі частини (висувний відсік для миючих засобів, дверцята). Інакше ці частини можуть зламатися, що призведе до травмування.
- Якщо після установки машини шланг та кабелі не були прибрані належним чином, існує ризик падіння та отримання травми.
- **Машину повинні переносити не менше 2 осіб.**



ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДІТЕЙ!



- Не залишайте дітей без нагляду поряд з машиною. Діти можуть замкнутися всередині машини, що загрожує небезпекою летальних наслідків.
- Скло дверцят і поверхня можуть бути надзвичайно гарячими під час роботи машини. Тому, особливо якщо торкнутися машини, це може призвести до пошкодження шкіри дітей.
- Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.
- Може статися отруєння у разі використання миючих засобів та засобів очищення машини, а також подразнення очей або шкіри, якщо такі матеріали потраплять на неї. Тримайте засоби для чищення подалі від дітей.



СЕ Декларація відповідності

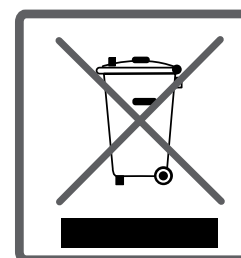
Ми повідомляємо, що наша продукція відповідає чинним Європейським директивам, рішенням і Постановам та вимогам, зазначеним у вказаних стандартах.

УПАКОВКА Й ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

ВИДАЛЕННЯ УПАКОВКИ

Упаковка захищає машину від пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. Пакувальні матеріали є екологічно чистими, оскільки вони придатні для вторинної переробки.

Матеріал, що підлягає переробці, забезпечує економію сировини і знижує відходи виробництва.



УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОЇ МАШИНИ

Старі електричні або електронні пристрої можуть все ще містити деталі, придатні для вторинної переробки.

Тому ніколи не викидайте старі пристрої, які ви не використовуєте, на смітник.

Забезпечте повторне використання відповідних частин старих електронних або електричних пристроїв, передавши їх у центри збору, передбачені відповідними органами.

Задля безпеки дітей переконайтеся, що ваші старі прилади зберігаються у відповідному місці, доки не будуть вивезені з дому.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЕКОНОМІЇ

НИЖЧЕ НАВЕДЕНО ВАЖЛИВУ ІНФОРМАЦІЮ, ЯКА ДОПОМОЖЕ БІЛЬШ ЕФЕКТИВНО ВИКОРИСТОВУВА-ТИ ВАШУ МАШИНУ:

- Об'єм білизни, яку ви закладаєте в пральну машину, не повинен перевищувати максимальний зазначений об'єм. Таким чином ваша машина працюватиме у режимі економії.
- Якщо не використовувати функцію попереднього прання для об'ємів або для білизни нормального рівня забрудненості, це сприяє економії електроенергії та води.

РОЗДІЛ 2: ОПИС ПРИЛАДУ

ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД

ЕЛЕКТРОННИЙ ДИСПЛЕЙ

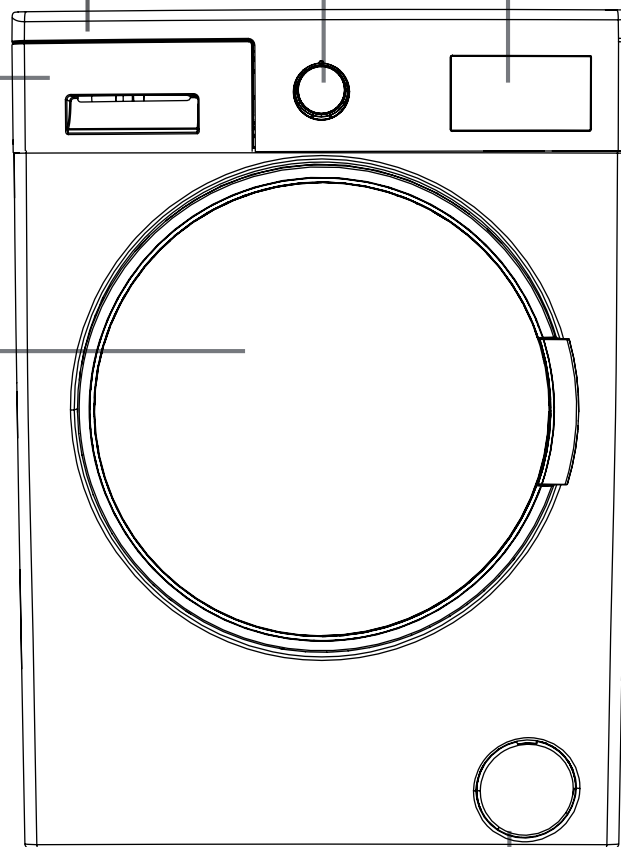
КНОПКА ПРОГРАМИ

ВЕРХНІЙ ЛОТОК

**ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ
МИЮЧОГО ЗАСОБУ**

КОНТЕЙНЕР

КРИШКА ФІЛЬТРА НАСОСА



**ПРАВИЛА ТЕХНІКИ
БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС
ТРАНСПОРТУВАННЯ ГВИНТ**

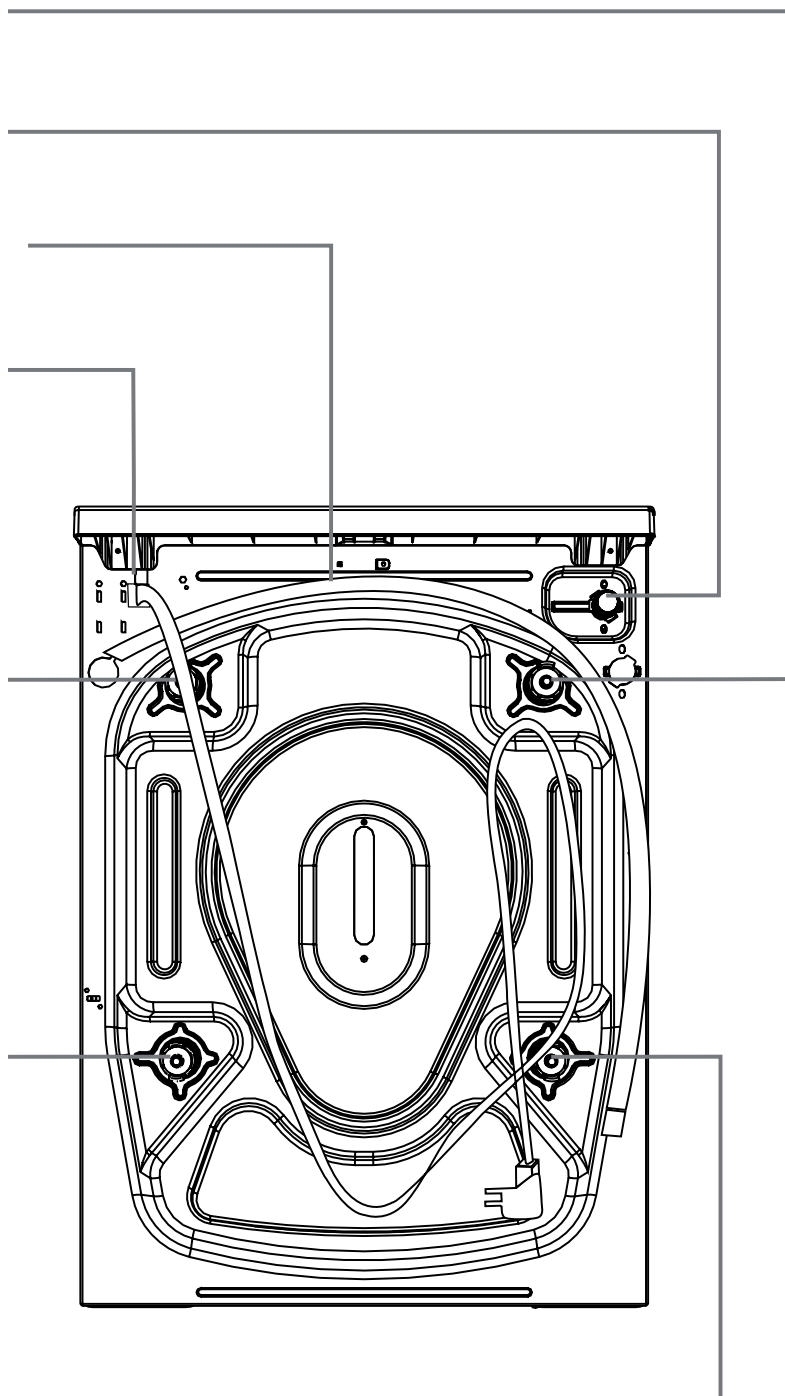
**КЛАПАН ПАТРУБКА
ПОДАЧІ ВОДИ
ЗЛИВНИЙ ШЛАНГ**

КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ

**ЗАПОБІЖНІ ТРАНСПОРТНІ
ГВИНТИ**

**ЗАПОБІЖНІ ТРАНСПОРТНІ
ГВИНТИ**

**ЗАПОБІЖНІ ТРАНСПОРТНІ
ГВИНТИ**



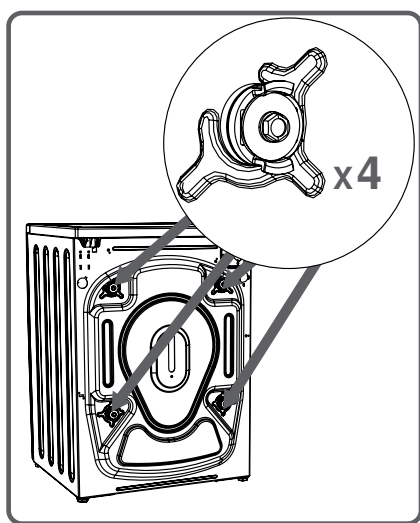
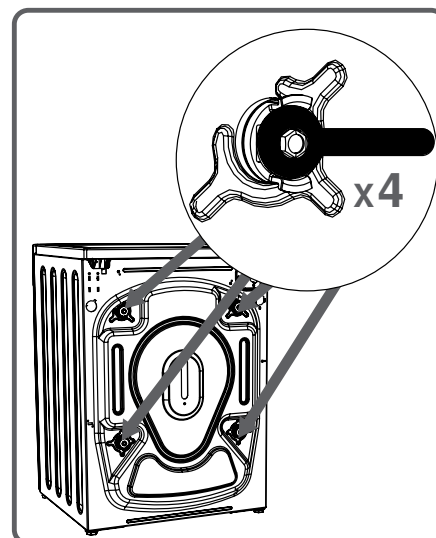
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Робоча напруга/частота (В/Гц)	(220–240) В~/50 Гц
Сумарний струм (А)	10
Тиск води (МПа)	Максимальний: 1 МПа Мінімальний: 0,1 МПа
Повна потужність (Вт)	2100
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	6
Число обертів під час віджиму (об./хв.)	1000
Кількість програм	15
Габарити (Висота x ширина x глибина) (мм)	845 x 597 x 497

РОЗДІЛ 3: ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

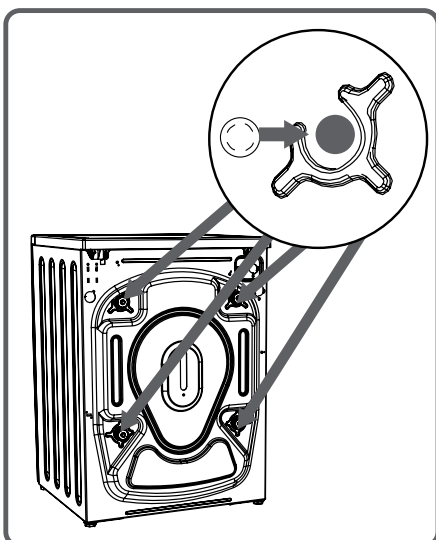
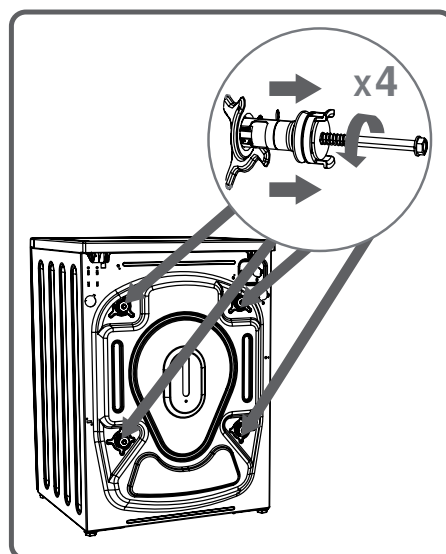
ЗНЯТТЯ ТРАНСПОРТНИХ КРІПЛЕНЬ

Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних гвинта і гумові прокладки з задньої частини машини. Якщо не зняти гвинти, це може призвести до сильної вібрації, шуму і збою в роботі машини (і скасування гарантії).



Транспортні гвинти виймаються шляхом витягування.

В місця, звідки було вийнято транспортні гвинти, встановіть пластикові гвинторізи, що поставляються у комплекті приналежностей.



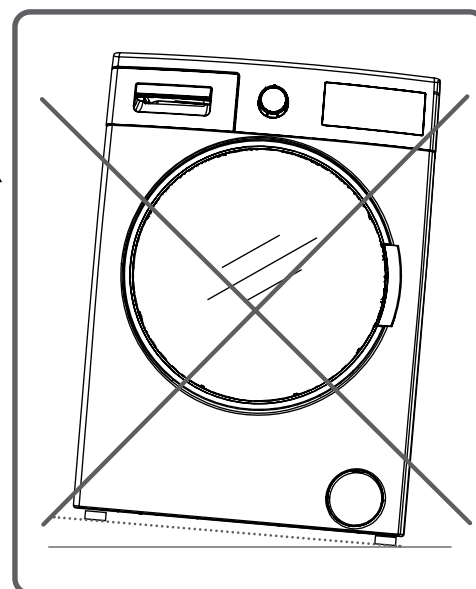
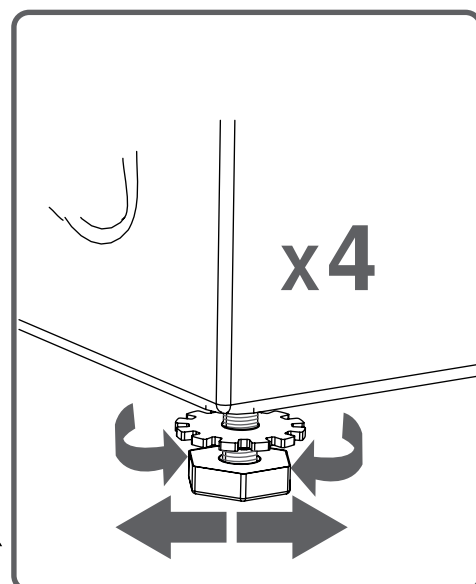
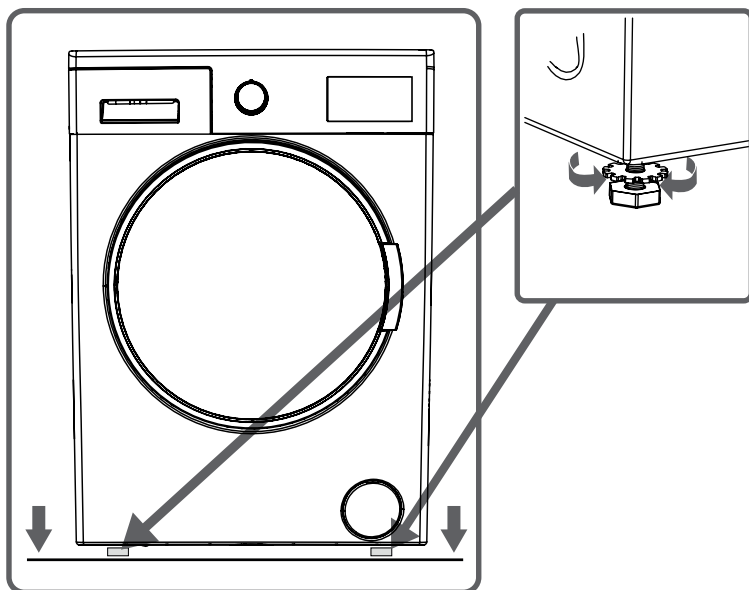
Запобіжні транспортні гвинти слід зберігати для використання на випадок транспортування.

⚠ ПРИМІТКА:

Необхідно повністю видалити транспортні гвинти машини перед її першим використанням. Несправності, що виникають в машинах через залишені транспортні гвинти, не підпадають під дію гарантії.

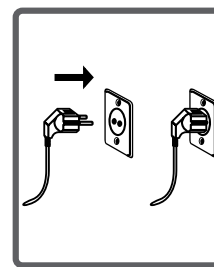
РЕГУЛЮВАННЯ СТІЙОК

- Не встановлюйте машину на килим чи подібні поверхні, це порушить вентиляцію основи.
- Для забезпечення роботи машини без шуму та вібрації, вона повинна бути встановлена на неслизькій та твердій поверхні.
- Ви можете налаштувати баланс вашої машини за допомогою стійок.
- Слід послабити пластикову регулюючу гайку.
- Відрегулюйте стійки вгору і вниз, обертаючи їх.
- Після досягнення балансу, знову затисніть пластикову регулюючу гайку вгору.
- Ніколи не кладіть під машину картон, деревину або подібні матеріали, якщо ви маєте намір стабілізувати викривлення поверхні. 
- Під час очищення поверхні, на якій стоїть ваша машина, будьте обережні, щоб не порушити досягнуту рівновагу. 



ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ

- Ваша пральна машина налаштована на використання за умов напруги 220–240 В та 50 Гц.
- Мережевий шнур пральної машини оснащений спеціальною заземленою вилкою. Ця вилка завжди повинна бути вставлена в розетку, розраховану на номінальний струм 10 ампер.
- Значення струму запобіжника повинно становити 10 ампер. Номінальний струм для лінії живлення, підключеної до цієї вилки, також повинен дорівнювати 10 амперам.
- Якщо у вас немає такої вилки і запобіжника, попередньо погоджених з нами, будь ласка, зверніться до кваліфікованого електрика, щоб встановити їх.
- Ми не беремо на себе відповідальність за шкоду, нанесену через використання пристрою без заземлення.

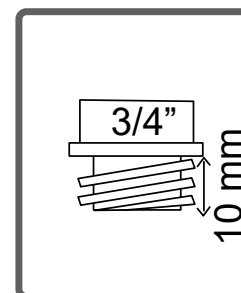
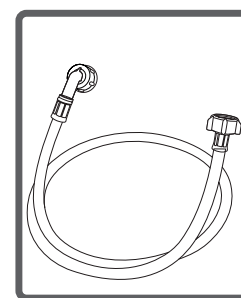


⚠ ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

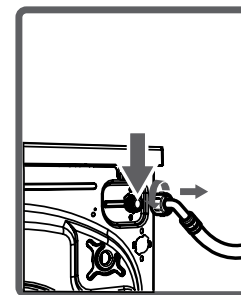
використання машини під низькою напругою може призвести до зменшення повного терміну служби вашої машини і обмеження її робочих характеристик.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ

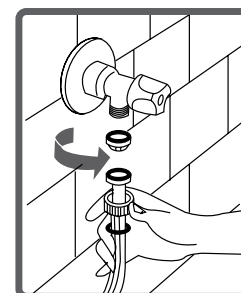
- Ваша машина може мати або один патрубок (для подачі холодної води) або подвійний патрубок подачі води (гарячої/холодної), залежно від її технічних характеристик. Шланг з білою кришкою повинен бути підключений до патрубку подачі холодної води, а шланг з червоною кришкою – до патрубку подачі гарячої води (застосовується для машин з двома патрубками подачі води).
- Для запобігання протікання води в точках з'єднання в комплект шланга входить 1 або 2 гайки (застосовується для машин з двома патрубками подачі води). Встановіть ці гайки на кінцях нових шлангів подачі води зі сторони водопровідного крана.
- Прикріпіть нові шланги подачі води до водопровідного крану з різьбою $\frac{3}{4}$ ".



- Підключіть торцеву частину коліна білого кольору шлангів подачі води до вхідного клапана подачі води з фільтром білого кольору в задній частині машини, а торцеву частину коліна червоного кольору до клапана з фільтром червоного кольору (застосовується для машин з двома патрубками подачі води). Вручну затягніть пластмасові деталі з'єднань. Якщо у вас є сумніви щодо підключення, зверніться по допомогу до кваліфікованого сантехніка.



- Потік води з тиском 0,1–1 МПа забезпечить більш ефективну роботу машини.) (Тиск 0,1 МПа означає, що більше ніж 8 літрів води буде текти через кран з відводами за одну хвилину.)
- Переконайтеся у відсутності протікань в точках з'єднання, повністю відкрутивши кран після виконання всіх з'єднань.
- Переконайтеся, що нові шланги подачі води не зігнуті, не зламані, не потріскані та не змінені.
- Якщо ваша машина має два патрубки подачі гарячої води, температура гарячої води на вході повинна бути максимум 70°C.

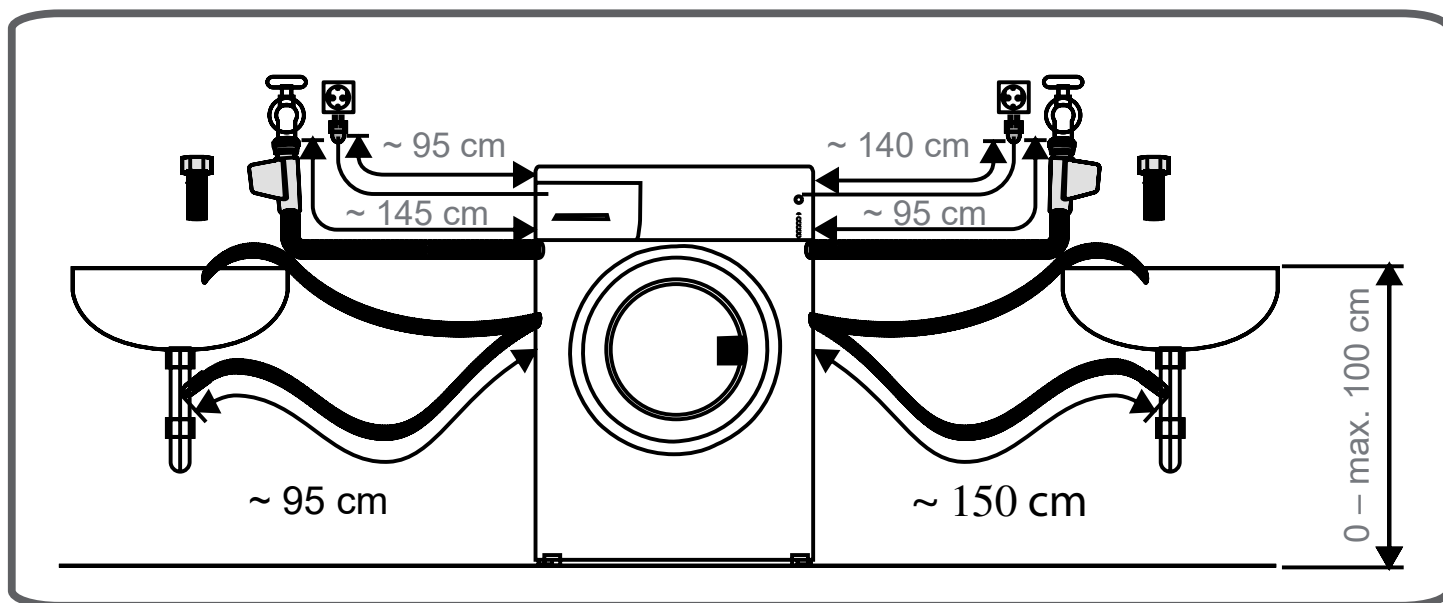
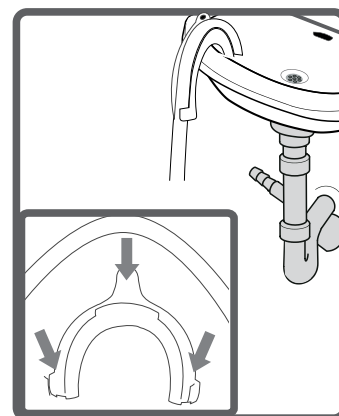
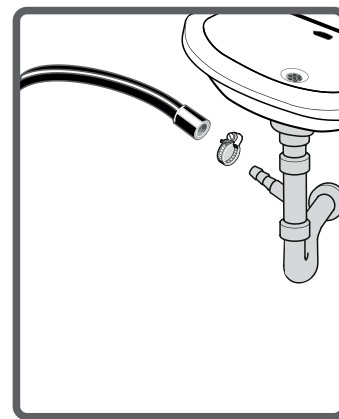


⚠ ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

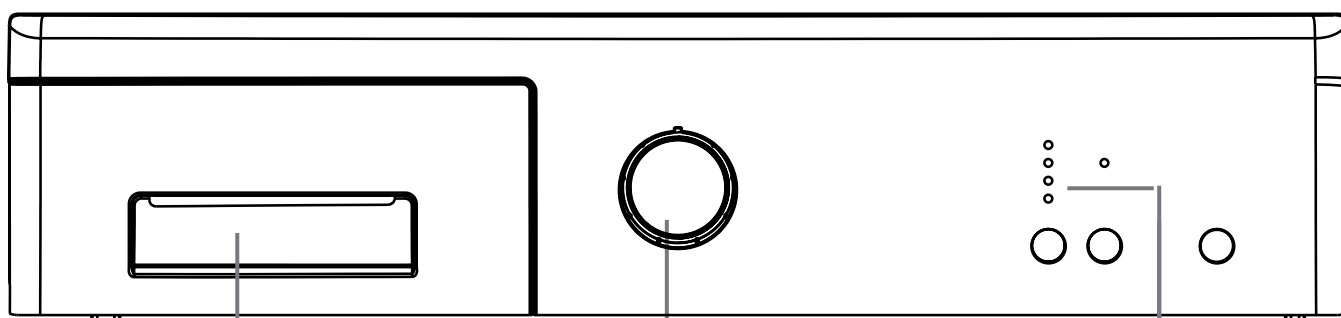
Під час підключення води до вашої машини користуйтеся тільки новим шлангом подачі води. Ніколи не користуйтеся старими чи пошкодженими шлангами.

ПІДКЛЮЧЕННЯ СТОКУ ДЛЯ ВОДИ

- Кінець зливного шланга може бути встановлений на спеціальний пристрій, безпосередньо прикріплений до отвору зливу брудної води або випускного з'єднання коліна раковини.
- Ніколи не намагайтеся продовжити зливний шланг шляхом з'єднання.
- Не слід класти зливний шланг вашої машини в посудину, відро або раковину.
- Переконайтеся, що зливний шланг не містить згинів, деформацій, тріщин і не був подовжений. Зверніть увагу:
- Зливний шланг повинен бути встановлений на висоті не більше 100 см від підлоги.



РОЗДІЛ 4: ОГЛЯД ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ

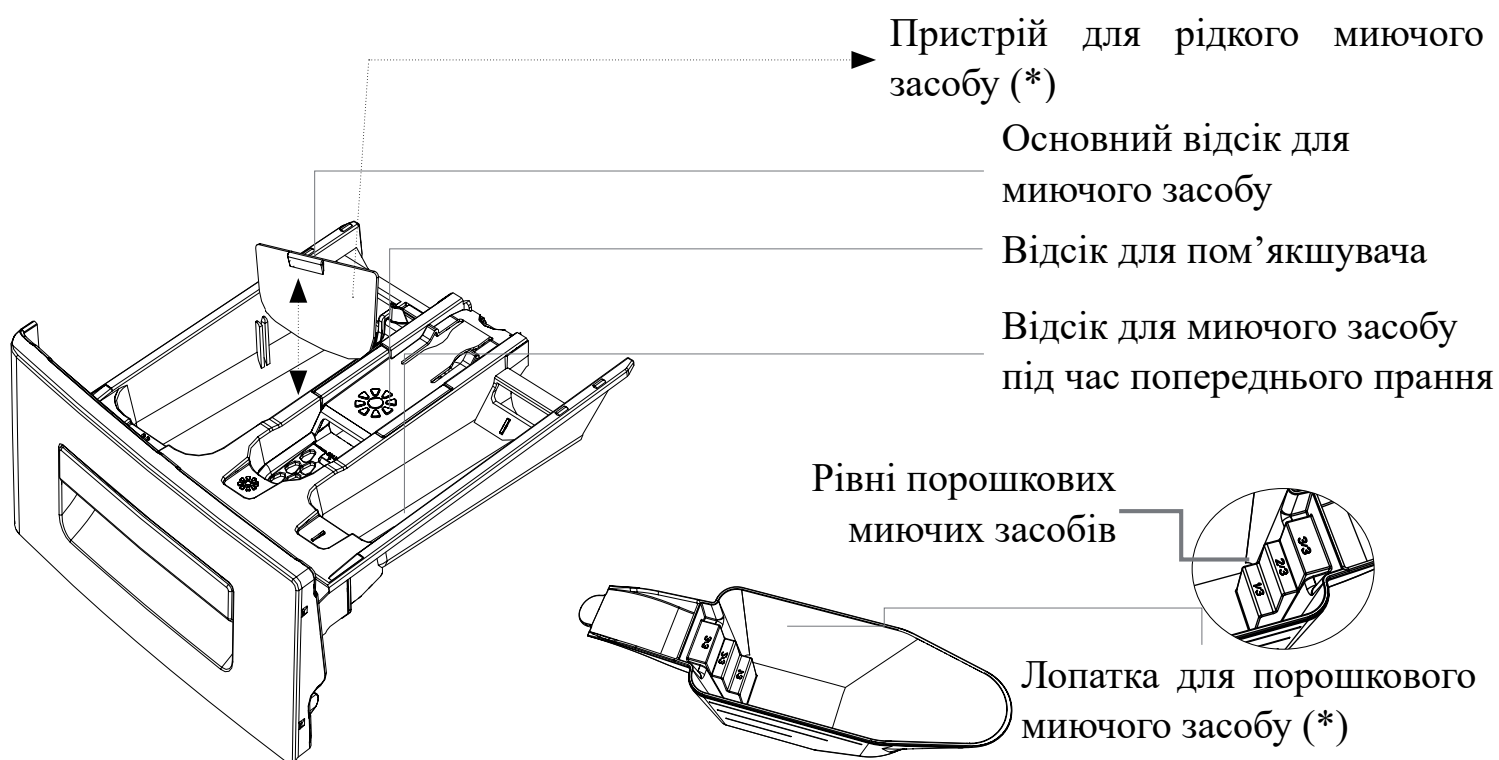
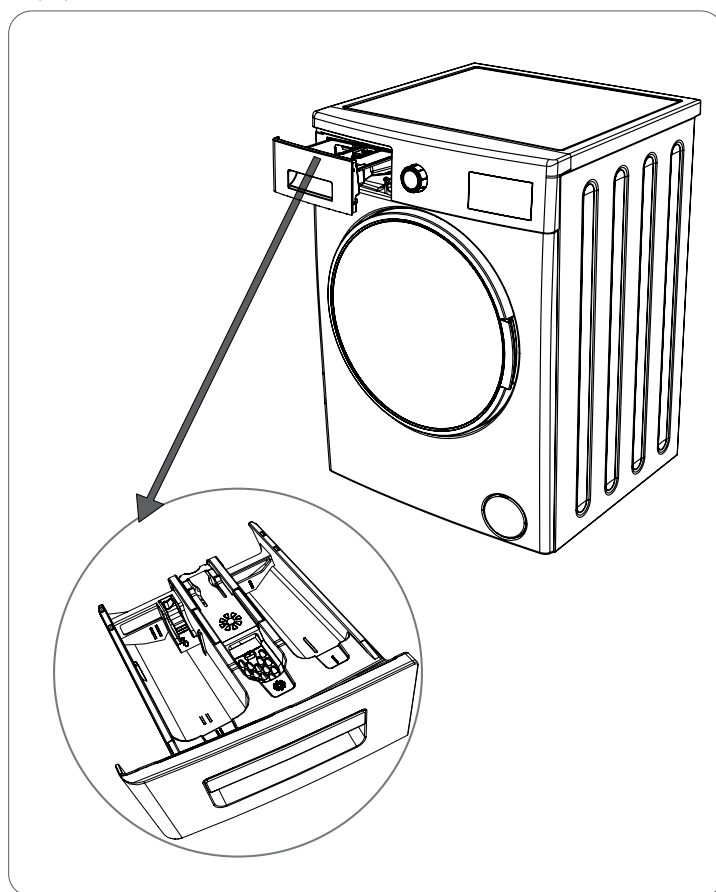


Висувний відсік для мийного засобу

Кругова шкала вибору програм

Світлодіодні
індикатори функцій

ВІСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ



(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

ВІДСІКИ

Основний відсік для миючого засобу:

в цьому відсіку можуть використовуватися лише такі матеріали, як засоби для прання (рідина або порошок), засоби для запобігання утворенню вапна і т. п. Ви можете знайти пристрій для рідкого миючого засобу всередині вашої машини під час першої установки. (*)

Відсік для кондиціонерів для тканини, крохмалю і миючого засобу:

ви можете використовувати пом'якшувач для білизни (рекомендовано використовувати кількість і тип згідно вказівок виробника). Іноді рештки кондиціонерів для тканин, які ви використовуєте для білизни, можуть залишатися в цьому відсіку. Причина в тому, що кондиціонер не є в'язким. Щоб запобігти цьому, рекомендується використовувати більш в'язкі рідкі пом'якшувачі або пом'якшувачі, які можна розбавляти.

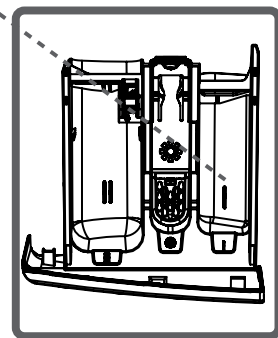
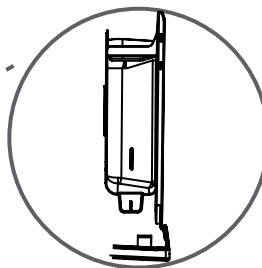
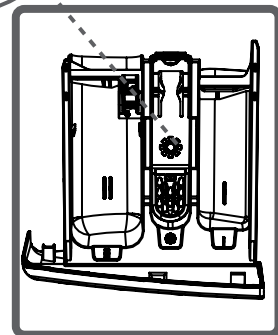
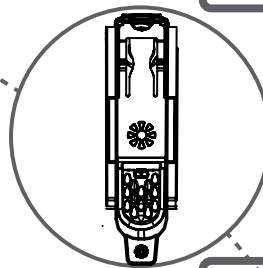
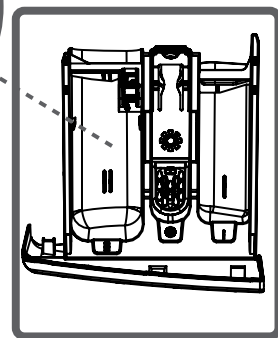
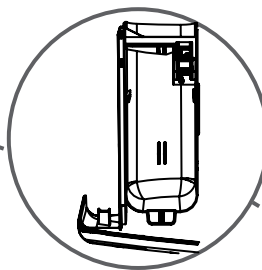
Відсік для миючого засобу під час попереднього прання:

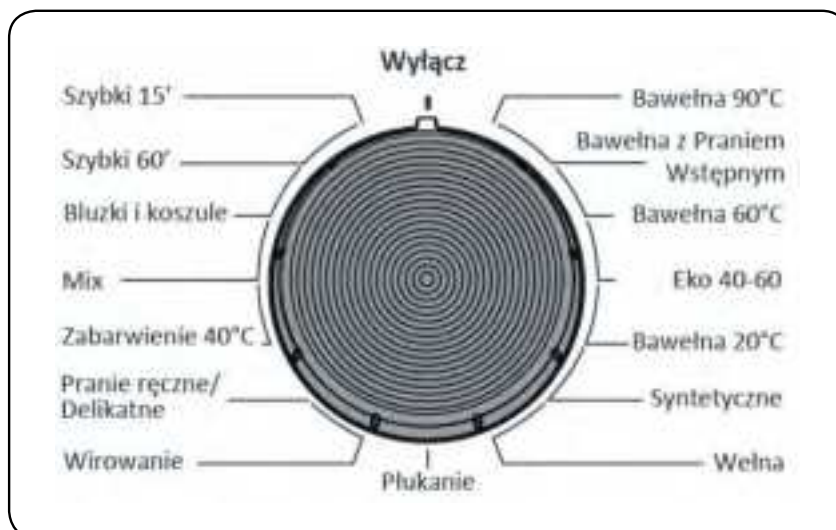
цей відсік повинен використовуватися лише у разі вибору функції попереднього прання. Функція попереднього прання рекомендується для дуже брудної білизни.

(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

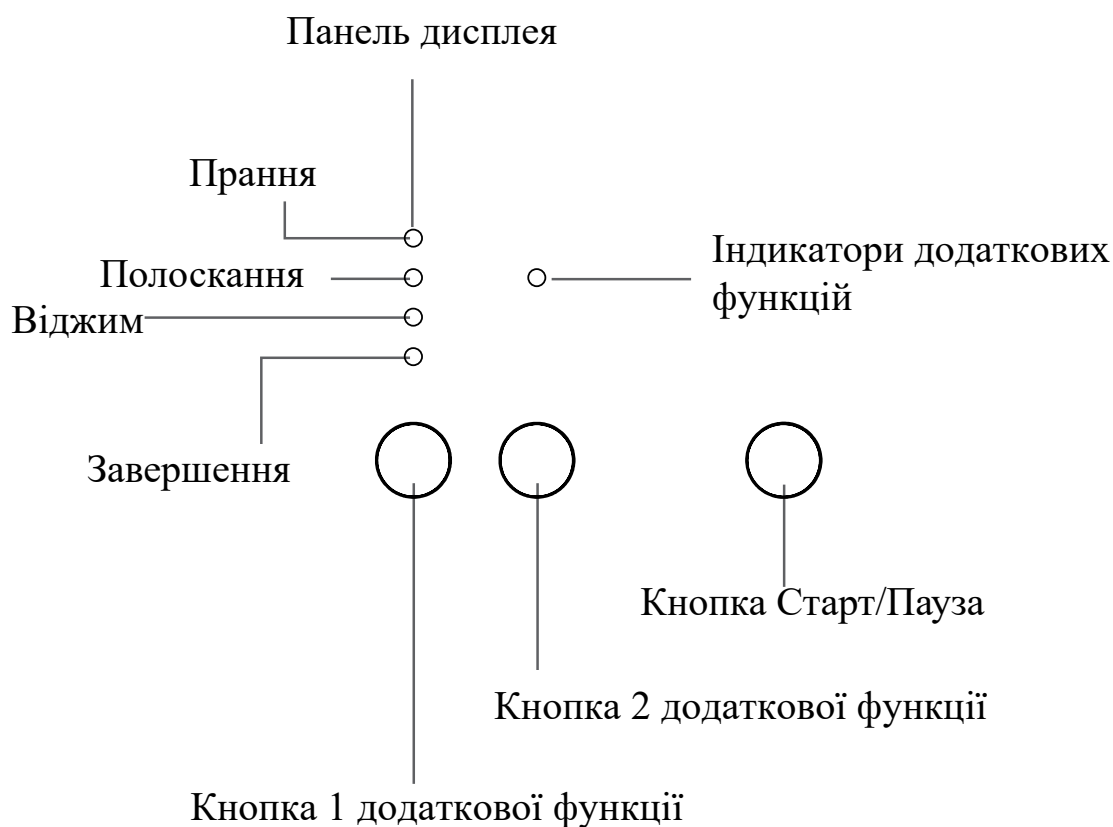
КНОПКА ПРОГРАМИ

- Ви можете вибрати програму, яку хочете використати для прання, за допомогою кнопки програм.
- Ви можете встановити режим вибору програми, обертаючи кнопку програм в обох напрямках.
- Переконайтеся, що кнопка програм встановлена саме на тій програмі, яку ви хочете вибрати.





ЕЛЕКТРОННИЙ ДИСПЛЕЙ



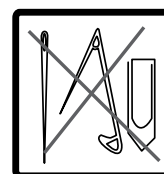
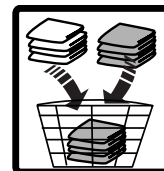
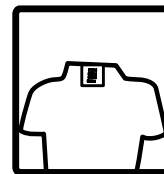
Індикатори функцій указують, наскільки довше має виконуватися програма, додаткові функції, які ви вибрали, та етапи прання вибраної програми (етап попереднього/основного прання, етапи полоскання й віджимання).

Панель дисплея відображає повідомлення Finished («Завершення») після завершення вибраної програми прання. Панель дисплея також відображає інформацію щодо несправності машини.

РОЗДІЛ 5: ПОПЕРЕДНЯ ПІДГОТОВКА ПЕРЕД ПРАННЯМ

ВІДОКРЕМЛЕННЯ БІЛИЗНИ

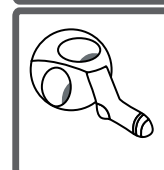
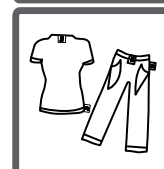
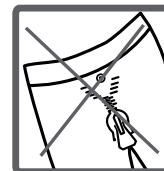
- Ваші речі містять маркування, де зазначено їх характеристики. Слід прати або сушити білизну відповідно до характеристик на етикетці виробу.
- Відокремте речі для прання відповідно до їх типів (бавовна, синтетика, делікатні тканини, шерсть тощо), температури (в холодній воді, при 30 °, 40 °, 60 °, 90 °) і ступеню забруднення (злегка забруднені, з плямами, сильно забруднені).
- Не слід прати кольорову і білу білизну разом.
- Слід прати кольорову білизну окремо під час першого прання, оскільки вона може линяти.
- Переконайтеся у відсутності металевих матеріалів на білизні або в кишенях; якщо є, зніміть їх.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Збої, що виникають у разі проникнення сторонніх речовин в машину, не підпадають під дію гарантії.

- Слід застібати блискавки та кнопки речей для прання.
- Зніміть металеві або пластмасові гачки з тюлі або штор, або покладіть їх в мішок для прання і закрийте його.
- Вироби з текстилю, такі як штани, трикотаж, футболки і тренувальні костюми, слід вивертати.
- Шкарпетки, носовички і інші подібні невеликі речі слід прати в мішку для прання.





Доступне
відбілювання



Без відбілювання



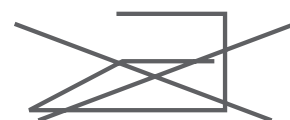
Стандарт не прання



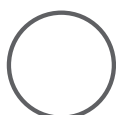
Максимальна
температура
розгладжування
150 °C



Максимальна
температура
розгладжування
200 °C



Без прасування



Доступна суха
чистка



Без сухої чистки



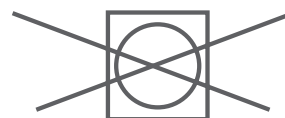
Залишити на рівній
поверхні



Повісити висихати
вологу білизну



Сушіння вручну



Сушіння
викручуванням не
допускається



Допускається суха
чистка газовим
маслом, чистим
спиртом та R113



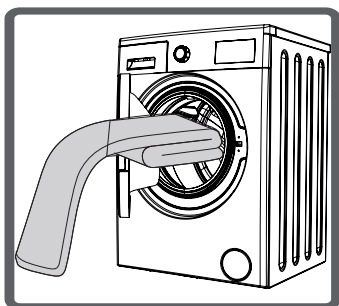
Перхлоретилен
R11, R13 Бензин



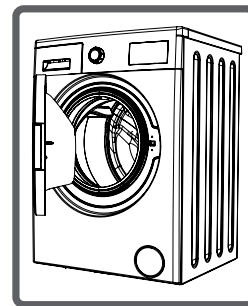
Перхлоретилен R11,
R113, газове масло

ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ В МАШИНУ

- Відкрийте дверцята машини.



- Завантажте білизну у машину.



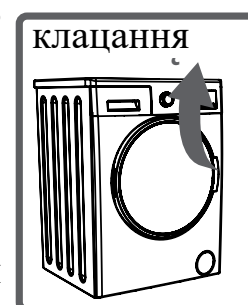
⚠ ПРИМІТКА:

Максимальний об'єм завантаження може відрізнятися в залежності від типу білизни, яку ви будете прати, ступеня забруднення і програми, яку ви обрали. Не перевищуйте максимальний об'єм завантаження сухої білизни, вказаний в таблиці для програм прання.

Ви можете використовувати наступну таблицю ваги в якості прикладу.

ТИП БІЛИЗНИ	ВАГА (г)
Рушник	200
Постільна білизна	500
Купальний халат	1200
Стьобана ковдра	700
Наволочка	200
Нижня білизна	100
Скатертина	250

- Завантажуйте кожну річ окремо.
- Переконайтеся, що білизна не застр ягла між кришкою і сільфоном під час закриття дверцят вашої машини.
- Натисніть на дверцята машини, доки не почуєте клацання, що означає, що дверцята закриті.
- Закривайте дверцята машини належним чином, інакше цикл прання не запуститься.



ДОДАВАННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ В МАШИНУ

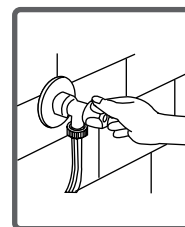
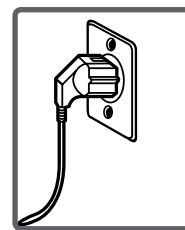
Кількість миючого засобу, що ви додаєте в машину, залежить від наступних критеріїв:

- Використання миючого засобу залежить від ступеня забруднення білизни. Не слід використовувати програму попереднього прання у випадку не сильно забрудненої білизни і додавати невелику кількість миючого засобу в 2-й відповідний відсік для миючого засобу.
- У випадку сильно забрудненої білизни, виберіть програму з попереднім пранням і додайте $\frac{1}{4}$ миючого засобу в 1-й відсік контейнера для миючих засобів, а решту $\frac{3}{4}$ – в 2-й відсік.
- Використовуйте миючі засоби, вироблені для автоматичного прання в пральній машині. Кількість миючого засобу, яку слід використовувати, зазначена на упаковці миючого засобу.
- Чим вище ступінь жорсткості води, тим більше додається миючого засобу.
- Кількість миючого засобу, яку ви використовуєте, залежить від кількості речей для прання.
- Додайте пом'якшувач у відповідний відсік контейнера для миючих засобів. Не перевищуйте рівень з позначкою MAX. Інакше пом'якшувач буде потрапляти у воду для полоскання.
- Пом'якшувачі високої щільності необхідно розбавляти до необхідного рівня, перш ніж додавати в контейнер. Інакше пом'якшувач високої щільності може забити отвір для промивання і не буде потрапляти у воду для прання.
- Ви можете використовувати рідкі засоби для прання в усіх програмах без попереднього прання. Для цього встановіть пластину рівня миючого засобу з мішку приналежностей або пристрій рідкого миючого засобу (*) у 2-й відсік контейнеру для миючого засобу і встановіть кількість рідкого миючого засобу відповідно до рівнів, зазначених на цій пластині. Не забудьте від'єднати платину для рідкого миючого засобу.

(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

РОБОТА З МАШИНОЮ

- Увімкніть шнур живлення машини в розетку.
- Відкрийте водопровідний кран.
- Відкрийте дверцята машини.
- Завантажте білизну у машину.
- Натисніть на дверцята машини доки не почуєте клацання, що означає, що дверцята закрито.



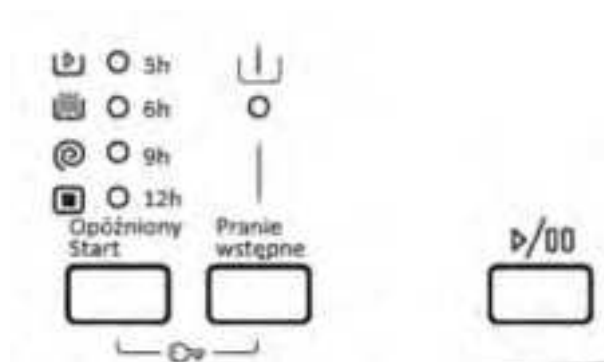
ВИБІР ПРОГРАМИ

Виберіть необхідну програму прання з таблиці програм.

ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

Ви можете вибрати потрібну додаткову функцію перед запуском програми.

- Натисніть на кнопку допоміжної функції, яку ви хочете вибрати.
- Якщо символ допоміжної функції на електронному дисплеї безперервно світиться, допоміжна функція, яку ви вибрали, буде активована.
- Якщо символ допоміжної функції на електронному дисплеї блимає, допоміжна функція, яку ви вибрали, не буде активована.



ПРИЧИНА ВІДСУТНОСТІ АКТИВАЦІЇ:

- Допоміжна функція, яку ви хочете використати в вибраній програмі прання, не застосовується.
- Ваша машина пройшла цикл, під час якого вибрана вами допоміжна функція могла б застосовуватися.
- Вона не сумісна з допоміжною функцією, яку ви вибрали раніше.

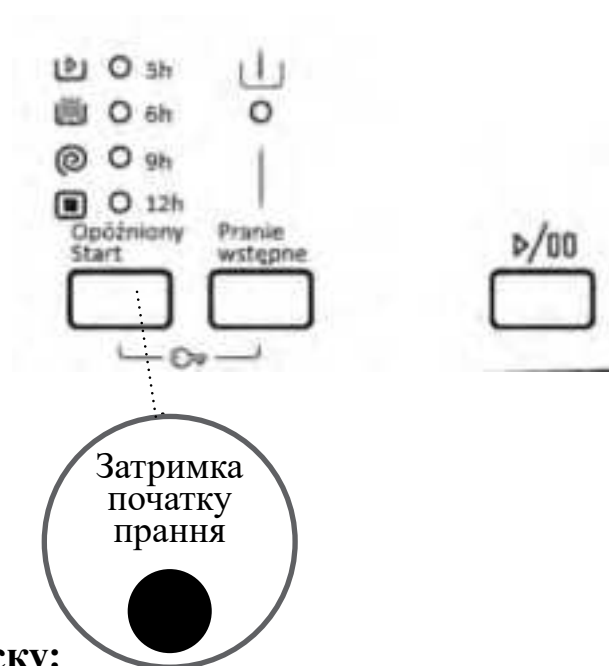
СИСТЕМА ВИЯВЛЕННЯ РІВНЯ НЕДОСТАТНЬОЇ ЗА-ВАНТАЖЕНОСТІ

- Ваша машина оснащена функцією виявлення рівня недостатньої завантаженості.
- У випадку, якщо ви завантажили приблизно половину або менше об'єму білизни від рівня максимального завантаження машини, ваша машина буде працювати таким чином, щоб зберегти час прання, споживання води та енергії при використанні певних програм. Якщо функція недостатнього завантаження ввімкнена, машина може завершити встановлену вами програму за менший проміжок часу.

ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

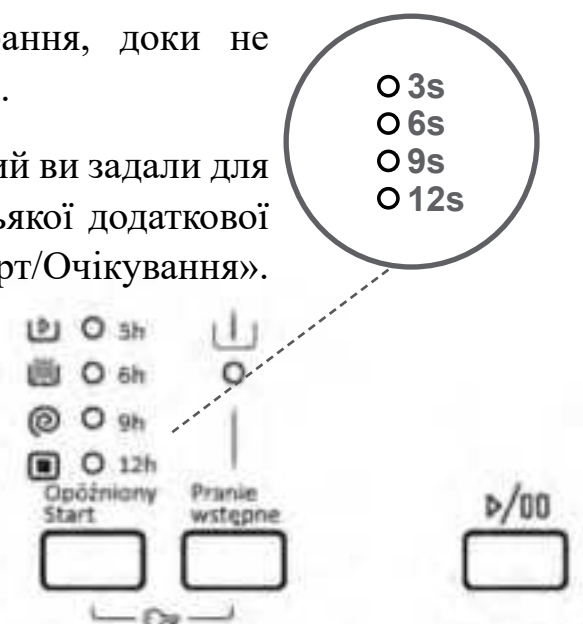
1. Функція затримки таймера

За допомогою цієї допоміжної функції ви можете встановити затримку запуску програми прання машини з інтервалами затримки «3 год., 6 год., 9 год., 12 год.»



Щоб скористатися функцією затримки запуску:

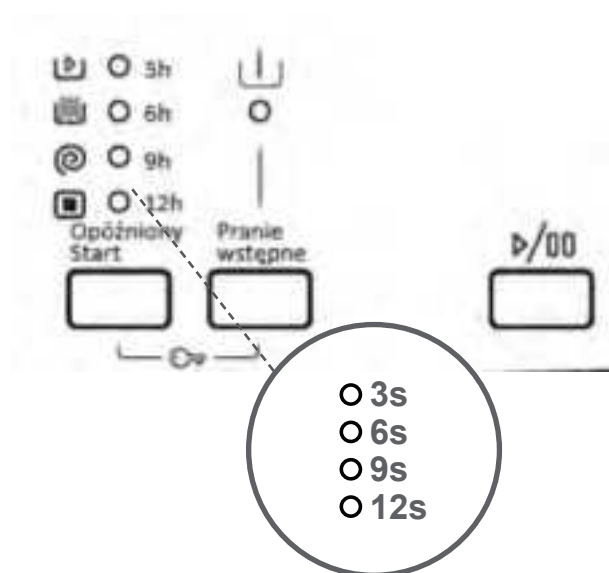
- Один раз натисніть кнопку затримки запуску.
- З'явиться індикація «3 год.»
- Натискайте кнопку затримки часу прання, доки не виберете час, коли слід розпочати прання.
- Щоб активувати час затримки прання, який ви задали для програми, можна натиснути кнопку будьякої додаткової функції на ваш розсуд, окрім кнопки «Старт/Очікування».



Якщо ви випадково пропустили необхідний час затримки прання, ви можете повернутись до нього, утримуючи кнопку вибору часу затримки прання.

Якщо ви хочете скасувати затримку прання, потрібно один раз натиснути кнопку затримки часу прання. Символ на електронному дисплеї погасне.

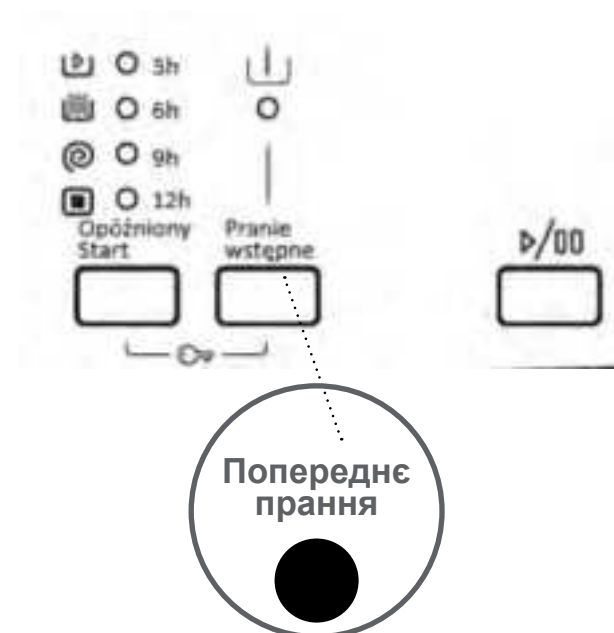
Щоб виконати функцію затримки часу прання, необхідно, щоб машина вмикалась за допомогою кнопки Старт/Пауза.



2. Попереднє прання

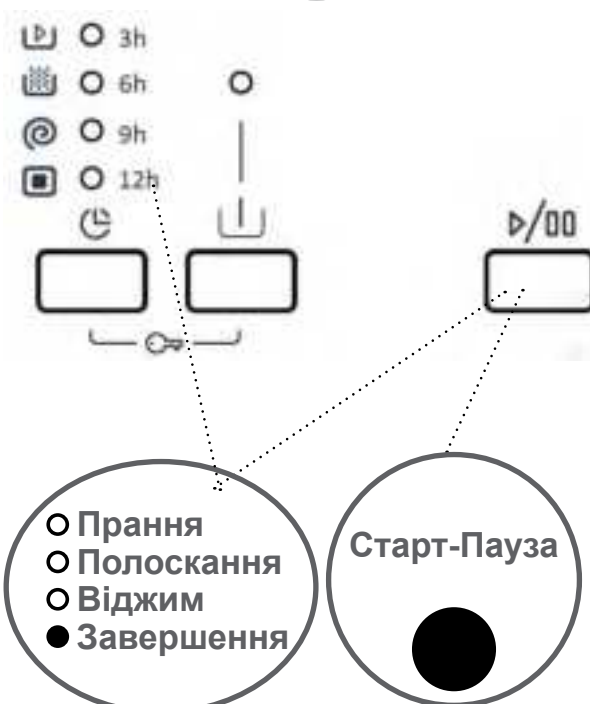
За допомогою цієї додаткової функції перед основним пранням можна виконати попереднє прання дуже забрудненої білизни. У разі використання даної функції у передній відсік для прання слід додати миючий засіб.

Програму можна увімкнути за допомогою кнопки попереднього прання, після того як загориться світлодіодний індикатор символу.



3. Кнопка Старт/Пауза

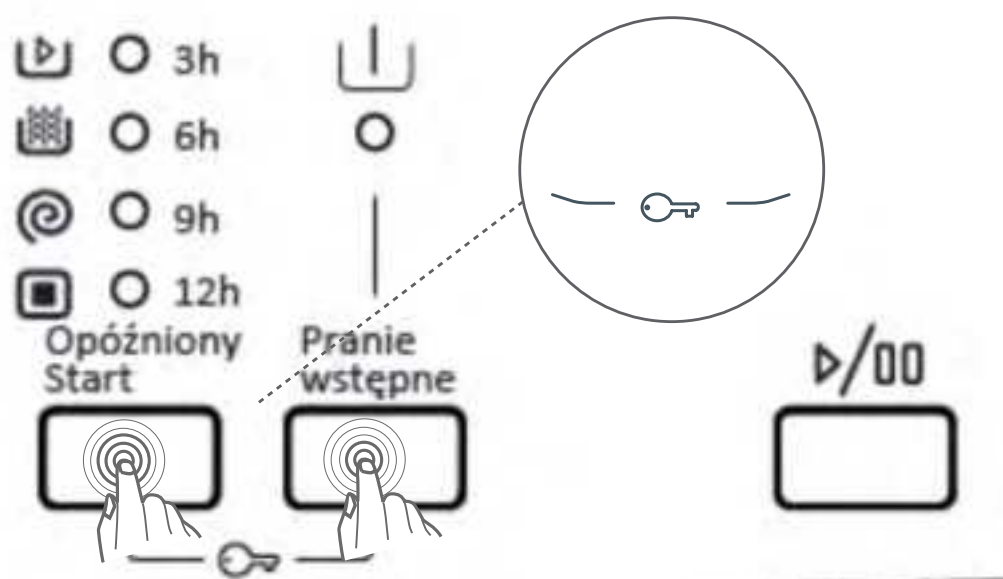
За допомогою кнопки Старт/Пауза, ви можете запустити або призупинити вибрану програму. Якщо увімкнути режим очікування машини, на електронному дисплеї почне блимати світлодіодний індикатор Старт/Очікування.



БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Для того, щоб запобігти втручанню у виконання програми внаслідок натискання кнопок або вимкнення програми під час виконання машиною циклу прання, скористайтесь замком від дітей.

Замок від дітей увімкнеться, якщо одночасно натиснути додаткові функції 1 і 2 і утримувати не менше 3 секунд. Якщо додаткові функції увімкнені, на дисплеї будуть горіти світлодіодні індикатори.



Якщо за умов увімкненого замка від дітей натиснути будьяку кнопку, на електронному дисплеї буде блимати символ додаткової функції.

Якщо за умов увімкненого замка від дітей і під час виконання будьякої програми перевести кнопку програми в положення відміни CANCEL і вибрати іншу програму, попередньо вибрана програма продовжиться з того місця, де її було перервано.

Щоб вимкнути дану функцію, достатньо натиснути вказані кнопки і утримувати їх не менше 3 секунд. Якщо функція блокування від дітей вимкнена, на електронному дисплеї буде блимати символ додаткової функції.

СКАСУВАН-НЯ ПРОГРАМИ

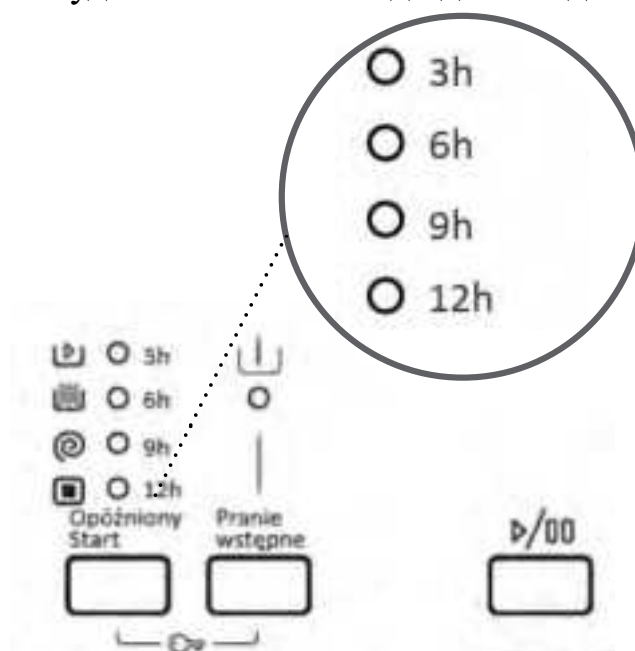
ЯКЩО НЕОБХІДНО СКАСУВАТИ ПРОГРАМУ, ЩО ВИКОНУЄТЬСЯ:

1. Переключіть кнопку програми в положення «CANCEL».
2. Машина припинить виконання циклу прання і програму буде скасовано.
3. Щоб злити воду з машини, переключіть кнопку програми в положення будьякої програми.
4. Машина зіллє воду і скасує програму.
5. Машину можна запустити, вибравши нову програму.

ЗАВЕРШЕН-НЯ ПРОГРАМИ

Машина самостійно вимикається після завершення вибраної програми.

- На панелі дисплея буде блимати світлодіодний індикатор завершення.



- Відкрийте дверцята машини і дістаньте білизну.
- Після того, як ви дістанете білизну, залиште дверцята машини відчиненими, щоб внутрішні поверхні просохли.
- Переключіть кнопку програми в положення CANCEL.
- Вимкніть машину з розетки.
- Закрийте водопровідний кран.

РОЗДІЛ 6: ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

БАВОВНА 90°C

Температура прання (°C)	90°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	6,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	179
Тип білизни/Опис	Дуже брудні бавовняні і льняні речі. (Нижня білизна, скатертина, рушник (щонайбільше 3,0 кг), постільна білизна тощо)

ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ БАВОВНИ

Температура прання (°C)	60°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	6,0
Відсік для миючого засобу	1 і 2
Тривалість програми (хв.)	164
Тип білизни/Опис	Брудні бавовняні та льняні речі. (Нижня білизна, скатертина, рушник (щонайбільше 3,0 кг), постільна білизна тощо)



ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

БАВОВНА 60°C

Температура прання (°C)	60°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	6,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	200
Тип білизни/Опис	Брудні бавовняні та лляні речі. (Нижня білизна, скатертина, рушник (щонайбільше 3,0 кг), постільна білизна тощо)

ЕСО 40-60

Температура прання (°C)	40°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	6,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	193
Тип білизни/Опис	Брудні бавовняні та лляні речі. (Нижня білизна, скатертина, рушник (щонайбільше 3,0 кг), постільна білизна тощо)

БАВОВНА 20°C

Температура прання (°C)	20°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	3,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	96
Тип білизни/Опис	Не дуже брудні бавовняні і лляні речі. (Нижня білизна, простирadlo, скатертина, рушник (щонайбільше 2 кг) постільна білизна тощо)

**ПРИМІТКА:**

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

ЛЕГКЕ

Температура прання (°C)	40°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	3,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	110
Тип білизни/Опис	Дуже брудні або змішані синтетичні речі. (Нейлонові шкарпетки, сорочки, блузки, штани із синтетичної тканини тощо.)

ШЕРСТЬ

Температура прання (°C)	30°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	2,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	39
Тип білизни/Опис	Вовняні речі з етикетками, де зазначено машинне прання.

ПОЛОСКАННЯ

Температура прання (°C)	-
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	6,0
Відсік для миючого засобу	-
Тривалість програми (хв.)	36
Тип білизни/Опис	Якщо ви хочете додатково прополоскати білизну після завершення прання, ви можете використовувати цю програму для будьякого виду білизни.

**ПРИМІТКА:**

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

ВІДЖИМ

Температура прання (°C)	-
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	6,0
Відсік для миючого засобу	-
Тривалість програми (хв.)	15
Тип білизни/Опис	Якщо ви хочете додатково віджати білизну після завершення прання, ви можете використовувати цю програму для будьякого виду білизни.

ДЕЛІКАТНЕ/РУЧНЕ ПРАННЯ

Температура прання (°C)	30°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	2,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	90
Тип білизни/Опис	Рекомендується для делікатного або ручного прання.

КОЛЬОРИ 40°C

Температура прання (°C)	40°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	3,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	195
Тип білизни/Опис	Не дуже брудні бавовняні і льняні речі. (Нижня білизна, простирadlo, скатертина, рушник (щонайбільше 2 кг), постільна білизна тощо)



ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

ЗМІШАНИЙ ТИП

Температура прання (°C)	30°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	3,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	81
Тип білизни/Опис	Брудні бавовняні, синтетичні, кольорові та лляні речі можна прати разом.

БЛУЗИ/СОРОЧКИ

Температура прання (°C)	60°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	3,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	107
Тип білизни/Опис	Брудні бавовняні речі, синтетичні сорочки та блузи, а також сорочки та блузи зі змішаних синтетичних тканин можна прати разом.

ШВИДКЕ 60хв.

Температура прання (°C)	60°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	3,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	60
Тип білизни/Опис	Ви можете випрати брудні бавовняні, кольорові та лляні речі при 60°C протягом 60 хвилин.

Якщо ваша машина оснащена функцією швидкого прання, тоді у разі завантаження білизни об'ємом 2 кг або менше, машина автоматично виконує прання протягом 30 хвилин.



ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

ШВИДКЕ ПРАННЯ 15 хв. (*)

Температура прання (°C)	30°
Максимальний об'єм сухої білизни (кг)	2,0
Відсік для миючого засобу	2
Тривалість програми (хв.)	15
Тип білизни/Опис	Ви можете прати злегка забруднені, бавовняні, кольорові та лляні речі протягом всього лише 15 хвилин.

⚠ ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ Й ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

- (*) У зв'язку з коротким циклом прання за цією програмою виробник рекомендує використовувати менше мийного засобу. Програма може тривати довше за 15 хвилин у разі виявлення машиною нерівномірного завантаження. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання. (2-хвилинний період не входить до тривалості програми.)
- Згідно з регламентом 1015/2010 та 1061/2010, програма 3 та програма 4 є «Стандартною програмою для бавовни 60 °C» і «Стандартною програмою для бавовни 40 °C» відповідно.
- Програма Eco 40–60 дає змогу очищувати разом в одному циклі звичайно забруднену бавовняну білизну, для якої дозволено прання за температури 40 або 60 °C, і ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо екологізації.

⚠ ПРИМІТКА:
ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЬ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

- Найбільш ефективні з погляду споживання електроенергії програмами — зазвичай ті, які передбачають нижчі температури й триваліше виконання.
- Завантаження побутової пральної машини до повної місткості, зазначеної виробником для відповідних програм, сприятиме збереженню електроенергії та води.
- Тривалість виконання програми, показники споживання електроенергії та води можуть змінюватися залежно від ваги й типу завантаження, вибраних додаткових функцій, температури водопровідної води й навколишнього середовища.
- Для програм низькотемпературного прання рекомендовано застосування рідких мийних засобів. Кількість застосовного мийного засобу може змінюватися залежно від кількості білизни й рівня її забрудненості. Дотримуйтеся рекомендацій виробників щодо кількості використовуваного мийного засобу.
- Частота обертання під час віджимання впливає на рівень шуму й залишковий уміст вологи. Що вищою буде частота обертання на етапі віджимання, то вищим буде рівень шуму й меншим залишковий уміст вологи.
- Skorиставшись QR-кодом, зазначеним на паспортній табличці, ви можете дістати доступ до бази даних продукції, де зберігається інформація про конкретну модель.

Назва програми	Паспортне завантаження кг	Споживання енергії кВт.год/цикл			Тривалість програми Годин: хвилин			Споживання води л/цикл			Макс. температура °C			Залишковий уміст вологи % 1000 об/хв		
		Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження
Бавовна 90	6	2,22			02:59			72			81			62%		
Бавовна 60	6	0,81			03:20			49			46			62%		
Есо 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	62%	62%	62%
Синтетика	3	0,49			01:50			39			42			71%		
Швидке 60	3	0,94			01:00			31			58			62%		
Бавовна 20	3	0,19			01:36			42			20			62%		

Важлива інформація

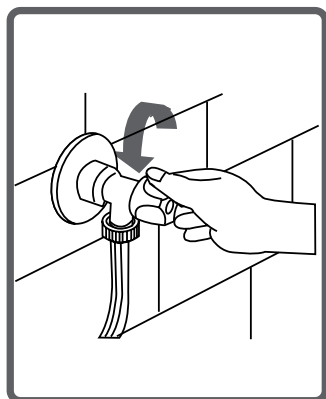
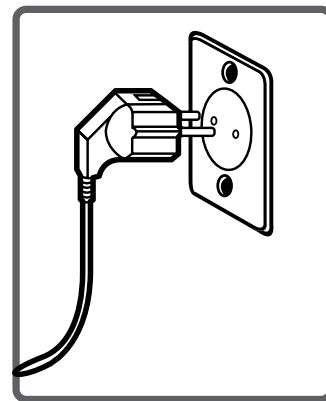
- Використовуйте лише ті мийні засоби, пом'якшувачі й інші добавки, які придатні для автоматичних пральних машин. Через використання зовеликої кількості мийного засобу може виникати забагато піни, що призведе до активування системи автоматичного поглинання піни.
- Рекомендуємо здійснювати очищення пральної машини з періодичністю один раз на 2 місяці. Для періодичного очищення використовуйте, будь ласка, програму очищення барабана (Drum Clean). Якщо у вашій пральній машині програми очищення барабана немає, скористайтеся програмою «Бавовна-90». У разі потреби використовуйте засоби для видалення накипу, спеціально призначені для пральних машин.
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання. *
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Дверцята відкриються негайно після завершення циклу прання. *
- Щоб уникнути можливих ризиків, установлення й ремонт машини завжди має здійснювати тільки представник авторизованого сервісного центру. Виробник не нестиме жодної відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути внаслідок дій, учинених неуповноваженими особами.

(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі.

РОЗДІЛ 7: ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перед початком технічного обслуговування і очищення машини ви-мкніть її з розетки.



Перед початком технічного обслуговування і очищення машини закрутіть водопровідний кран.

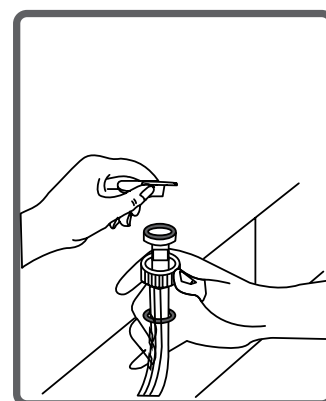
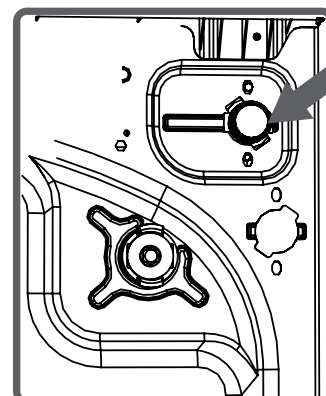
УВАГА:

Використання засобів очищення, що містять розчинники, може пошкодити деталі машини.

Не використовуйте пральні засоби з розчинниками.

ФІЛЬТРИ ПАТРУБКІВ ПОДАЧІ ВОДИ

Фільтри, що запобігають потраплянню в машину бруду і сторонніх речовин у воді, встановлені зі сторони водопровідного крана і на кінцях водяних клапанів уздовж шлангу подачі води машини. Якщо машина не споживає достатню кількість води, незважаючи на те, що водопровідний кран відкрито, це означає, що фільтри слід очистити. (Рекомендується чистити фільтр насоса один раз на 2 місяці).



- Від'єднайте шланги подачі води.
- Зніміть фільтри на вході водяних клапанів, використовуючи щипці, а потім очистіть їх щіткою у воді.
- Зніміть вручну фільтри зі сторони водопровідного крана шлангів подачі води і очистіть їх.
- Після очищення фільтрів встановіть їх назад таким самим чином.

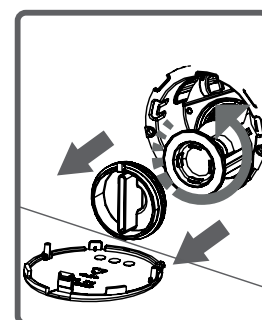
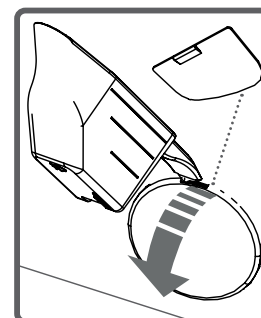
УВАГА:

Фільтри входних водяних клапанів можуть бути засмічені через забруднений водопровідний кран, або відсутність необхідного технічного обслуговування, або через несправність клапанів, в результаті чого вода постійно просочується у машину. Поломки, які можуть виникнути через ці причини, не підпадають під дію гарантії.

ФІЛЬТР НАСОСА

Система фільтрації запобігає накопиченню залишків після прання і потраплянню крихти матеріалів в насос під час зливу води, який виконує машина після завершення прання, таким чином продовжуючи термін служби насоса. Рекомендується чистити фільтр насоса один раз на 2 місяці. Для очищення фільтра насоса:

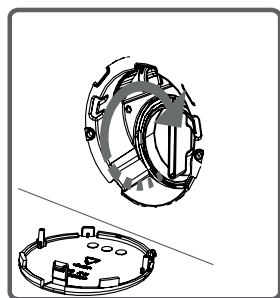
- Щоб відкрити кришку насоса, ви можете використовувати лопатку для прального порошка (*) або пластину для встановлення рівня рідкого миючого засобу, що виймається з машини.
- Встановіть торцеву частину пластикової деталі зазор кришки насоса і потягніть назад. Так ви можете відкрити кришку.
- Перед тим як відкрити кришку фільтра, помістіть перед нею ємність для запобігання витіканню води, що залишилася в машині, на землю.
- Трохи відкрийте кришку фільтра в напрямку проти годинникової стрілки, а потім злийте воду.



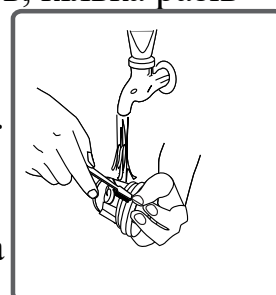
⚠ ПРИМІТКА:

Можливо, що вам доведеться зливати воду, яка набирається в ємність, кілька разів залежно від кількості води в машині.

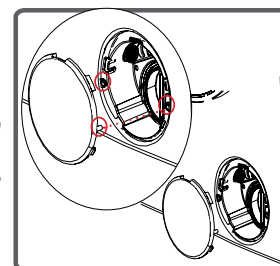
- Очистіть сторонні матеріали з фільтра, використовуючи щітку.



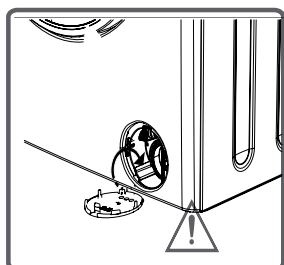
- Після очищення фільтра, встановіть кришку фільтра і затягніть її, повернувши за годинниковою стрілкою.



- Під час закриття кришки насоса, переконайтеся, що частини на внутрішній стороні кришки співпадають з отворами на передній панелі.



- Ви можете прикріпити кришку насоса, виконуючи дії для зняття кришки у зворотному порядку.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

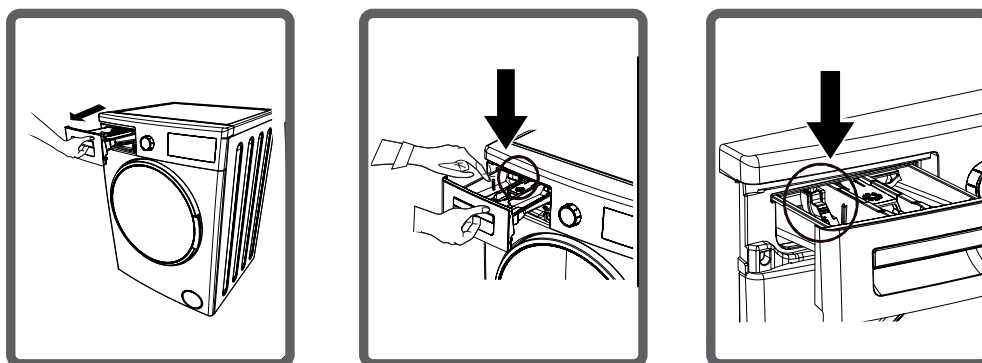
Оскільки вода в насосі може бути гаряча, зачекайте, доки вона охолоне.

(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ

Після використання миючих засобів у висувному відсіку та в його корпусі з часом може утворитися осад залишків миючих засобів. Для очищення таких залишків слід періодично виймати висувний відсік. Рекомендується чистити фільтр насоса один раз на 2 місяці. Для зняття висувного відсіку:

- Потягніть висувний відсік для миючих засобів до кінця
- Продовжуйте тягнути, натиснувши на секцію відсіку, показану нижче, а потім зніміть контейнер.



- Промийте його за допомогою щітки.
- Зберіть залишки в корпусі висувного відсіку так, щоб вони не по-пали в машину.
- Встановіть висувний відсік назад, попередньо використовуючи рушник або суху тканину.
- Не слід мити відсік у посудомийній машині..

Пристрій для рідкого миючого засобу (*)

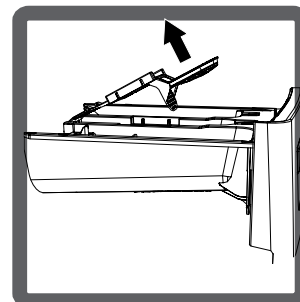
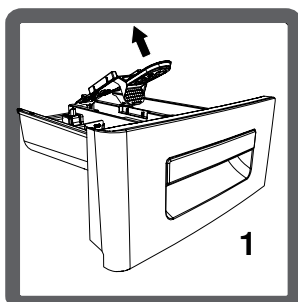
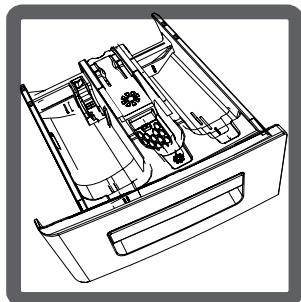
Вийміть пристрій для рідкого миючого засобу для чищення та обслуговування, як показано на малюнку, і добре очистіть залишки миючих засобів. Встановіть пристрій на місце. Переконайтеся у відсутності будь-яких залишків.

(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

РОЗДІЛ 8: БЛОКУВАННЯ ЗЛИВУ / КОРПУС / БАРАБАН

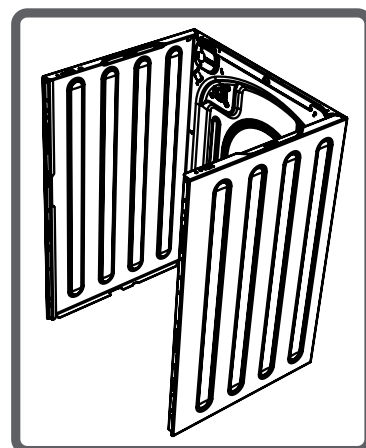
БЛОКУВАННЯ ЗЛИВУ

Зніміть висувний відсік для миючих засобів. Зніміть насадку для блокування зливу та повністю очистіть залишки пом'якшуючого засобу. Після очищення встановіть насадку для блокування зливу на місце. Переконайтеся, що встановили її належним чином.



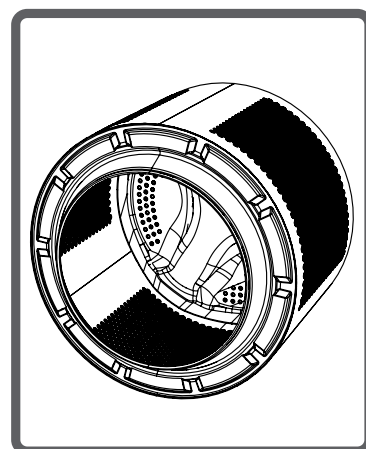
КОРПУС

Очистіть зовнішній корпус машини теплою водою і негорючим миючим засобом, що не ушкоджує поверхню. Після полоскання невеликою кількістю води, висушіть корпус, використовуючи м'яку і суху тканину.



БАРАБАН

Не залишайте металеві предмети, такі як голки, скріпки, монети тощо у машині. Такі предмети можуть призвести до утворення іржі в барабані. Для очищення таких плям іржі, використовуйте пральні засоби без вмісту хлору і дотримуйтесь інструкцій виробників миючих засобів. Ніколи не використовуйте дротяну мочалку або подібні тверді предмети для очищення плям іржі.



РОЗДІЛ 9: УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Всі ремонтні роботи, необхідні для машини, повинні виконуватися нашою авторизованою службою. Якщо ваша машина потребує ремонту або якщо ви не можете видалити несправність, дотримуйтесь інструкцій, наведених нижче:

- Вимкніть машину з розетки.
- Закрийте водопровідний кран.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Машина не запускається.	Машина не увімкнена в розетку.	Увімкніть шнур живлення машини в розетку.
	Несправні запобіжники.	Замініть запобіжники.
	Немає подачі електроенергії.	Перевірте електромережу.
	Кнопка Старт/Пауза не натиснута.	Натисніть кнопку Старт/Пауза.
	Для програми встановлено положення «стоп».	Встановіть кнопку програми в необхідне положення.
	Дверцята машини не закриті повністю.	Відкрийте водогінний кран.
Машина не набирає воду.	Водогінний кран закритий.	Відкрийте водогінний кран.
	Шланг подачі води може бути перекручений.	Перевірте шланг подачі води та розкрутіть його.
	Шланг подачі води засмічений.	Очистіть фільтри шлангу подачі води. (*)
	Фільтр впускного клапана може бути засмічений.	Очистіть фільтри впускного клапана. (*)
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Завелика кількість прального засобу.	Зливний шланг може бути засмічений чи перекручений.	Перевірте зливний шланг, а потім почистіть або розкрутіть його.
	Фільтр насоса засмічений.	Очистіть фільтр насоса. (*)
	Білизна нерівномірно розподіляється в машині.	Рівномірно розподіліть білизну в машині.
Машина вібрує.	Підставка машини не відрегульована.	Відрегулюйте підставку машини. (**)
	Захисні стійки, що встановлюються для транспортування, не зняті.	Зніміть захисні стійки машини. (**)
	Менша кількість білизни в машині.	Це не перешкоджатиме роботі вашої машини.
	Машину перевантажено білизною, або білизна нерівномірно розподілена.	Не слід завантажувати більшу кількість білизни, ніж рекомендовано. Слід рівно розподіляти білизну в машині.
	Машина встановлена на твердій поверхні.	Слід уникати встановлення машини на твердій поверхні.
Надмірне піноутворення у висувному відсіку. (**)	Завелика кількість прального засобу.	Натисніть кнопку Старт/Пауза. Для уникнення піноутворення, змішайте ложку пом'якшувача з 0,5 л води і вилийте суміш у висувний відсік для миючого засобу. Через 5-10 хвилин натисніть кнопку Старт/Пауза. Під час наступного прання відповідним чином підберіть кількість засобу для прання.
	Невідповідний миючий засіб.	Використовуйте пральні засоби, вироблені для автоматичного прання в машині.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(**) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Незадовільний результат прання.	Ступінь забруднення білизни не відповідає вибраній програмі.	Виберіть програму, яка підходить до ступеня забруднення білизни. (див. таблицю програм)
	Недостатня кількість прального засобу.	Підбирайте кількість прального засобу на основі кількості і ступеню забруднення білизни.
	В машину завантажено надмірну кількість білизни.	Завантажуйте кількість білизни, що не перевищує максимальний встановлений обсяг завантаження.
Незадовільний результат прання.	Жорстка вода. (Забруднена, вапняна вода тощо)	Підбирайте кількість прального засобу відповідно до інструкцій виробника прального засобу.
	Білизна нерівномірно розподілена у машині.	Належним чином рівномірно розподіліть білизну в машині.
Після наповнення машини водою, вода починає зливатися.	Кінець шлангу для зливу води встановлено занадто низько для машини.	Встановіть зливний шланг на відповідну висоту. (**)
Під час прання немає води в барабані.	Запустіть програму додаткового полоскання або очистіть плями за допомогою щітки після того, як білизна висохне.	_____

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

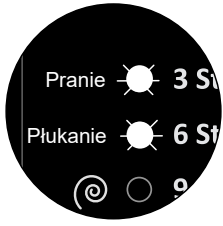
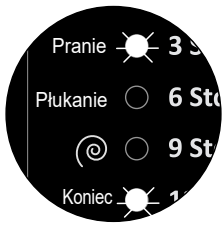
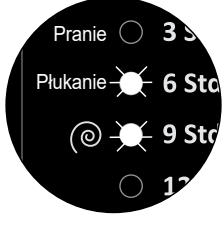
НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Залишки прального засобу на білизні.	Нерозчинні частинки деяких пральних засобів прилипають до білизни і утворюють білі плями.	Запустіть програму додаткового полоскання або очистіть плями за допомогою щітки після того, як білизна висохне.
Сірі плями на білизні.	Такі плями виникають через потрапляння на одяг олії, крему або мазі.	Під час наступного прання додайте максимальну кількість правильного засобу відповідно до інструкцій виробника прального засобу.
Не виконується функція віджиму або виконується із запізненням.	Немає несправності. Активовано системи контролю за нерівномірним розподілом білизни.	Система контролю за нерівномірним розподіленням білизни намагатиметься розподілити білизну рівномірно. Віджим білизни почнеться після її розподілення. Наступного разу завантажуйте білизну відповідним чином.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

РОЗДІЛ 10: АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Ваша машина оснащена системами, які здатні здійснювати необхідні застережні заходи і попереджають вас у разі виникнення будьяких несправностей за допомогою безперервного самотестування під час прання.

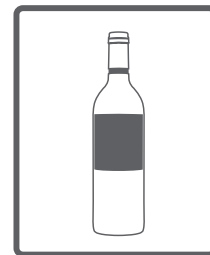
КОД ПОМИЛКИ	МОЖЛИВА НЕСПРАВНІСТЬ	ЯК УСУНУТИ
E01 	Відкриті дверцята машини.	Закрийте дверцята машини. Якщо проблема не зникає, вимкніть машину, витягніть шнур живлення з розетки і негайно зверніться в найближчу авторизовану службу технічної підтримки.
E02 	Низький рівень тиску води або рівень води всередині машини.	Відкрийте кран. Подача води може бути перекрита. Якщо проблема не зникає, робочий цикл машини припиниться автоматично через деякий час. Вимкніть машину з розетки, перекрийте подачу води і зверніться в найближчу авторизовану службу технічної підтримки.
E03 	Насос не спрацьовує, або фільтр насоса засмічений, або електричне з'єднання насоса несправне.	Очистіть фільтр насоса. Якщо проблема не зникає, зверніться в найближчу авторизовану службу технічної підтримки. (*)
E04 	Надмірна кількість води в машині.	Злив води виконується машиною. Після завершення зливу, вимкніть машину та вийміть шнур живлення з розетки. Перекрийте подачу води і зверніться в найближчу авторизовану службу технічної підтримки.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

РОЗДІЛ 11: ПРАКТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ

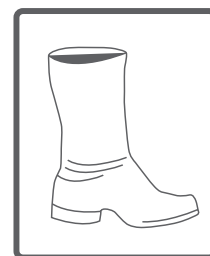
Алкогільні напої:

Спочатку слід очистити забруднену ділянку за допомогою холодної води, а потім протерти гліцерином і водою та прополоскати у воді з додаванням оцету.



Блиск для взуття:

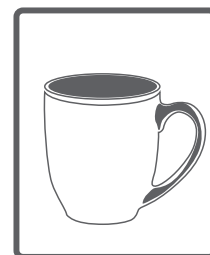
пляму слід обережно потерти, не ушкоджуючи тканину, потім зіскребти і прополоскати у воді з додаванням прального засобу. Якщо пляма не виводиться, її слід зіскребти, використовуючи суміш спирту (96 °) і води (в пропорцій 1:2), а потім випрати в теплій воді.



Чай та кава:

витягнути забруднену ділянку білизни через отвір ємності і залити гарячою водою максимально допустимої температури.

Якщо дозволяє тип білизни, додайте відбілювач.



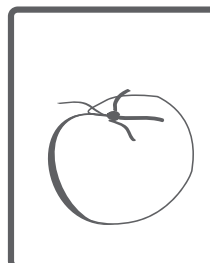
Шоколад і какао:

після занурення білизни в холодну воду і затирання з використанням мила або прального засобу, промийте її в машині при максимально допустимій температурі для даного типу тканини. У випадку, якщо масляна пляма не зникає, протріть її водою, збагаченою киснем (3 %).



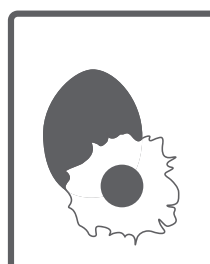
Томатна паста:

потерши засохлу речовину без шкоди для білизни, занурьте її у воду на 30 хвилин, а потім затріть та промийте у воді, використовуючи пральний засіб.



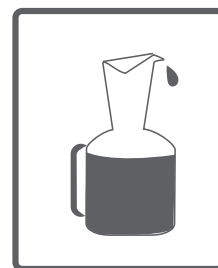
Бульон-яйця:

видалить засохлі залишки бруду на білизні, а потім протріть пляму губкою або м'якою тканиною, змоченою в холодній воді. Потріть, використовуючи пральний засіб, промийте розведеним відбілювачем.

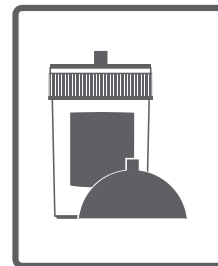


Жирні та масляні плями:

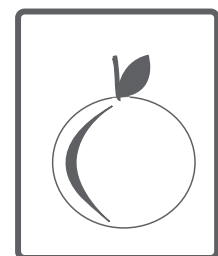
в першу чергу очистіть залишки. Потріть пляму миючим засобом і промийте її теплою водою з милом.

**Гірчиця:**

нанесіть гліцерин на забруднену ділянку. Потріть пральним засобом і промийте. Якщо пляма не видаляється, протріть спиртом. (Для синтетичних і кольорових тканин використовуйте суміш зі спирту та води у пропорції 1:2)

**Фрукти:**

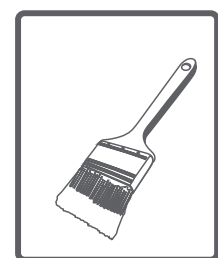
витягнути забруднену ділянку білизни через отвір ємності і залити холодною водою. Не слід поливати пляму гарячою водою. Потріть холодною водою і нанесіть на пляму гліцерин. Залиште на 1–2 години, протріть декількома краплями оцту і промийте водою.

**Плями від трави:**

протріть забруднену ділянку пральним засобом. Якщо дозволяє тип білизни, додайте відбілювач. Плями на речах з вовни протріть спиртом. (Для кольорових тканин використовуйте суміш з чистого спирту та води у пропорції 1:2)

**Масляна фарба:**

видалити пляму, додавши розчинник перед сушінням. Потім протріть пральним засобом і промийте.

**Плями від вогню:**

якщо тип білизни підходить для застосування відбілювача, ви можете додати відбілювач у воду для прання. Для речей з вовни накрийте пляму тканиною, змоченою у воді, збагаченою киснем. Потім зверху покладіть суху тканину і попрасуйте. Слід добре прополоскати тканину перш ніж прати.



Плями крові:

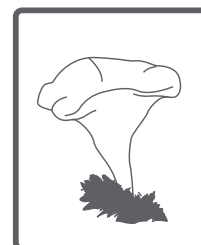
занурте білизну в холодну воду на 30 хвилин. Якщо пляма не видаляється, занурте її в суміш води й аміаку (3 ложки аміаку на 4 л води) на 30 хвилин.

**Сметана, морозиво та молоко:**

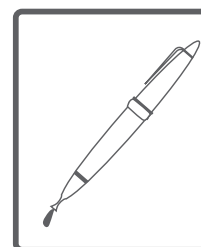
занурте білизну в холодну воду і потріть забруднену ділянку пральним засобом. Якщо пляма не видаляється, додайте відбілювач, якщо дозволяє тип білизни. (Не використовуйте відбілювач для кольорових речей.)

**Смола:**

плями від смоли слід очистити якомога швидше. Пляму слід випрати водою з використанням прального засобу. Тим не менш, якщо пляма не видаляється, слід протерти її водою, збагаченою киснем (3 %).

**Чорнило:**

обробіть забруднену ділянку проточною водою і почекайте, доки стече забарвлена вода. Потім протріть пляму водою з додаванням лимон-ного соку і прального засобу, залиште на 5 хвилин і промийте.



УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ



Мал. А Мал. В

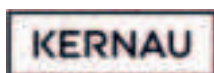
Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами. Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муніципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини. Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFC-охолоджуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.



kontakt@gtpoland.eu

Serwis Kerna
PL: +48 22 243 70 00
Pn 8:00 - 17:00
Wt-Pt 9:00 - 17:00
serwis@kernau.com